

## Documents and Addresses

### Accreditation

The Prüffeld der Schaltwerke, Berlin has been approved by the DAkkS (German accreditation body) according to EN ISO/IEC 17025 for tests in the field of high-voltage switchgear and controlgear and power engineering equipment (Registration-No D-PL-11055-10-01).

Under reference to EN ISO/IEC 17025 the Prüffeld der Schaltwerke states the following:

- The accreditation of the Prüffeld der Schaltwerke or any of its test reports by themselves in no way constitute or imply product approval by DAkkS or any other body.
- If someone refers to a test in an accredited Prüffeld der Schaltwerke this reference shall include the accreditation body, i.e. DAkkS, the relevant scope of the accreditation and the appropriate registration number.

### PSW-Documents

#### A Certificate

is issued for type tests which have successfully been carried out in full compliance with the relevant specifications or standards valid at the time of the test. For these tests the equipment under test must be clearly identified by technical description, drawings and additional specifications.

#### A Test Document

is issued for parts of type tests which have successfully been carried out in full compliance with the relevant specifications or standards valid at the time of test. For these tests the equipment under test must be clearly identified by technical description, drawings and additional specifications.

#### A Test Report

is issued for all other tests which have been carried out according to specifications, standards and/or clients instructions. Similarly, this test report contains all test results, details of the conditions under which the tests were carried out, also details relating to the behaviour of the equipment during test, and its condition after the tests.

#### A Test Confirmation

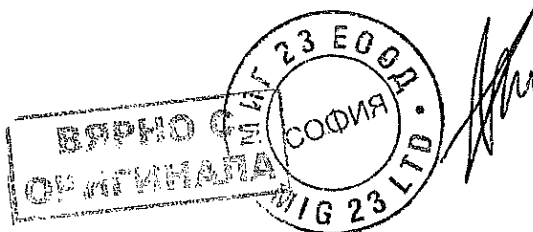
is issued immediately after the tests. It confirms that the tests have been conducted and is valid only until publishing the detailed results in an entire document.

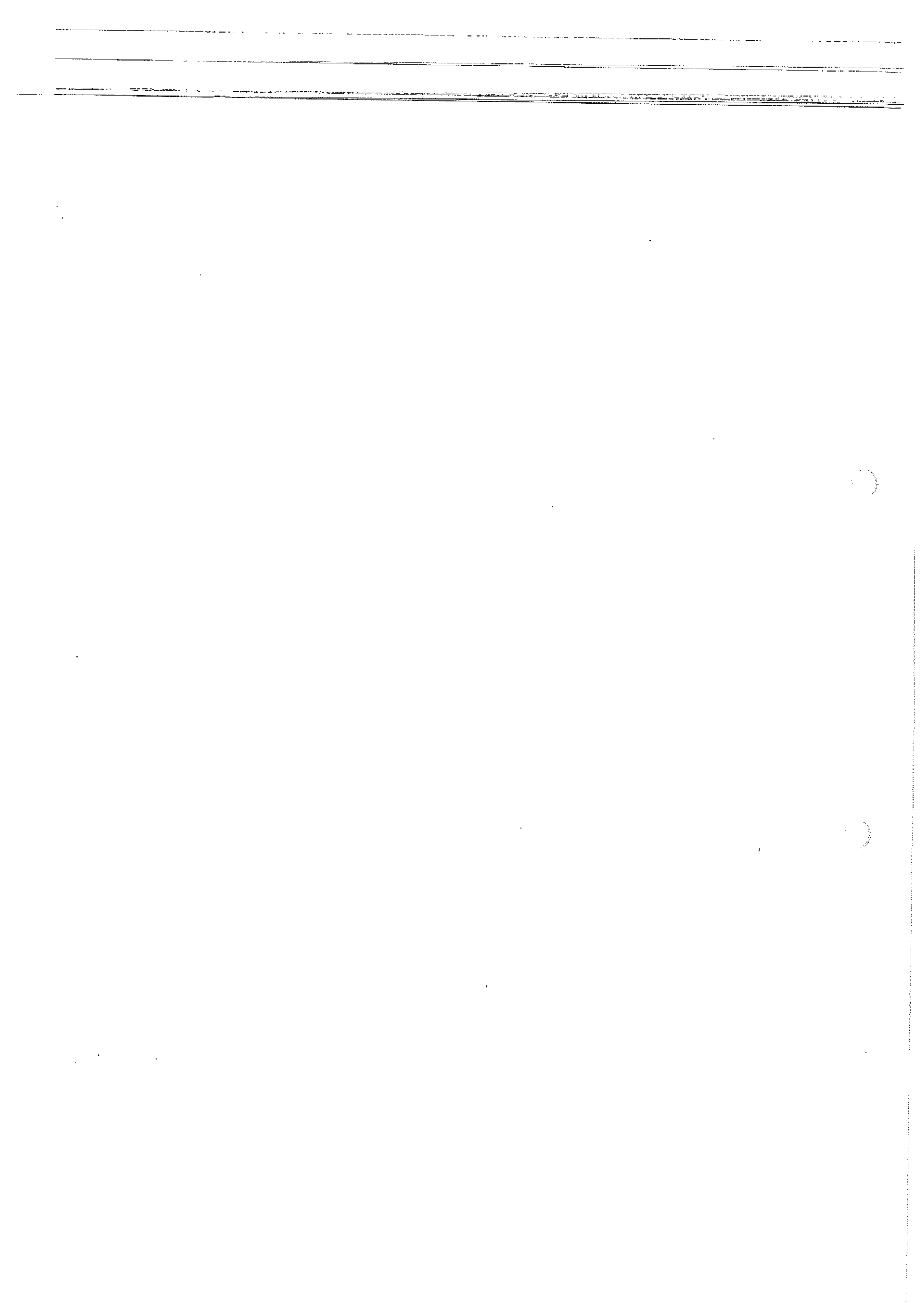
### Addresses

Testing Station: Prüffeld der Schaltwerke, Berlin  
 Siemens AG  
 EM MS R&D OC TD  
 Nonnendammallee 104  
 13629 Berlin  
 Germany

Manufacturer: Siemens AG  
 EM MS O SD BLN MF  
 Nonnendammallee 104  
 13629 Berlin  
 Germany

Client: Siemens AG  
 EM MS R&D OC  
 Nonnendammallee 104  
 13629 Berlin  
 Germany





**Technical Data of Test Object**  
**Circuit-Breaker**

**Test object:** Three-pole vacuum circuit-breaker  
**Designation:** 3AE5324-2 with vacuum interrupters VSS12-1-31-A5  
**Manufacturer:** Siemens AG, EM MS O SD BLN MF, Berlin  
**Serial No.:** S 3AE5/00004949  
**Year of manufacture:** 2015  
**Drawing No.:** Drawings and parts lists - see sheet 6

**Ratings assigned by the manufacturer:**

Rated voltage	24 kV
Rated normal current	1250 A
Rated frequency	50/60 Hz
Rated lightning impulse withstand voltage	125 kV
Rated switching impulse withstand voltage	- kV
Rated power-frequency withstand voltage	65 kV
Rated peak withstand current	65 kA
Rated short-time withstand current	25 kA
Rated duration of short-circuit	3 s
Rated short-circuit breaking current	25 kA
DC component of the rated short-circuit breaking current	50 %
<small>(Valid for a minimum opening time of 21 ms, a relay-time of 10 ms and a time constant of 45 ms)</small>	
Rated short-circuit making current	65 kA
Rated transient recovery voltage	41.2 kV
Rate of rise of transient recovery voltage	0.47 kV/μs
First-pole-to-clear factor	1.5
Rated operating sequence	O - 0.3 s - CO - 15 s - CO
Arc extinguishing medium	Vacuum
Rated filling pressure for interruption	- MPa abs. at 20 °C
Minimum functional pressure for interruption	- MPa abs. at 20 °C
Insulating medium	Air
Rated filling pressure for insulation	- MPa abs. at 20 °C
Minimum functional pressure for insulation	- MPa abs. at 20 °C
Driving mechanism (type)	Spring, charged by motor
Number of poles	3
Number of units per pole	1
Rated opening time	< 60 ms
Rated closing time	< 60 ms
Rated supply voltage of opening device	110 V d.c.
Rated supply voltage of closing device	110 V d.c.
Rated supply voltage of auxiliary circuits	110 V d.c.
Rated frequency of supply voltage	- Hz
Rated line /cable-charging breaking current	10 / 31.5 A
Rated single capacitor bank breaking current	400 A
Classification of circuit-breaker	Class M2, E2, C2, S1

**Further data:**

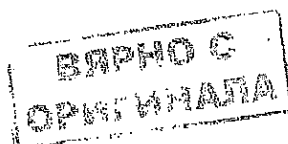
Serial number of vacuum interrupter in pole L1 / L2 / L3  
 Pole centre distance  
 Width across flats

S 990122 / S 000147 / S 000152

210 mm  
 310 mm

**Essential characteristics:**

-





# Test Report

Report No.: 15-054-MS-2

Copy No.: 0

Contents: 60 Sheets

**Test object:** Three-pole vacuum circuit-breaker  
**Designation:** 3AE5324-2 with vacuum interrupters VSS12-1-31-A5  
Rated voltage: 24 kV      Rated normal current: 1250 A      Rated frequency: 50/60 Hz  
Rated short-circuit breaking current: 25 kA  
**Manufacturer:** Siemens AG, EM MS O SD BLN MF, Berlin  
**Client:** Siemens AG, EM MS R&D OC, Berlin  
**Testing station:** Prüffeld der Schaltwerke, Berlin  
**Date of test:** August 27 - 31, 2015

**Applied test specifications:**

IEC 62271-1, Edition 1.1, 2011-08  
IEC 62271-100, Edition 2.1, 2012-09  
Client instruction based on 17A/1093/CD, 2015-04

**Tests performed:**

Short-circuit tests for a rated current of 25 kA at a rated voltage of 24 kV and a rated frequency of 50 Hz for class S1 in test-duties:  
Tests for demonstrating the performance of the circuit-breaker for  $k_{pp} = 1.3$  by additional single-phase fault tests

- Single-phase fault test under symmetrical fault conditions for the third-pole-to-clear:  
25.4 kA at 15.2 kV in pole L1
- Single-phase fault test under symmetrical fault conditions for the second-pole-to-clear:  
25.4 kA at 18.4 kV in pole L3
- Single-phase fault test under asymmetrical fault conditions for the second and third-pole-to-clear:  
25.0 kA at 17.8 kV and 53% dc-component in pole L3

**Test results:**

The test object has passed the above indicated tests without any objection. The proved performance and the results obtained comply with the requirements mentioned above.



На основании чл.36а ал.3 от ЗОП

Head of

Berlin, October 05, 2015

The test results relate only to the items tested.

The authenticity of this document is guaranteed by the integrity of the seal label and seal ribbon. Without a written permission of Prüffeld der Schaltwerke it is not allowed to make reproduction in extracts of this document. Copying the cover sheet accompanied by sheet 2 and the sheets mentioned here is an exception.

03DE1310

БЯРНОЕ  
ОРИГИНАЛ



\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



## Documents and Addresses

### Accreditation

The Prüffeld der Schaltwerke, Berlin has been approved by the DAkkS (German accreditation body) according to EN ISO/IEC 17025 for tests in the field of high-voltage switchgear and controlgear and power engineering equipment (Registration-No. D-PL-11055-10-01).

Under reference to EN ISO/IEC 17025 the Prüffeld der Schaltwerke states the following:

- The accreditation of the Prüffeld der Schaltwerke or any of its test reports by themselves in no way constitute or imply product approval by DAkkS or any other body.
- If someone refers to a test in an accredited Prüffeld der Schaltwerke this reference shall include the accreditation body, i.e. DAkkS, the relevant scope of the accreditation and the appropriate registration number.

### PSW-Documents

#### A Certificate

is issued for type tests which have successfully been carried out in full compliance with the relevant specifications or standards valid at the time of the test. For these tests the equipment under test must be clearly identified by technical description, drawings and additional specifications.

#### A Test Document

is issued for parts of type tests which have successfully been carried out in full compliance with the relevant specifications or standards valid at the time of test. For these tests the equipment under test must be clearly identified by technical description, drawings and additional specifications.

#### A Test Report

is issued for all other tests which have been carried out according to specifications, standards and/or clients instructions. Similarly, this test report contains all test results, details of the conditions under which the tests were carried out, also details relating to the behaviour of the equipment during test, and its condition after the tests.

#### A Test Confirmation

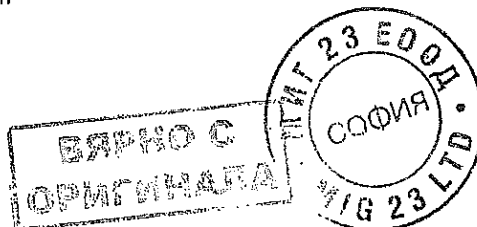
is issued immediately after the tests. It confirms that the tests have been conducted and is valid only until publishing the detailed results in an entire document.

### Addresses

Testing Station: Prüffeld der Schaltwerke, Berlin  
Siemens AG  
IC LMV MS R&D OC TD  
Nonnendammallee 104  
13629 Berlin  
Germany

Manufacturer: Siemens AG  
EM MS O SD BLN MF  
Nonnendammallee 104  
13629 Berlin  
Germany

Client: Siemens AG  
EM MS R&D OC  
Nonnendammallee 104  
13629 Berlin  
Germany







## Technical Data of Test Object Circuit-Breaker

**Test object:** Three-pole vacuum circuit-breaker  
**Designation:** 3AE5324-2 with vacuum interrupters VSS12-1-31-A5  
**Manufacturer:** Siemens AG, EM MS O SD BLN MF, Berlin  
**Serial No.:** S 3AE5/00004949  
**Year of manufacture:** 2015  
**Drawing No.:** Drawings and parts lists - see sheet 6

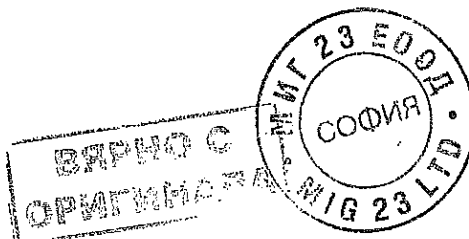
### Ratings assigned by the manufacturer:

Rated voltage	24 kV
Rated normal current	1250 A
Rated frequency	50/60 Hz
Rated lightning impulse withstand voltage	125 kV
Rated switching impulse withstand voltage	- kV
Rated power-frequency withstand voltage	65 kV
Rated peak withstand current	65 kA
Rated short-time withstand current	25 kA
Rated duration of short-circuit	3 s
Rated short-circuit breaking current	25 kA
DC component of the rated short-circuit breaking current	50 %
(Valid for a minimum opening time of 21 ms, a relay-time of 10 ms and a time constant of 45 ms)	
Rated short-circuit making current	65 kA
Rated transient recovery voltage	41.2 kV
Rate of rise of transient recovery voltage	0.47 kV/μs
First-pole-to-clear factor	1.5
Rated operating sequence	O - 0.3 s - CO - 15 s - CO
Arc extinguishing medium	Vacuum
Rated filling pressure for interruption	- MPa abs. at 20 °C
Minimum functional pressure for interruption	- MPa abs. at 20 °C
Insulating medium	Air
Rated filling pressure for insulation	- MPa abs. at 20 °C
Minimum functional pressure for insulation	- MPa abs. at 20 °C
Driving mechanism (type)	Spring, charged by motor
Number of poles	3
Number of units per pole	1
Rated opening time	< 60 ms
Rated closing time	< 60 ms
Rated supply voltage of opening device	110 V d.c.
Rated supply voltage of closing device	110 V d.c.
Rated supply voltage of auxiliary circuits	110 V d.c.
Rated frequency of supply voltage	- Hz
Rated line /cable-charging breaking current	10 / 31.5 A
Rated single capacitor bank breaking current	400 A
Classification of circuit-breaker	Class M2, E2, C2, S1

### Further data:

Serial number of vacuum interrupter in pole L1 / L2 / L3 S 990122 / S 000147 / S 000152  
Pole centre distance 210 mm  
Width across flats 310 mm

### Essential characteristics:



.....  
.....  
.....

.....

.....

# Test Document

Report No.: 15-055-MS

Copy No.: 0

Contents: 46 Sheets

**Test object:** Three-pole vacuum circuit-breaker  
**Designation:** 3AE5324-2 with vacuum interrupters VSS12-1-31-A5  
Rated voltage: 24 kV      Rated normal current: 1250 A      Rated frequency: 50/60 Hz  
Rated short-circuit breaking current: 25 kA  
**Manufacturer:** Siemens AG, EM MS O SD BLN MF, Berlin  
**Client:** Siemens AG, EM MS R&D OC, Berlin  
**Testing station:** Prüffeld der Schaltwerke, Berlin  
**Date of test:** August 18 - 20, 2015

**Applied test specifications:**

IEC 62271-1, Edition 1.1, 2011-08  
IEC 62271-100, Edition 2.1, 2012-09

**Tests performed:**

Short-circuit tests for a rated current of 25 kA at a rated voltage of 24 kV and a rated frequency of 50 Hz in test-duty:

STC: Short-time withstand current: 25 kA - 3 s; peak withstand current: 65 kA

**Test results:**

The test object has passed the above indicated tests without any objection. The proved performance and the results obtained comply with the requirements mentioned above.



На основании чл.36а ал.3 от ЗОП

Berlin, October 05, 2015

The test results relate only to the items tested.

The authenticity of this document is guaranteed by the integrity of the seal label and seal ribbon. Without a written permission of Prüffeld der Schaltwerke it is not allowed to make reproduction in extracts of this document. Copying the cover sheet accompanied by sheet 2 and the sheets mentioned here is an exception.

02DE1310



**Documents and Addresses**

**Accreditation**

The Prüffeld der Schaltwerke, Berlin has been approved by the DAkKS (German accreditation body) according to EN ISO/IEC 17025 for tests in the field of high-voltage switchgear and controlgear and power engineering equipment (Registration-No D-PL-11055-10-01).

Under reference to EN ISO/IEC 17025 the Prüffeld der Schaltwerke states the following:

- The accreditation of the Prüffeld der Schaltwerke or any of its test reports by themselves in no way constitute or imply product approval by DAkKS or any other body.
- If someone refers to a test in an accredited Prüffeld der Schaltwerke this reference shall include the accreditation body, i.e. DAkKS, the relevant scope of the accreditation and the appropriate registration number.

**PSW-Documents**

**A Certificate**

is issued for type tests which have successfully been carried out in full compliance with the relevant specifications or standards valid at the time of the test. For these tests the equipment under test must be clearly identified by technical description, drawings and additional specifications.

**A Test Document**

is issued for parts of type tests which have successfully been carried out in full compliance with the relevant specifications or standards valid at the time of test. For these tests the equipment under test must be clearly identified by technical description, drawings and additional specifications.

**A Test Report**

is issued for all other tests which have been carried out according to specifications, standards and/or clients instructions. Similarly, this test report contains all test results, details of the conditions under which the tests were carried out, also details relating to the behaviour of the equipment during test, and its condition after the tests.

**A Test Confirmation**

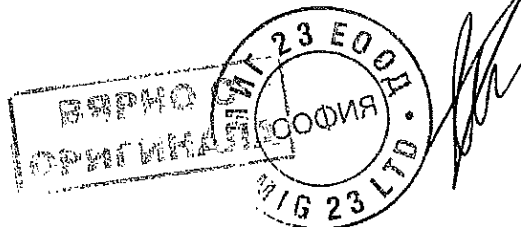
is issued immediately after the tests. It confirms that the tests have been conducted and is valid only until publishing the detailed results in an entire document.

**Addresses**

Testing Station: Prüffeld der Schaltwerke, Berlin  
Siemens AG  
EM MS R&D OC TD  
Nonnendammallee 104  
13629 Berlin  
Germany

Manufacturer: Siemens AG  
EM MS O SD BLN MF  
Nonnendammallee 104  
13629 Berlin  
Germany

Client: Siemens AG  
EM MS R&D OC  
Nonnendammallee 104  
13629 Berlin  
Germany



\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

13

14

**Technical Data of Test Object  
Circuit-Breaker**

**Test object:** Three-pole vacuum circuit-breaker  
**Designation:** 3AE5324-2 with vacuum interrupters VSS12-1-31-A5  
**Manufacturer:** Siemens AG, EM MS O SD BLN MF, Berlin  
**Serial No.:** S 3AE5/00004949  
**Year of manufacture:** 2015  
**Drawing No.:** Drawings and parts lists - see sheet 6

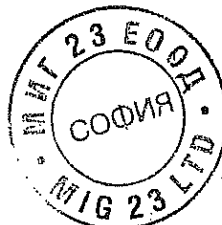
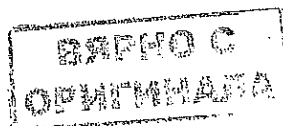
**Ratings assigned by the manufacturer:**

Rated voltage	24 kV
Rated normal current	1250 A
Rated frequency	50/60 Hz
Rated lightning impulse withstand voltage	125 kV
Rated switching impulse withstand voltage	- kV
Rated power-frequency withstand voltage	65 kV
Rated peak withstand current	65 kA
Rated short-time withstand current	25 kA
Rated duration of short-circuit	3 s
Rated short-circuit breaking current	25 kA
DC component of the rated short-circuit breaking current (Valid for a minimum opening time of 21 ms, a relay-time of 10 ms and a time constant of 45 ms)	50 %
Rated short-circuit making current	65 kA
Rated transient recovery voltage	41.2 kV
Rate of rise of transient recovery voltage	0.47 kV/μs
First-pole-to-clear factor	1.5
Rated operating sequence	O - 0.3 s - CO - 15 s - CO
Arc extinguishing medium	Vacuum
Rated filling pressure for interruption	- MPa abs. at 20 °C
Minimum functional pressure for interruption	- MPa abs. at 20 °C
Insulating medium	Air
Rated filling pressure for insulation	- MPa abs. at 20 °C
Minimum functional pressure for insulation	- MPa abs. at 20 °C
Driving mechanism (type)	Spring, charged by motor
Number of poles	3
Number of units per pole	1
Rated opening time	< 60 ms
Rated closing time	< 60 ms
Rated supply voltage of opening device	110 V d.c.
Rated supply voltage of closing device	110 V d.c.
Rated supply voltage of auxiliary circuits	110 V d.c.
Rated frequency of supply voltage	- Hz
Rated line /cable-charging breaking current	10 / 31.5 A
Rated single capacitor bank breaking current	400 A
Classification of circuit-breaker	Class M2, E2, C2, S1

**Further data:**

Serial number of vacuum interrupter in pole L1 / L2 / L3      S 990122 / S 000147 / S 000152  
Pole centre distance      210 mm  
Width across flats      310 mm

**Essential characteristics:**



*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*





# Test Document

Report No.: 15-070-MH

Copy No.: 0

Contents: 19 Sheets

**Test object:** Three-pole vacuum circuit-breaker  
**Designation:** 3AE5324-2 with vacuum interrupters VSS12-1-31-A5  
Rated voltage: 24 kV      Rated normal current: 1250 A      Rated frequency: 50/60 Hz  
Rated short-circuit breaking current: 25 kA  
**Manufacturer:** Siemens AG, EM MS O SD BLN MF, Berlin  
**Client:** Siemens AG, EM MS R&D OC, Berlin  
**Testing station:** Prüffeld der Schaltwerke, Berlin  
**Date of test:** August 19, 2015

**Applied test specifications:**

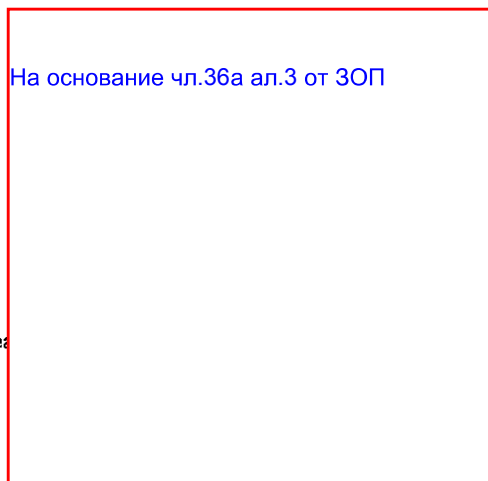
IEC 62271-1, Edition 1.1, 2011-08      DIN EN 62271-1/A1 (VDE 0671-1/A1), 2012-04  
IEC 62271-100, Edition 2.1, 2012-09      DIN EN 62271-100 (VDE 0671-100), 2013-08

**Tests performed:**

Dielectric tests, including:  
Lightning impulse withstand voltage: 125 kV  
Short-duration power-frequency withstand voltage: 50 kV

**Test results:**

The test object has passed the above indicated tests without any objection. The proved performance and the results obtained comply with the requirements mentioned above.



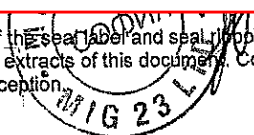
Berlin, October 08, 2015  
Rev.: June 29, 2016

The test results relate only to the items tested.

The authenticity of this document is guaranteed by the integrity of the seal label and seal loop. Without a written permission of Prüffeld der Schaltwerke it is not allowed to make reproduction in extracts of this document. Copying the cover sheet accompanied by sheet 2 and the sheets mentioned here is an exception.

02DE1310

ОРИГИНАЛ



\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

①

②

### Documents and Addresses

#### Accreditation

The Prüffeld der Schaltwerke, Berlin has been approved by the DAkkS (German accreditation body) according to EN ISO/IEC 17025 for tests in the field of high-voltage switchgear and controlgear and power engineering equipment (Registration-No D-PL-11055-10-01).

Under reference to EN ISO/IEC 17025 the Prüffeld der Schaltwerke states the following:

- The accreditation of the Prüffeld der Schaltwerke or any of its test reports by themselves in no way constitute or imply product approval by DAkkS or any other body.
- If someone refers to a test in an accredited Prüffeld der Schaltwerke this reference shall include the accreditation body, i.e. DAkkS, the relevant scope of the accreditation and the appropriate registration number.

#### PSW-Documents

##### A Certificate

is issued for type tests which have successfully been carried out in full compliance with the relevant specifications or standards valid at the time of the test. For these tests the equipment under test must be clearly identified by technical description, drawings and additional specifications.

##### A Test Document

is issued for parts of type tests which have successfully been carried out in full compliance with the relevant specifications or standards valid at the time of test. For these tests the equipment under test must be clearly identified by technical description, drawings and additional specifications.

##### A Test Report

is issued for all other tests which have been carried out according to specifications, standards and/or clients instructions. Similarly, this test report contains all test results, details of the conditions under which the tests were carried out, also details relating to the behaviour of the equipment during test, and its condition after the tests.

##### A Test Confirmation

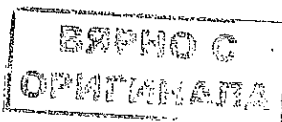
is issued immediately after the tests. It confirms that the tests have been conducted and is valid only until publishing the detailed results in an entire document.

#### Addresses

Testing Station: Prüffeld der Schaltwerke, Berlin  
 Siemens AG  
 EM MS R&D OC TD  
 Nonnendammallee 104  
 13629 Berlin  
 Germany

Manufacturer: Siemens AG  
 EM MS O SD BLN MF  
 Nonnendammallee 104  
 13629 Berlin  
 Germany

Client: Siemens AG  
 EM MS R&D OC  
 Nonnendammallee 104  
 13629 Berlin  
 Germany



-----  
-----  
-----  
-----  
-----

2

3

**Technical Data of Test Object**  
**Circuit-Breaker**

**Test object:** Three-pole vacuum circuit-breaker  
**Designation:** 3AE5324-2 with vacuum interrupters VSS12-1-31-A5  
**Manufacturer:** Siemens AG, EM MS O SD BLN MF, Berlin  
**Serial No.:** S3AE5/00004953  
**Year of manufacture:** 2015  
**Drawing No.:** Drawings and parts lists - see sheet 6

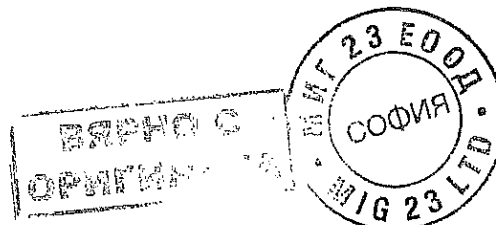
**Ratings assigned by the manufacturer:**

Rated voltage	24 kV
Rated normal current	1250 A
Rated frequency	50/60 Hz
Rated lightning impulse withstand voltage	125 kV
Rated switching impulse withstand voltage	- kV
Rated power-frequency withstand voltage	50 kV
Rated peak withstand current	65 kA
Rated short-time withstand current	25 kA
Rated duration of short-circuit	3 s
Rated short-circuit breaking current	25 kA
DC component of the rated short-circuit breaking current (Valid for a minimum opening time of 21 ms, a relay-time of 10 ms and a time constant of 45 ms)	50 %
Rated short-circuit making current	65 kA
Rated transient recovery voltage	41.2 kV
Rate of rise of transient recovery voltage	0.47 kV/μs
First-pole-to-clear factor	1.5
Rated operating sequence	O - 0.3 s - CO - 15 min - CO
Arc extinguishing medium	Vacuum
Rated filling pressure for interruption	- MPa abs. at 20 °C
Minimum functional pressure for interruption	- MPa abs. at 20 °C
Insulating medium	Air
Rated filling pressure for insulation	- MPa abs. at 20 °C
Minimum functional pressure for insulation	- MPa abs. at 20 °C
Driving mechanism (type)	Spring, charged by motor
Number of poles	3
Number of units per pole	1
Rated opening time	< 60 ms
Rated closing time	< 60 ms
Rated supply voltage of opening device	110 V d.c.
Rated supply voltage of closing device	110 V d.c.
Rated supply voltage of auxiliary circuits	110 V d.c.
Rated frequency of supply voltage	- Hz
Rated line /cable-charging breaking current	10/ 31.5 A
Rated single capacitor bank breaking current	400 A
Classification of circuit-breaker	Class M2, E2, C2, S1

**Further data:**

Serial number of vacuum interrupter in pole L1 / L2 / L3 S000132 / S000151 / S990114  
 Pole centre distance 210 mm  
 Width across flats 310 mm

**Essential characteristics:**



-----  
-----  
-----  
-----  
-----

# Test Document

Report No.: 15-072-MM

Copy No.: 0

Contents: 19 Sheets

**Test object:** Three-pole vacuum circuit-breaker  
**Designation:** 3AE5354-2 with vacuum interrupters VSS12-1-31-A5  
Rated voltage: 24 kV Rated normal current: 1250 A Rated frequency: 50/60 Hz  
Rated short-circuit breaking current: 25 kA  
**Manufacturer:** Siemens AG, EM MS O SD BLN MF, Berlin  
**Client:** Siemens AG, EM MS R&D OC, Berlin  
**Testing station:** Prüffeld der Schaltwerke, Berlin  
**Date of test:** August 18 - September 11, 2015

**Applied test specifications:**

IEC 62271-1, Edition 1.1, 2011-08	DIN EN 62271-1/A1 (VDE 0671-1/A1), 2012-04
IEC 62271-100, Edition 2.1, 2012-09	DIN EN 62271-100 (VDE 0671-100), 2013-08
IEC 60068-2-1, Edition 6.0, 2007-03	DIN EN 60068-2-1 (VDE 0468-2-1), 2008-01
IEC 60068-2-2, Edition 5.0, 2007-07	DIN EN 60068-2-2 (VDE 0468-2-2), 2008-01

**Tests performed:**

- Low and high temperature Test (-25°C/+40°C)
- Voltage Test as a Condition Check

**Test results:**

The test object has passed the above indicated tests without any objection. The proved performance and the results obtained comply with the requirements mentioned above.



На основании чл.36а ал.3 от ЗОГ

Berlin, October 09, 2015

The test results relate only to the items tested.  
The authenticity of this document is guaranteed by the integrity of the Prüffeld der Schaltwerke it is not allowed to make reproduction in extracts accompanied by sheet 2 and the sheets mentioned here is an exception.  
02DE1310

permission of  
et

-----  
-----  
-----  
-----  
-----

2

10



**Documents and Addresses**

**Accreditation**

The Prüffeld der Schaltwerke, Berlin has been approved by the DAkkS (German accreditation body) according to EN ISO/IEC 17025 for tests in the field of high-voltage switchgear and controlgear and power engineering equipment (Registration-No D-PL-11055-10-01).

Under reference to EN ISO/IEC 17025 the Prüffeld der Schaltwerke states the following:

- The accreditation of the Prüffeld der Schaltwerke or any of its test reports by themselves in no way constitute or imply product approval by DAkkS or any other body.
- If someone refers to a test in an accredited Prüffeld der Schaltwerke this reference shall include the accreditation body, i.e. DAkkS, the relevant scope of the accreditation and the appropriate registration number.

**PSW-Documents**

**A Certificate**

is issued for type tests which have successfully been carried out in full compliance with the relevant specifications or standards valid at the time of the test. For these tests the equipment under test must be clearly identified by technical description, drawings and additional specifications.

**A Test Document**

is issued for parts of type tests which have successfully been carried out in full compliance with the relevant specifications or standards valid at the time of test. For these tests the equipment under test must be clearly identified by technical description, drawings and additional specifications.

**A Test Report**

is issued for all other tests which have been carried out according to specifications, standards and/or clients instructions. Similarly, this test report contains all test results, details of the conditions under which the tests were carried out, also details relating to the behaviour of the equipment during test, and its condition after the tests.

**A Test Confirmation**

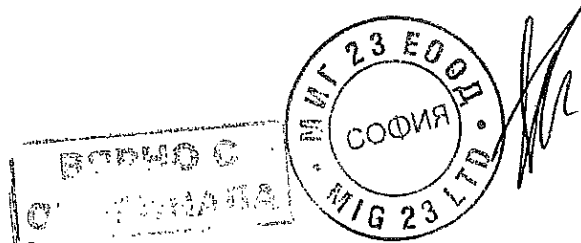
is issued immediately after the tests. It confirms that the tests have been conducted and is valid only until publishing the detailed results in an entire document.

**Addresses**

Testing Station: Prüffeld der Schaltwerke, Berlin  
Siemens AG  
EM MS R&D OC TD  
Nonnendammallee 104  
13629 Berlin  
Germany

Manufacturer: Siemens AG  
EM MS O SD BLN MF  
Nonnendammallee 104  
13629 Berlin  
Germany

Client: Siemens AG  
EM MS R&D OC  
Nonnendammallee 104  
13629 Berlin  
Germany



2

3

**Technical Data of Test Object  
Circuit-Breaker**

**Test object:** Three-pole vacuum circuit-breaker  
**Designation:** 3AE5354-2 with vacuum interrupters VSS12-1-31-A5  
**Manufacturer:** Siemens AG, EM MS O SD BLN MF, Berlin  
**Serial No.:** S3AE5/00004954  
**Year of manufacture:** 2015  
**Drawing No.:** Drawings and parts lists - see sheet 6

**Ratings assigned by the manufacturer:**

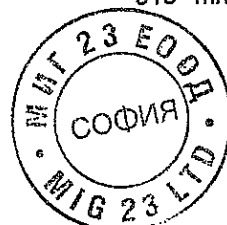
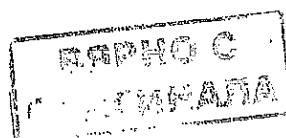
Rated voltage	24 kV
Rated normal current	1250 A
Rated frequency	50/60 Hz
Rated lightning impulse withstand voltage	125 kV
Rated switching impulse withstand voltage	- kV
Rated power-frequency withstand voltage	50 kV
Rated peak withstand current	63/65 kA
Rated short-time withstand current	25 kA
Rated duration of short-circuit	3 s
Rated short-circuit breaking current	25 kA
DC component of the rated short-circuit breaking current	50 %
(Valid for a minimum opening time of 21 ms, a relay-time of 10 ms and a time constant of 45 ms)	
Rated short-circuit making current	63/65 kA
Rated transient recovery voltage	41.2 kV
Rate of rise of transient recovery voltage	0.47 kV/µs
First-pole-to-clear factor	1.5
Rated operating sequence	O - 0.3s - CO - 15s - CO
Arc extinguishing medium	Vacuum
Rated filling pressure for interruption	- MPa abs. at 20 °C
Minimum functional pressure for interruption	- MPa abs. at 20 °C
Insulating medium	Air
Rated filling pressure for insulation	- MPa abs. at 20 °C
Minimum functional pressure for insulation	- MPa abs. at 20 °C
Driving mechanism (type)	Spring, charged by motor
Number of poles	3
Number of units per pole	1
Rated opening time	< 60 ms
Rated closing time	< 60 ms
Rated supply voltage of opening device	110 V d.c.
Rated supply voltage of closing device	110 V d.c.
Rated supply voltage of auxiliary circuits	110 V d.c.
Rated frequency of supply voltage	- Hz
Rated line /cable-charging breaking current	- / 31.5 A
Rated single capacitor bank breaking current	400 A
Classification of circuit-breaker	Class M2, E2, C2, S1

**Further data:**

Serial number of vacuum interrupter in pole L1 / L2 / L3  
 Pole centre distance  
 Width across flats

S 000155 / S 000109 / S 000106  
 275 mm  
 310 mm

**Essential characteristics:**



.....  
-----  
-----  
-----



# Test Document

Report No.: 15-073-MM

Copy No.: 0

Contents: 24 Sheets

**Test object:** Three-pole vacuum circuit-breaker  
**Designation:** 3AE5354-2 with vacuum interrupters VSS12-1-31-A5  
Rated voltage: 24 kV Rated normal current: 1250 A Rated frequency: 50/60 Hz  
Rated short-circuit breaking current: 25 kA  
**Manufacturer:** Siemens AG, EM MS O SD BLN MF, Berlin  
**Client:** Siemens AG, EM MS R&D OC, Berlin  
**Testing station:** Prüffeld der Schaltwerke, Berlin  
**Date of test:** August 26 - September 11, 2015

**Applied test specifications:**

IEC 62271-1, Edition 1.1, 2011-08

DIN EN 62271-1/A1 (VDE 0671-1/A1), 2012-04

IEC 62271-100, Edition 2.1, 2012-09

DIN EN 62271-100 (VDE 0671-100), 2013-08

**Tests performed:**

- Extended mechanical endurance test (M2, 10 000 operation cycles)
- Voltage Test as a Condition Check

**Test results:**

The test object has passed the above indicated tests without any objection. The proved performance and the results obtained comply with the requirements mentioned above.



На основание чл.36а ал.3 от ЗОП

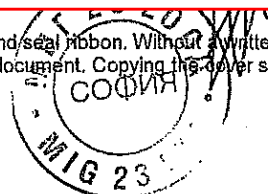
Berlin, October 09, 2015

The test results relate only to the items tested.

The authenticity of this document is guaranteed by the integrity of the seal label and seal ribbon. Without a written permission of Prüffeld der Schaltwerke it is not allowed to make reproduction in extracts of this document. Copying the cover sheet accompanied by sheet 2 and the sheets mentioned here is an exception.

02DE1310

ОРИГИНАЛ



-----  
-----  
-----  
-----  
-----

2

2

## Documents and Addresses

### Accreditation

The Prüffeld der Schaltwerke, Berlin has been approved by the DAkkS (German accreditation body) according to EN ISO/IEC 17025 for tests in the field of high-voltage switchgear and controlgear and power engineering equipment (Registration-No D-PL-11055-10-01).

Under reference to EN ISO/IEC 17025 the Prüffeld der Schaltwerke states the following:

- The accreditation of the Prüffeld der Schaltwerke or any of its test reports by themselves in no way constitute or imply product approval by DAkkS or any other body.
- If someone refers to a test in an accredited Prüffeld der Schaltwerke this reference shall include the accreditation body, i.e. DAkkS, the relevant scope of the accreditation and the appropriate registration number.

### PSW-Documents

#### A Certificate

is issued for type tests which have successfully been carried out in full compliance with the relevant specifications or standards valid at the time of the test. For these tests the equipment under test must be clearly identified by technical description, drawings and additional specifications.

#### A Test Document

is issued for parts of type tests which have successfully been carried out in full compliance with the relevant specifications or standards valid at the time of test. For these tests the equipment under test must be clearly identified by technical description, drawings and additional specifications.

#### A Test Report

is issued for all other tests which have been carried out according to specifications, standards and/or clients instructions. Similarly, this test report contains all test results, details of the conditions under which the tests were carried out, also details relating to the behaviour of the equipment during test, and its condition after the tests.

#### A Test Confirmation

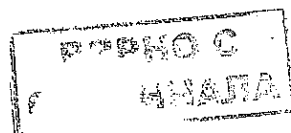
is issued immediately after the tests. It confirms that the tests have been conducted and is valid only until publishing the detailed results in an entire document.

### Addresses

Testing Station: Prüffeld der Schaltwerke, Berlin  
Siemens AG  
EM MS R&D OC TD  
Nonnendammallee 104  
13629 Berlin  
Germany

Manufacturer: Siemens AG  
EM MS O SD BLN MF  
Nonnendammallee 104  
13629 Berlin  
Germany

Client: Siemens AG  
EM MS R&D OC  
Nonnendammallee 104  
13629 Berlin  
Germany



-----  
-----  
-----  
-----  
-----  
-----

2

3

-----



**Technical Data of Test Object  
Circuit-Breaker**

**Test object:** Three-pole vacuum circuit-breaker  
**Designation:** 3AE5354-2 with vacuum interrupters VSS12-1-31-A5  
**Manufacturer:** Siemens AG, EM MS O SD BLN MF, Berlin  
**Serial No.:** S3AE5/00004954  
**Year of manufacture:** 2015  
**Drawing No.:** Drawings and parts lists - see sheet 6

**Ratings assigned by the manufacturer:**

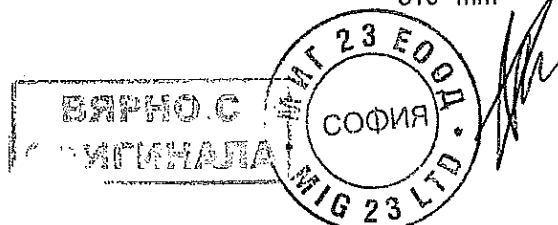
Rated voltage	24 kV
Rated normal current	1250 A
Rated frequency	50/60 Hz
Rated lightning impulse withstand voltage	125 kV
Rated switching impulse withstand voltage	- kV
Rated power-frequency withstand voltage	50 kV
Rated peak withstand current	63/65 kA
Rated short-time withstand current	25 kA
Rated duration of short-circuit	3 s
Rated short-circuit breaking current	25 kA
DC component of the rated short-circuit breaking current (Valid for a minimum opening time of 21 ms, a relay-time of 10 ms and a time constant of 45 ms)	50 %
Rated short-circuit making current	63/65 kA
Rated transient recovery voltage	41.2 kV
Rate of rise of transient recovery voltage	0.47 kV/μs
First-pole-to-clear factor	1.5
Rated operating sequence	O - 0.3s - CO - 15s - CO
Arc extinguishing medium	Vacuum
Rated filling pressure for interruption	- MPa abs. at 20 °C
Minimum functional pressure for interruption	- MPa abs. at 20 °C
Insulating medium	Air
Rated filling pressure for insulation	- MPa abs. at 20 °C
Minimum functional pressure for insulation	- MPa abs. at 20 °C
Driving mechanism (type)	Spring, charged by motor
Number of poles	3
Number of units per pole	1
Rated opening time	< 60 ms
Rated closing time	< 60 ms
Rated supply voltage of opening device	110 V d.c.
Rated supply voltage of closing device	110 V d.c.
Rated supply voltage of auxiliary circuits	110 V d.c.
Rated frequency of supply voltage	- Hz
Rated line /cable-charging breaking current	- / 31.5 A
Rated single capacitor bank breaking current	400 A
Classification of circuit-breaker	Class M2, E2, C2, S1

**Further data:**

Serial number of vacuum interrupter in pole L1 / L2 / L3      S 000155 / S 000109 / S 000106  
 Pole centre distance      275 mm  
 Width across flats      310 mm

**Essential characteristics:**

-



-----  
-----  
-----  
-----  
-----

2

3

-----

# Test Document

Report No.: 15-075-ME

Copy No.: 0

Contents: 18 Sheets

**Test object:** Three-pole vacuum circuit-breaker  
**Designation:** 3AE5324-2 with vacuum interrupters VSA 12-1-31 A5  
 Rated voltage: 24 kV      Rated normal current: 1250 A      Rated frequency: 50/60 Hz  
 Rated short-circuit breaking current: 25 kA  
**Manufacturer:** Siemens AG, EM MS O SD BLN MF, Berlin  
**Client:** Siemens AG, EM MS R&D OC 4 2, Berlin  
**Testing station:** Prüffeld der Schaltwerke, Berlin  
**Date of test:** August 26th - September 01th, 2015

**Applied test specifications:**

IEC 62271-1, Edition 1.1, 2011-08

DIN EN 62271-1/A1 (VDE 0671-1/A1), 2012-04

IEC 62271-100, Edition 2.1, 2012-09

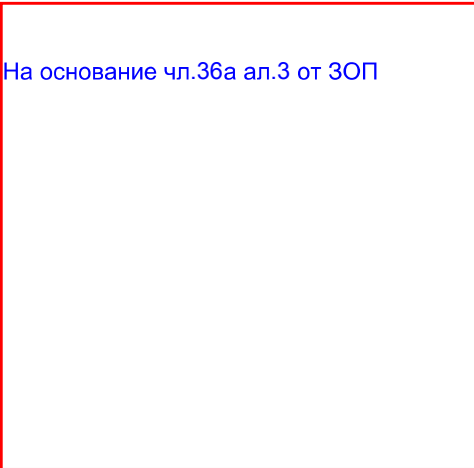
DIN EN 62271-100 (VDE 0671-100), 2013-08

**Tests performed:**

Temperature-rise test with 1250 A at 50 Hz  
(Terminal connection: copper bar, painted, 60mm x 10mm)

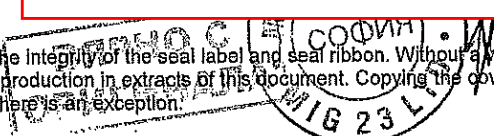
**Test results:**

The test object has passed the above indicated tests without any objection. The proved performance and the results obtained comply with the requirements mentioned above.



Berlin, November 05, 2015

The test results relate only to the items tested.  
The authenticity of this document is guaranteed by the integrity of the seal label and seal ribbon. Without a written permission of Prüffeld der Schaltwerke it is not allowed to make reproduction in extracts of this document. Copying the cover sheet accompanied by sheet 2 and the sheets mentioned here is an exception.



-----  
-----  
-----  
-----

○

○

## Documents and Addresses

### Accreditation

The Prüffeld der Schaltwerke, Berlin has been approved by the DAkkS (German accreditation body) according to EN ISO/IEC 17025 for tests in the field of high-voltage switchgear and controlgear and power engineering equipment (Registration-No D-PL-11055-10-01).

Under reference to EN ISO/IEC 17025 the Prüffeld der Schaltwerke states the following:

- The accreditation of the Prüffeld der Schaltwerke or any of its test reports by themselves in no way constitute or imply product approval by DAkkS or any other body.
- If someone refers to a test in an accredited Prüffeld der Schaltwerke this reference shall include the accreditation body, i.e. DAkkS, the relevant scope of the accreditation and the appropriate registration number.

### PSW-Documents

#### A Type Test Certificate

is issued for type tests which have successfully been carried out in full compliance with the relevant specifications or standards valid at the time of the test. For these tests the equipment under test must be clearly identified by technical description, drawings and additional specifications.

#### A Test Document

is issued for parts of type tests which have successfully been carried out in full compliance with the relevant specifications or standards valid at the time of test. For these tests the equipment under test must be clearly identified by technical description, drawings and additional specifications.

#### A Test Report

is issued for all other tests which have been carried out according to specifications, standards and/or clients instructions. Similarly, this test report contains all test results, details of the conditions under which the tests were carried out, also details relating to the behaviour of the equipment during test, and its condition after the tests.

#### A Test Confirmation

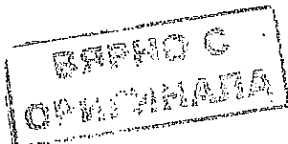
is issued immediately after the tests. It confirms that the tests have been conducted and is valid only until publishing the detailed results in an entire document.

### Addresses

Testing Station: Prüffeld der Schaltwerke, Berlin  
Siemens AG  
EM MS R&D OC TD  
Nonnendammallee 104  
13629 Berlin  
Germany

Manufacturer: Siemens AG  
EM MS O SD BLN MF  
Nonnendammallee 104  
13629 Berlin  
Germany

Client: Siemens AG  
EM MS R&D OC  
Nonnendammallee 104  
13629 Berlin  
Germany



-----  
-----  
-----  
-----



**Technical Data of Test Object  
Circuit-Breaker**

**Test object:** Three-pole vacuum circuit-breaker  
**Designation:** 3AE5324-2 with vacuum interrupters VSS12-1-31-A5  
**Manufacturer:** Siemens AG, EM MS O SD BLN MF, Berlin  
**Serial No.:** 3AE5/00004952  
**Year of manufacture:** 2015  
**Drawing No.:** Drawings and parts lists - see sheet 6 and 7

**Ratings assigned by the manufacturer:**

Rated voltage	24 kV
Rated normal current	1250 A
Rated frequency	50/60 Hz
Rated lightning impulse withstand voltage	125 kV
Rated switching impulse withstand voltage	- kV
Rated power-frequency withstand voltage	65 kV
Rated peak withstand current	65 kA
Rated short-time withstand current	25 kA
Rated duration of short-circuit	3 s
Rated short-circuit breaking current	25 kA
DC component of the rated short-circuit breaking current (Valid for a minimum opening time of 21 ms, a relay-time of 10 ms and a time constant of 45 ms)	50 %
Rated short-circuit making current	65 kA
Rated transient recovery voltage	41.2 kV
Rate of rise of transient recovery voltage	0.47 kV/μs
First-pole-to-clear factor	1.5
Rated operating sequence	O - 0.3 s - CO - 3 min - CO
Arc extinguishing medium	Vacuum
Rated filling pressure for interruption	- MPa abs. at 20 °C
Minimum functional pressure for interruption	- MPa abs. at 20 °C
Insulating medium	Air
Rated filling pressure for insulation	- MPa abs. at 20 °C
Minimum functional pressure for insulation	- MPa abs. at 20 °C
Driving mechanism (type)	Spring, charged by motor
Number of poles	3
Number of units per pole	1
Rated opening time	< 60 ms
Rated closing time	< 60 ms
Rated supply voltage of opening device	110 V d.c.
Rated supply voltage of closing device	110 V d.c.
Rated supply voltage of auxiliary circuits	110 V d.c.
Rated frequency of supply voltage	- Hz
Rated line /cable-charging breaking current	10 / 31.5 A
Rated single capacitor bank breaking current	400 A
Classification of circuit-breaker	Class M2, E2, C2, S1

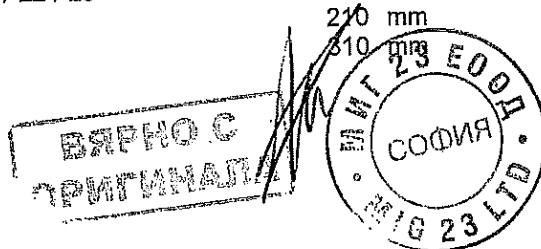
**Further data:**

Serial number of vacuum interrupter in pole L1 / L2 / L3  
 Pole centre distance  
 Width across flats

S000197 / S000158 / S000149

**Essential characteristics:**

-







Summary of type tests  
for Vacuum Circuit-Breaker  
3AE5353-1  
(24 kV, 20 kA, 800 A)

The vacuum circuit-breakers of type 3AE5 were type tested in accordance with

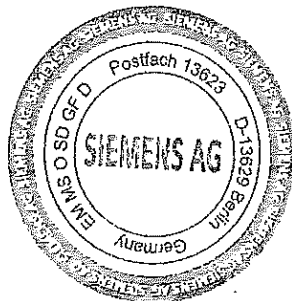
IEC Publication 62271-1, Edition 1.1, 2011-08,  
IEC Publication 62271-100, Edition 2.1, 2012-09 and the relevant harmonisation documents.

For vacuum circuit-breaker 3AE5353-1 the following test documents are valid:

Type Tests	Rated Values	Test Documents
Dielectric tests	U <sub>p</sub> = 125 kV U <sub>d</sub> = 50 kV	15-070-MH
Temperature-rise tests	I <sub>r</sub> = 800 A	15-075-ME
Mechanical operation test at ambient temperature, Low and high temperature tests	10.000 op. Cycles -25 / 40 °C	15-073-MM 15-072-MM
Short-time withstand current and peak withstand current tests	I <sub>sc</sub> = 20 kA/3s I <sub>ma</sub> = 50 kA	15-055-MS
Short-circuit making and breaking tests	I <sub>sc</sub> = 20 kA I <sub>ma</sub> = 50 kA	15-054-MS-1

Siemens Aktiengesellschaft

sgd. Mr. Blöbaum  
EM MS O SD GF D



sgd. Dr. Heinrich  
EM LP PRM MV

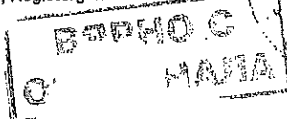
Berlin, July 11, 2017

Siemens AG  
Energy Management Division; Leitung: Ralf Christian  
Medium Voltage & Systems; Leitung: Stephan May

Nonnendammallee 104  
13623 Berlin  
Deutschland

Tel.: +49 (30) 386 0

Siemens Aktiengesellschaft; Vorsitzender des Aufsichtsrats: Gerhard Cromme; Vorstand: Joe Kaeser, Vorsitzender  
Roland Busch, Lisa Davis, Klaus Heinrich, Janina Kugel, Cedrik Nelke, Michael Sen, Ralf P. Thomas  
Sitz der Gesellschaft: Berlin und München, Deutschland; Registergericht: Berlin-Charlottenburg, HRB 12300, München, HRB 6684  
WEEE-Reg.-Nr. DE 23691322



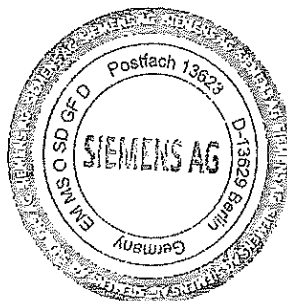
-----  
-----  
-----  
-----  
-----

Summary of type tests  
for Vacuum Circuit-Breaker  
3AE5353-1  
(24 kV, 20 kA, 800 A)

If a test is carried out with a vacuum circuit-breaker with different order number, the validity of the test document is given by the following statements:

The listed test documents for the mentioned vacuum circuit-breaker are valid in respect to familiar design of the vacuum circuit-breakers, as the construction of the main current path and mechanical driving mechanism is nearly identical.

Siemens Aktiengesellschaft

sgd. Mr. Blöbaum  
EM MS O SD GF Dsgd. Dr. Heinrich  
EM LP PRM MV

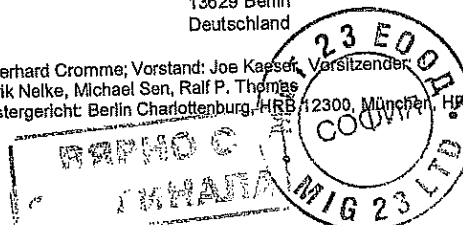
Berlin, July 11, 2017

Siemens AG  
Energy Management Division; Leitung: Ralf Christian  
Medium Voltage & Systems; Leitung: Stephan May

Nonnendammallee 104  
13629 Berlin  
Deutschland

Tel.: +49 (30) 386 0

Siemens Aktiengesellschaft; Vorsitzender des Aufsichtsrats: Gerhard Cromme; Vorstand: Joe Kaeser, Vorsitzender, Roland Busch, Lisa Davis, Klaus Heinrich, Janina Kugel, Cedrik Nelke, Michael Sen, Ralf P. Thomas  
Sitz der Gesellschaft: Berlin und München, Deutschland; Registergericht: Berlin Charlottenburg, HRB 12300, München, HRB 16684  
WEEE-Reg.-Nr. DE 23691322



-----  
-----  
-----  
-----  
-----

1

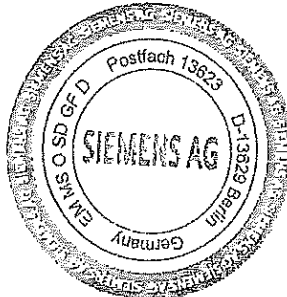
2

Summary of type tests  
for Vacuum Circuit-Breaker  
3AE5353-1  
(24 kV, 20 kA, 800 A)

In addition to the type tests in accordance with IEC 62271-1 and IEC 62271-100 the following tests were carried out:

Type Tests	Test Documents
Single-phase and double earth fault tests	15-054-MS-1
Capacitive current switching tests: - cable-charging current breaking tests - line-charging current breaking tests - single capacitor bank switching tests	15-065-MS
Out-of-phase making and breaking tests	16-085-MS
Electrical endurance test on class E2	15-096-MS

Siemens Aktiengesellschaft



sgd. Mr. Blöbaum  
EM MS O SD GF D

sgd. Dr. Heinrich  
EM LP PRM MV

Berlin, July 11, 2017

Siemens AG  
Energy Management Division; Leitung: Ralf Christian  
Medium Voltage & Systems; Leitung: Stephan May

Nonnendammallee 104  
13629 Berlin  
Deutschland

Tel.: +49 (30) 386 0


Siemens Aktiengesellschaft: Vorsitzender des Aufsichtsrats: Gerhard Cromme; Vorstand: Joe Kaeser, Vorsitzender;  
Roland Busch, Lisa Davis, Klaus Helmrich, Janina Kugel, Cedrik Nelke, Michael Sen, Ralf P. Thomas  
Sitz der Gesellschaft: Berlin und München, Deutschland; Registergericht: Berlin Charlottenburg, HRB 12300, München, HRB 6684  
WEEE-Reg.-Nr. DE 23691322



-----  
-----  
-----

3

3

  
**SIEMENS****Енергиен мениджмънт****SOT 11628c**

Тестов документ  
за вакуумен мощностен прекъсвач 3AE5353-1  
(24kV, 20kA, 800A )

вакуумен мощностен прекъсвач 3AE е типово тестван в съответствие с

IEC 62271-1 версия 1.1, 2011-08

IEC 62271-100, версия 2.1, 2012-09 и съответните хармонизирани документи

за вакуумен мощностен прекъсвач 3AE5353-1 долупосочените тестове са валидни

Изпитания	Стойност	Документ
Диелектрични изпитание на изолацията	$U_p = 125kV$ $U_d = 50kV$	15-070-MH
Изпитание за температурна устойчивост	$I_r = 800 A$	15-075-ME
Изпитания за механична устойчивост при температура на околната среда, ниска и висока температура	10.000 Цикъла -25/ +55 °C	15-073-MM 17-086-MM
Изпитания за устойчивост на върхов и ток на късо съединение	$I_{sc} = 20kA/3s$ $I_{ma} = 50kA$	15-055-MS
Изпитания за термична и динамична устойчивост	$I_{sc} = 20kA$ $I_{ma} = 50kA$	15-054-MS-1

Блоebaум /подпис, не се четет/

Хайнрих /подпис, не се четет/

EM MS O SD GF D

EM LP PRM MV

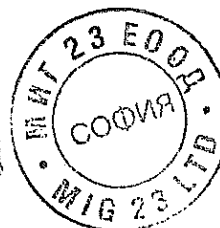
Берлин, 11 Юли 2017

Siemens AG  
Направление Енергиен Мениджмънт; Мениджър: Ралф Кристиан  
Средно напрежение & Системи; Мениджър: Стефан Мей

Нонендамеле 104 Тел. +49 (30) 386 0  
13629 Берлин  
Германия

Siemens Aktiengesellschaft: Председател на борда: Герхард Хром; Борд: Джо Кезер, Председател;  
Роланд Буш, Лиза Дейвис, Клаус Хелмрих, Янина Кугел, Седрик Найке, Михаел Сен, Ралф П. Томас  
Седалище: Берлин и Мюнхен, Германия; Регистрация: Берлин Шарлотенбург, HRB 12300, Мюнхен, HRB 6684  
WEEE-Per.-№. DE 23691322

ВАРНО С  
ОРИГИНАЛА



-----  
-----  
-----

2

2



**SIEMENS**

Енергиен мениджмънт

SOT 11628c

Тестов документ  
за вакуумен мощностен прекъсвач 3AE5353-1  
(24kV, 20kA, 800A )

Ако се провежда изпитване с вакуумен прекъсвач с различен поръчков номер, валидността на документа за изпитване се дава чрез следните изявления:

Изброените тестови документи за посочения вакуумен прекъсвач са валидни поради сходен дизайн на вакуумните прекъсвачи и предвид, че конструкцията на пътя на основния ток и механичният задвижващ механизъм са почти еднакви.

Блоebaум /подпис, не се чете/

Хайнрих /подпис, не се чете/

EM MS O SD GF D

EM LP PRM MV

Берлин, 11 Юли 2017

**Siemens AG**

Направление Енергиен Мениджмънт; Мениджър: Ралф Кристиан  
Средно напрежение & Системи; Мениджър: Стефан Мей

Нонендамеле 104  
13629 Берлин  
Германия

Тел. +49 (30) 386 0

Siemens Aktiengesellschaft: Председател на борда: Герхард Хром; Борд: Джо Кезер, Председател;  
Роланд Буш, Лиза Дейвис, Клаус Хелмрих, Янина Кугел, Седрик Найке, Михаел Сен, Ралф П. Томас  
Седалище: Берлин и Мюнхен, Германия; Регистрация: Берлин Шарлотенбург, HRB 12300, Мюнхен, HRB 6684  
WEEE-Reg.-№. DE 23691322

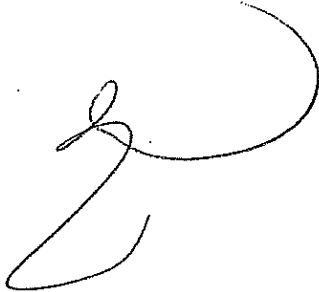
ВЯРНО С  
ОРИГИНАЛА



-----  
-----  
-----  
-----  
-----

✓

✓

  
**SIEMENS**  
**Енергиен мениджмънт**  
**SOT 11628c**

Тестов документ  
за вакуумен мощностен прекъсвач 3AE5353-1  
(24kV, 20kA, 800A )

В допълнение към типовите изпитания в съответствие с IEC 62271-1 и IEC 62271-100 са извършени следните тестове:

Изпитания	Документ
Изпитания за еднофазно и двуфазно земно късо съединение	15-054-MS-1
Изпитания с капацитивен ток	15-065-MS
Изпитания за термична и динамична устойчивост без фаза	16-085-MS
Тест за електрическа устойчивост, клас E2	15-096-MS

Блоebaум /подпис, не се чете/

EM MS O SD GF D

Берлин, 11 Юли 2017

Хайнрих /подпис, не се чете/

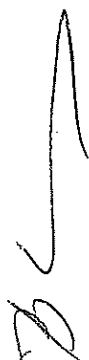
EM LP PRM MV

**Siemens AG**

Направление Енергиен Мениджмънт; Мениджър: Ралф Кристиан  
Средно напрежение & Системи; Мениджър: Стефан Мей

Нонендамеле 104 Тел. +49 (30) 386 0  
13629 Берлин  
Германия

Siemens Aktiengesellschaft: Председател на борда: Герхард Хром; Борд: Джо Кезер, Председател;  
Роланд Буш, Лиза Дейвис, Клаус Хелмрих, Янина Кугел, Седрик Найке, Михаел Сен, Ралф П. Томас  
Седалище: Берлин и Мюнхен, Германия; Регистрация: Берлин Шарлотенбург, HRB 12300, Мюнхен, HRB 6684  
WEEE-Per.-№. DE 23691322



ВЯРНО С  
ОРИГИНАЛА





Summary of type tests  
for Vacuum Circuit-Breaker  
3AE5353-2  
(24 kV, 20 kA, 1250 A)

The vacuum circuit-breakers of type 3AE5 were type tested in accordance with

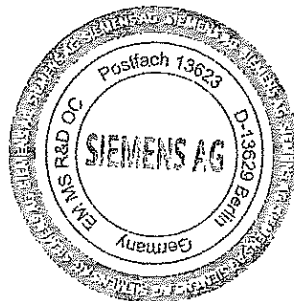
IEC Publication 62271-1, Edition 1.1, 2011-08,  
IEC Publication 62271-100, Edition 2.1, 2012-09 and the relevant harmonisation documents.

For vacuum circuit-breaker 3AE5353-2 the following test documents are valid:

Type Tests	Rated Values	Test Documents
Dielectric tests	$U_p = 125 \text{ kV}$ $U_d = 50 \text{ kV}$	15-070-MH
Temperature-rise tests	$I_r = 1250 \text{ A}$	15-075-ME
Mechanical operation test at ambient temperature, Low and high temperature tests	10.000 op. Cycles -25 / 55 °C	15-073-MM 17-086-MM
Short-time withstand current and peak withstand current tests	$I_{sc} = 20 \text{ kA/3s}$ $I_{ma} = 50 \text{ kA}$	15-055-MS
Short-circuit making and breaking tests	$I_{sc} = 20 \text{ kA}$ $I_{ma} = 50 \text{ kA}$	15-054-MS-1

Siemens Aktiengesellschaft

sgd. Dr. Freundt  
EM MS R&D OC



sgd. Mr. Röhling  
EM MS R&D OC 1

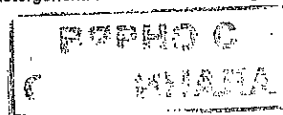
Berlin, September 28, 2017

Siemens AG  
Energy Management Division; Leitung: Ralf Christian  
Medium Voltage & Systems; Leitung: Stephan May

Nonnendammallee 104  
13629 Berlin  
Deutschland

Tel.: +49 (30) 386 0

Siemens Aktiengesellschaft: Vorsitzender des Aufsichtsrats: Gerhard Cromme; Vorstand: Joe Kaeser, Vorsitzender, Roland Busch, Lisa Davis, Klaus Helmrich, Janina Kugel, Cedrik Nelke, Michael Sen, Ralf P. Thomas  
Sitz der Gesellschaft: Berlin und München, Deutschland; Registergericht: Berlin Charlottenburg, HRB 12390, München HRB 6644  
WEEE-Reg.-Nr. DE 23691322



-----  
-----  
-----  
-----  
-----  
-----  
-----  
-----  
-----  
-----

1

2

Summary of type tests  
for Vacuum Circuit-Breaker  
3AE5353-2  
(24 kV, 20 kA, 1250 A)

If a test is carried out with a vacuum circuit-breaker with different order number, the validity of the test document is given by the following statements:

The listed test documents for the mentioned vacuum circuit-breaker are valid in respect to familiar design of the vacuum circuit-breakers, as the construction of the main current path and mechanical driving mechanism is nearly identical.

Siemens Aktiengesellschaft

sgd. Dr. Freundt  
EM MS R&D OC



sgd. Mr. Röhling  
EM MS R&D OC 1

Berlin, September 28, 2017

Siemens AG  
Energy Management Division; Leitung: Ralf Christian  
Medium Voltage & Systems; Leitung: Stephan May

Nonnendammallee 104  
13629 Berlin  
Deutschland

Tel.: +49 (30) 386 0

Siemens Aktiengesellschaft: Vorsitzender des Aufsichtsrats: Gerhard Cromme; Vorstand: Joe Kaeser, Vorsitzender,  
Roland Busch, Lisa Davis, Klaus Helmrich, Janina Kugel, Cedrik Nelke, Michael Sen, Ralf P. Thomas  
Sitz der Gesellschaft: Berlin und München, Deutschland; Registergericht: Berlin-Charlottenburg, HRB 12300; München, HRB 6664  
WEEE-Reg.-Nr. DE 23691322



-----  
-----  
-----  
-----  
-----





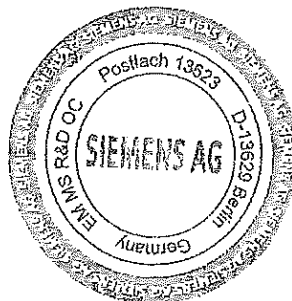
Summary of type tests  
for Vacuum Circuit-Breaker  
3AE5353-2  
(24 kV, 20 kA, 1250 A)

In addition to the type tests in accordance with IEC 62271-1 and IEC 62271-100 the following tests were carried out:

Type Tests	Test Documents
Single-phase and double earth fault tests	15-054-MS-1
Capacitive current switching tests: - cable-charging current breaking tests - line-charging current breaking tests - single capacitor bank switching tests	15-065-MS
Out-of-phase making and breaking tests	16-085-MS
Electrical endurance test on class E2	15-096-MS

Siemens Aktiengesellschaft

sgd. Dr. Freundt  
EM MS R&D OC



sgd. Mr. Röhling  
EM MS R&D OC 1

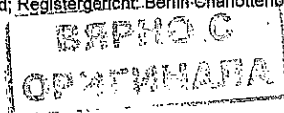
Berlin, September 28, 2017

Siemens AG  
Energy Management Division; Leitung: Ralf Christian  
Medium Voltage & Systems; Leitung: Stephan May

Nonnendammallee 104  
13629 Berlin  
Deutschland

Tel.: +49 (30) 386 0

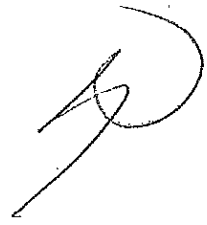
Siemens Aktiengesellschaft; Vorsitzender des Aufsichtsrats: Gerhard Cromme; Vorstand: Joe Kaeser, Vorsitzender  
Roland Busch, Lisa Davis, Klaus Helmrich, Janina Kugel, Cedrik Nelke, Michael Sen, Ralf P. Thomas  
Sitz der Gesellschaft: Berlin und München, Deutschland; Registergericht: Berlin-Charlottenburg, HRB 12300, München, HRB 1684  
WEEE-Reg.-Nr. DE 23691322



-----  
-----  
-----

5

5

  
**SIEMENS**  
Енергиен мениджмънт  
SOT 11631d

Тестов документ  
за вакуумен мощностен прекъсвач 3AE5353-2  
(24kV, 20kA, 1250A )

вакуумен мощностен прекъсвач 3AE е типowo тестван в съответствие с

IEC 62271-1 версия 1.1, 2011-08  
IEC 62271-100, версия 2.1, 2012-09 и съответните хармонизиращи документи

за вакуумен мощностен прекъсвач 3AE5353-2 долупосочените тестове са валидни

Изпитания	Стойност	Документ
Диелектрични изпитание на изолацията	$U_p = 125kV$ $U_d = 50kV$	15-070-MH
Изпитание за температурна устойчивост	$I_r = 800 A$	15-075-ME
Изпитания за механична устойчивост при температура на околната среда, ниска и висока температура	10.000 Цикъла -25/ +55 °C	15-073-MM 17-086-MM
Изпитания за устойчивост на върхов и ток на късо съединение	$I_{sc} = 20kA/3s$ $I_{ma} = 50kA$	15-055-MS
Изпитания за термична и динамична устойчивост	$I_{sc} = 20kA$ $I_{ma} = 50kA$	15-054-MS-1

Блоebaум /подпис, не се чете/

Хайнрих /подпис, не се чете/

EM MS O SD GF D

EM LP PRM MV

Берлин, 11 Юли 2017

Siemens AG  
Направление Енергиен Мениджмънт; Мениджър: Ралф Кристиан  
Средно напрежение & Системи; Мениджър: Стефан Мей

Нонендамеле 104 Тел. +49 (30) 386 0  
13629 Берлин  
Германия

Siemens Aktiengesellschaft: Председател на борда: Герхард Хром; Борд: Джо Кезер, Председател;  
Роланд Буш, Лиза Дейвис, Клаус Хелмрих, Янина Кугел, Седрик Найке, Михаел Сен, Ралф П. Томас  
Седалище: Берлин и Мюнхен, Германия; Регистрация: Берлин Шарлотенбург, HRB 12300, Мюнхен, HRB 6684  
WEEE-Per.-№. DE 23691322

ВАРНО С  
ОРИГИНАЛ




-----  
-----  
-----  
-----  
-----

2

3



**SIEMENS**

Енергиен мениджмънт  
SOT 11631d 

Тестов документ  
за вакуумен мощностен прекъсвач 3AE5353-2  
(24kV, 20kA, 1250A )

Ако се провежда изпитване с вакуумен прекъсвач с различен поръчков номер, валидността на документа за изпитване се дава чрез следните изявления:

Изброените тестови документи за посочения вакуумен прекъсвач са валидни поради сходен дизайн на вакуумните прекъсвачи и предвид, че конструкцията на пътя на основния ток и механичният задвижващ механизъм са почти еднакви.

Блоebaум /подпис, не се чете/

Хайнрих /подпис, не се чете/

EM MS O SD GF D

EM LP PRM MV

Берлин, 11 Юли 2017

Siemens AG  
Направление Енергиен Мениджмънт; Мениджър: Ралф Кристиан  
Средно напрежение & Системи; Мениджър: Стефан Мей

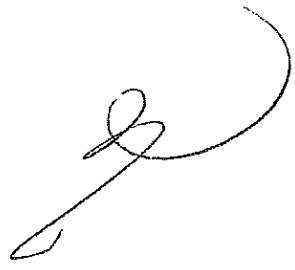
Нонендамеле 104 Тел. +49 (30) 386 0  
13629 Берлин  
Германия

Siemens Aktiengesellschaft; Председател на борда: Герхард Хром; Борд: Джо Кезер, Председател;  
Роланд Буш, Лиза Дейвис, Клаус Хелмрих, Янина Кугел, Седрик Найке, Михаел Сен, Ралф П. Томас  
Седалище: Берлин и Мюнхен, Германия; Регистрация: Берлин Шарлотенбург, HRB 12300, Мюнхен, HRB 6684  
WEEE-Reg.-№. DE 23691322



-----  
-----  
-----  
-----  
-----



  
**SIEMENS**  
Енергиен мениджмънт  
SOT 11631d

Тестов документ  
за вакуумен мощностен прекъсвач 3AE5353-2  
(24kV, 20kA, 1250A )

В допълнение към типовите изпитания в съответствие с IEC 62271-1 и IEC 62271-100 са извършени следните тестове:

Изпитания	Документ
Изпитания за еднофазно и двуфазно земно късо съединение	15-054-MS-1
Изпитания с капацитивен ток	15-065-MS
Изпитания за термична и динамична устойчивост без фаза	16-085-MS
Тест за електрическа устойчивост, клас E2	15-096-MS

Блоebaум /подпис, не се чете/

Хайнрих /подпис, не се чете/

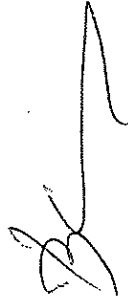
EM MS O SD GF D

EM LP PRM MV

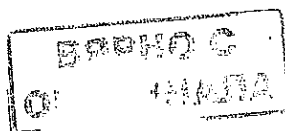
Берлин, 11 Юли 2017

Siemens AG  
Направление Енергиен Мениджмънт; Мениджър: Ралф Кристиан  
Средно напрежение & Системи; Мениджър: Стефан Мей

Нонендамеле 104 Тел. +49 (30) 386 0  
13629 Берлин  
Германия



Siemens Aktiengesellschaft: Председател на борда: Герхард Хром; Борд: Джо Кезер, Председател;  
Роланд Буш, Лиза Дейвис, Клаус Хелмрих, Янина Кугел, Седрик Найке, Михаел Сен, Ралф П. Томас  
Седалище: Берлин и Мюнхен, Германия; Регистрация: Берлин Шарлотенбург, HRB 12300, Мюнхен, HRB 6684  
WEEE-Per.-№. DE 23691322



-----  
-----  
-----  
-----  
-----

1

2





# Deutsche Akkreditierungsstelle GmbH

Entrusted according to Section 8 subsection 1 AkkStelleG in connection with Section 1 subsection 1 AkkStelleGBV  
Signatory to the Multilateral Agreements of EA, ILAC and IAF for Mutual Recognition

## Accreditation



The Deutsche Akkreditierungsstelle GmbH attests that the testing laboratory

**PEHLA - Gesellschaft für elektrische Hochleistungsprüfungen  
Hallenweg 40, 68219 Mannheim**

**Standort:  
PEHLA - Gesellschaft für Elektrische Hochleistungsprüfungen  
PEHLA-Prüffeld Berlin-Siemensstadt  
Nonnendammallee 104, 13629 Berlin**

is competent under the terms of DIN EN ISO/IEC 17025:2005 to carry out tests in the following fields:

**High-Voltage Switchgear and Controlgear  
Power Engineering Equipment**

The accreditation certificate shall only apply in connection with the notice of accreditation of 2016-02-26 with the accreditation number D-PL-12072-04 and is valid until 2021-02-25. It comprises the cover sheet, the reverse side of the cover sheet and the following annex with a total of 12 pages.

Registration number of the certificate: D-PL-12072-04-00

На основании чл.36а ал.3 от ЗОП

Frankfurt am Main,  
2016-02-26

Ralf Egner  
Head of Division



This document is a translation. The definitive version is the original German accreditation certificate.

see notes overleaf.





# Deutsche Akkreditierungsstelle GmbH

Office Berlin  
Spittelmarkt 10  
10117 Berlin

Office Frankfurt am Main  
Europa-Allee 52  
60327 Frankfurt am Main

Office Braunschweig  
Bundesallee 100  
38116 Braunschweig

The publication of extracts of the accreditation certificate is subject to the prior written approval by Deutsche Akkreditierungsstelle GmbH (DAkKS). Exempted is the unchanged form of separate disseminations of the cover sheet by the conformity assessment body mentioned overleaf.

No impression shall be made that the accreditation also extends to fields beyond the scope of accreditation attested by DAkKS.

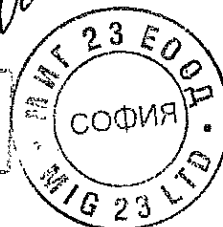
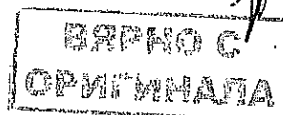
The accreditation was granted pursuant to the Act on the Accreditation Body (AkkStelleG) of 31 July 2009 (Federal Law Gazette I p. 2625) and the Regulation (EC) No 765/2008 of the European Parliament and of the Council of 9 July 2008 setting out the requirements for accreditation and market surveillance relating to the marketing of products (Official Journal of the European Union L 218 of 9 July 2008, p. 30). DAkKS is a signatory to the Multilateral Agreements for Mutual Recognition of the European co-operation for Accreditation (EA), International Accreditation Forum (IAF) and International Laboratory Accreditation Cooperation (ILAC). The signatories to these agreements recognise each other's accreditations.

The up-to-date state of membership can be retrieved from the following websites:

EA: [www.european-accreditation.org](http://www.european-accreditation.org)


ILAC: [www.ilac.org](http://www.ilac.org)

IAF: [www.iaf.nu](http://www.iaf.nu)



-----  
-----  
-----



  
Deutsche Akkreditierungsstelle GmbH  
(Германски акредитационен орган ГмбХ)

Упълномощен в съответствие с Подраздел 1 на Раздел 8 на AkkStelleG във връзка с  
Подраздел 1 на Раздел 1 на AkkStelleG  
Подписал Многостранните споразумения на EA, ILAF и IAF за взаимно признаване

## Акредитация

Deutsche Akkreditierungsstelle GmbH (Германски акредитационен орган ГмбХ) удостоверява,  
че изпитвателната лаборатория

PEHLA – Gesellschaft für Elektrische Hochleistungsprüfungen GbR  
Hallenweg 40, 68219 Mannheim  
(ПЕХЛА – Гезелшафт фюр Електрише Хохлайщрунгспрюфунген ГбР  
Халенвег 40, 68219 Манхайм)

Метсоположение:  
PEHLA – Gesellschaft für Elektrische Hochleistungsprüfungen GbR (ПЕХЛА – Гезелшафт  
фюр Електрише Хохлайщрунгспрюфунген ГбР)  
PEHLA-Prüffeld Berlin-Siemensstadt (ПЕХЛА-Прюфелд Берлин-Сименсцат)  
Нонендамалее 104, 13629 Берлин

е компетентна по условията на DIN EN ISO/IEC 17025:2005 да извършва изпитания в  
следните области:

Комутационна апаратура и управляваща апаратура за високо напрежение  
Енергетично оборудване

Акредитационният сертификат важи във връзка с известието за акредитация от 26.02.2016 г.  
с акредитационен номер D-PL-12072-04 и е валиден до 25.02.2021 г. Той се състои от  
заглавния лист, обратната страна на заглавния лист и следващия анекс с общо 12 страници.

Регистрационен номер на сертификата: **D-PL-12072-04-00**

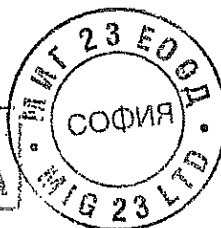
Франкфурт на Майн, 26.02.2016 г.

*/подпис – не се чете/*  
инж. Ралф Егнер  
Ръководител отделение

Този документ е превод. Определящата версия е оригиналният германски акредитационен сертификат.

Вж. забележките на обратната страна на листа.

ВАРНО С  
ОРИГИНАЛА



-----  
-----  
-----  
-----  
-----



**Deutsche Akkreditierungsstelle GmbH**  
(Германски акредитационен орган ГмбХ)

Офис Берлин  
Шпителмаркт 10  
10117 Берлин

Офис Франкфурт на Майн  
Еуропа алее 52  
60327 Франкфурт на Майн

Офис Брауншвайг  
Бундесалее 100  
38116 Брауншвайг

Публикуването на извадки от акредитационния сертификат подлежи на предварително писмено одобрение от Deutsche Akkreditierungsstelle GmbH (DAkKS). Изключение е непроменената форма на отделни разпространения на заглавния лист от споменатия на обратната страна на листа орган за оценка на съответствието.

Не трябва да се създава впечатление, че акредитацията е разширена до области извън обхвата на акредитацията, удостоверен от DAkKS.

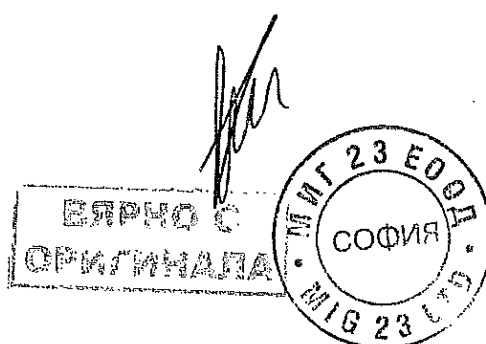
Акредитацията е дадена съгласно Закона за акредитационния орган (AkkStelleG) от 31 юли 2009 г. (Вестник за федерални закони I стр. 2625) и РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 765/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 9 юли 2008 г. за определяне на изискванията за акредитация и надзор на пазара във връзка с предлагането на пазара на продукти (Официален вестник на Европейския съюз L 218 от 9 юли 2008 г., стр. 30). DAkKS е подписал Многостранното споразумение за взаимно признаване на европейското сътрудничество за акредитация (EA), Международния акредитационен форум (IAF) и Международното сътрудничество за акредитиране на лаборатории (ILAC). Подписалите тези споразумения признават взаимно своите акредитации.

Текущото състояние на членството може да бъде намерено на следните уебсайтове:

EA: [www.european-accreditation.org](http://www.european-accreditation.org)

ILAC: [www.ilac.org](http://www.ilac.org)

IAF: [www.iaf.nu](http://www.iaf.nu)



-----  
-----  
-----  
-----  
-----

U

U



## ДЕКЛАРАЦИЯ

че предложеното оборудване в процедурата отговаря на минималните технически изисквания на Възложителя, посочени в таблица 1

Долуподписаният Антон Иванов Илиев, в качеството ми на представляващ „МИГ 23“ ЕООД, участник в процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Модернизация (ретрофит) на възлови разпределителни станции 20 (10) kV и изграждане на вериги на телемеханика, реф. № РРД 18-103, Обособена позиция № 2: Модернизация (ретрофит /проектиране, реконструкция, доставка и монтаж на машини и съоръжения, подготовка и въвеждане в експлоатация/) на възлови разпределителни станции 20 (10) kV и изграждане на вериги на телемеханика в регион регион „Перник - Кюстендил“ и регион „Благоевград“

### ДЕКЛАРИРАМ, ЧЕ :

че предложеното от нас оборудване в процедурата, отговаря на минималните технически изисквания на Възложителя за СТАНДАРТ НА МАТЕРИАЛА ЗА ТРИПОЛЮСНИ ВАКУУМНИ ПРЕКЪСВАЧИ, 24 kV, ЗА МОНТИРАНЕ НА ЗАКРИТО, ФИКСИРАНИ, посочени в таблица 1, както следва:

#### Характеристики на работната среда

№	Характеристика	Стойност
1.	Максимална околна температура	+ 40°C
2.	Минимална околна температура	Минус 5°C
3.	Максимална средна околна температура за период от 24 ч.	+ 35°C
4.	Относителна влажност	До 95 %
5.	Прахова суспензия	0,01 mg/m <sup>3</sup>
6.	Прахови отлагания	0,4 mg/m <sup>2</sup> h
7.	Надморска височина	До 1000 m

#### Параметри на електроразпределителната мрежа

№	Параметър	Стойност
1.	Номинално напрежение	3-20 000 V
2.	Най-високо напрежение	24 000 V
3.	Обявена честота	50 Hz
4.	Брой на фазите	3
5.	Заземяване на звездния център	през активно съпротивление

Общи технически параметри и други данни за триполюсен вакуумен прекъсвач 24 kV, 1250 A и 630 A, 20 kA, за монтиране на закрито, фиксиран, които се гарантират от Участника чрез Декларация (съгласно образеца в документацията), че предложеното оборудване отговаря на посочените минимални технически изисквания на Възложителя:

№	Технически параметър	Минимални технически изисквания
1.	Обявено напрежение, $U_r$	24 kV
2.	Обявена честота, $f_r$	50 Hz
3.	Брой на полюсите (фазите)	3
4.	Обявено разстояние между осите на съседните полюси	$\leq 275$ mm
5.	Обявено издържано мълнивео импулсно напрежение, $U_p$ (върхова стойност) съгласно т. 6.2.6.1 от БДС EN 62271-1:2008 или еквивалент	$\geq 125$ kV
6.	Обявено краткотрайно (1 min) издържано напрежение с промишлена честота (50 Hz), $U_d$ (ефективна стойност) съгласно т. 6.2.6.2 от БДС EN 62271-1:2008 или еквивалент	$\geq 50$ kV
7.	Обявен ток на изключване при късо съединение, $I_{sc}$	$\geq 20$ kA

-----  
-----  
-----  
-----  
-----  
-----  
-----  
-----  
-----  
-----



№	Технически параметър	Минимални технически изисквания
8.	Обявен краткотраен издържан ток, $I_k$ ( $t_k=3$ s)	$\geq 20$ кА
9.	Обявен върхов издържан ток (ток на динамична устойчивост), $I_p$	$\geq 40$ кА
10.	Обявен ток на изключване при въздушни и кабелни линии:	
-	Обявен ток на изключване при въздушни линии, $I_l$	$\geq 10$ А
-	Обявен ток на изключване на кабелни линии, $I_c$	$\geq 25$ А
11.	Обявено захранващо напрежение:	
-	Обявено захранващо напрежение на моторно-пружинното задвижване	$220 \pm 20$ % V AC
-	Обявено напрежение на веригите за управление	$220 \pm 20$ % V AC
12.	Включвателен/изключвателен електромагнит	Галванично разделени
13.	Брой на електромагнитите за управление:	
-	изключвателни	$\geq 1$ бр.
-	включвателен	$\geq 1$ бр.
14.	Потребявана мощност:	
-	включвателен електромагнит	$\leq 250$ W
-	изключвателен електромагнит	$\leq 250$ W
15.	Брой на помощните контакти (изведени на клеморед за присъединяване на проводници със сечение $2,5$ mm <sup>2</sup> )	
-	нормално отворени	$\geq 5$ бр.
-	нормално затворени	$\geq 5$ бр.
-	номинален ток, DC	$\geq 10$ А
-	номинален ток, AC	$\geq 10$ А
-	максимален ток, AC	$\geq 25$ А
-	Импулсен контакт/ Време константа	1 бр./ 40 ms
16.	Време за зареждане на пружината при обявено захранващо напрежение	$\leq 10$ s
17.	Обявена поредица от комутации (АПВ цикъл)	0-0,3 s-CO-3 min-CO
18.	Разлика в синхронната работа на полюсите на прекъсвача	$\leq 2$ ms
19.	Класове на комутационна възможност	E2, C2 и M2
20.	Степен на защита на обвивката на моторно-пружинното задвижване и другите комплектуващи компоненти от проникване на твърди тела	$\geq$ IP 2X
21.	Брой на комутационните цикли на полюс (CO) при:	
-	При изключване на номинален ток на късо съединение 5 кА	$\geq 1200$ бр.
-	При изключване на номинален ток на прекъсвача	$\geq 10\,000$ бр.
-	Количество механични цикли на вакуумната камера до подмяна	$\geq 10\,000$ бр.
-	Количество механични цикли на задвижващия механизъм до основен ремонт	$\geq 10\,000$ бр.
22.	Прекъсвача да има блокировка против многократно включване	Да
23.	Възможност за ръчно зареждане пружината на прекъсвача	Да
24.	Прекъсвача да има индикация за "пружина заредена"	Да
25.	Прекъсвача да има индикация за "включено и изключено състояние" в мнемосхемата	Да
26.	Проектен срок на експлоатация на прекъсвача	$\geq 25$ години
27.	Гаранционен срок	$\geq 36$ месеца

Дата 15.12.2018 г.



На основание чл.36а ал.3 от ЗОП

-----  
-----  
-----  
-----

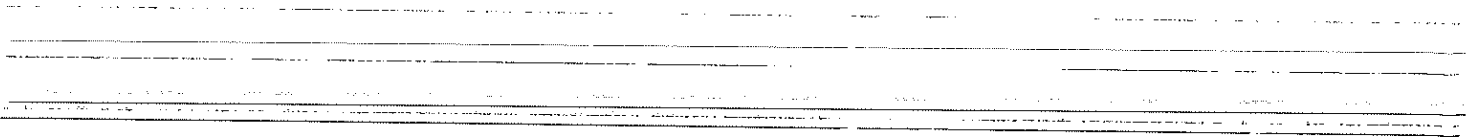


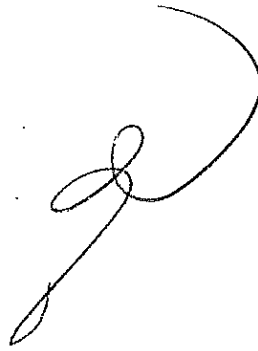
W

g3

# ТОКОВИ ТРАНСФОРМАТОРИ 24 KV

B





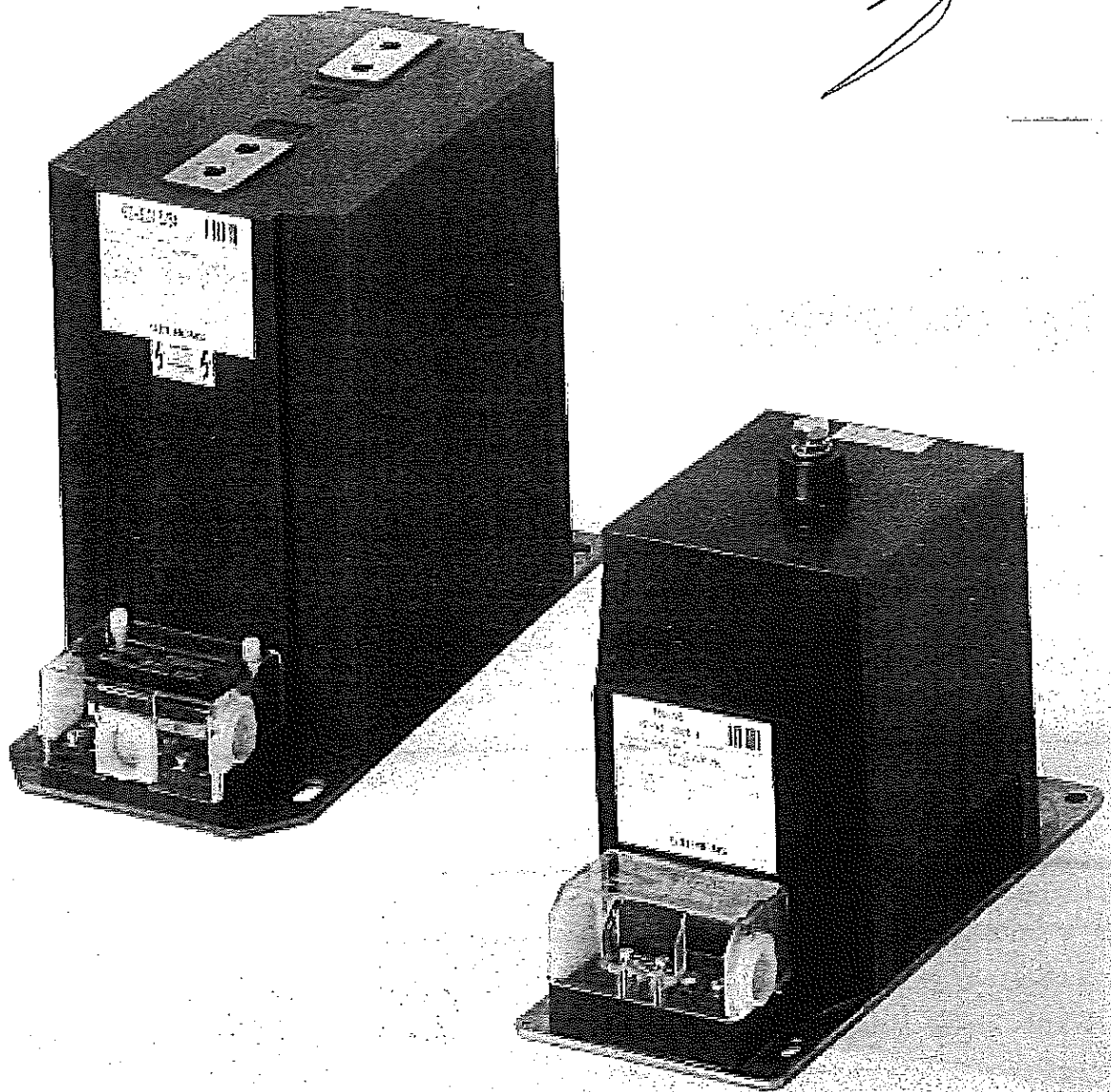
**НАПРЕЖЕНОВИ ТРАНСФОРМАТОРИ  
24 KV**



5

5





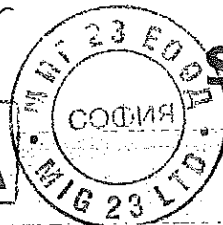
## 4M Protective and Measuring Transformers

Medium-Voltage Equipment  
Selection and Ordering Data

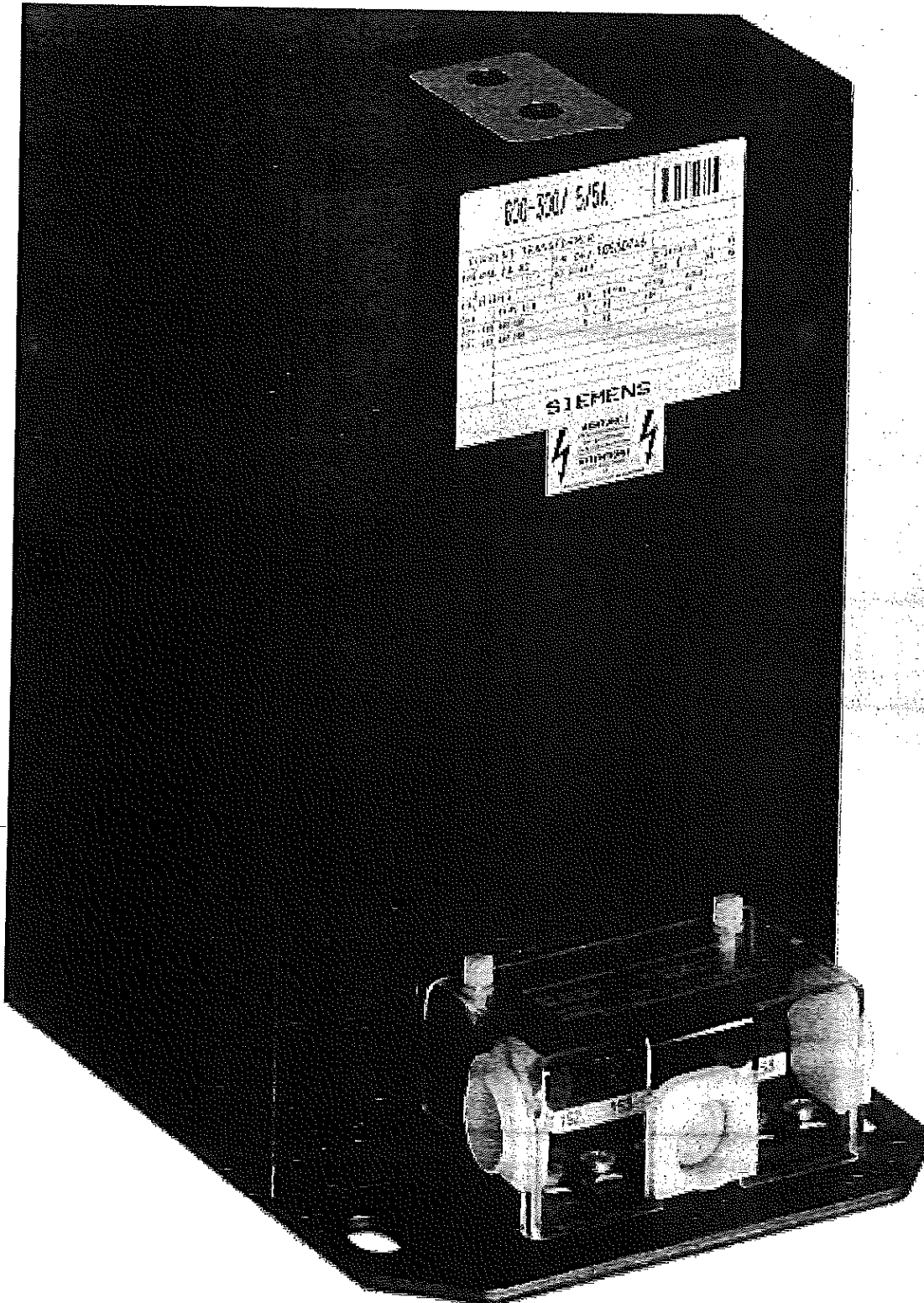
Catalog HG 24 · 2009

Answers for energy.

БЯРНО С  
ОРИГИНАЛА



SIEMENS



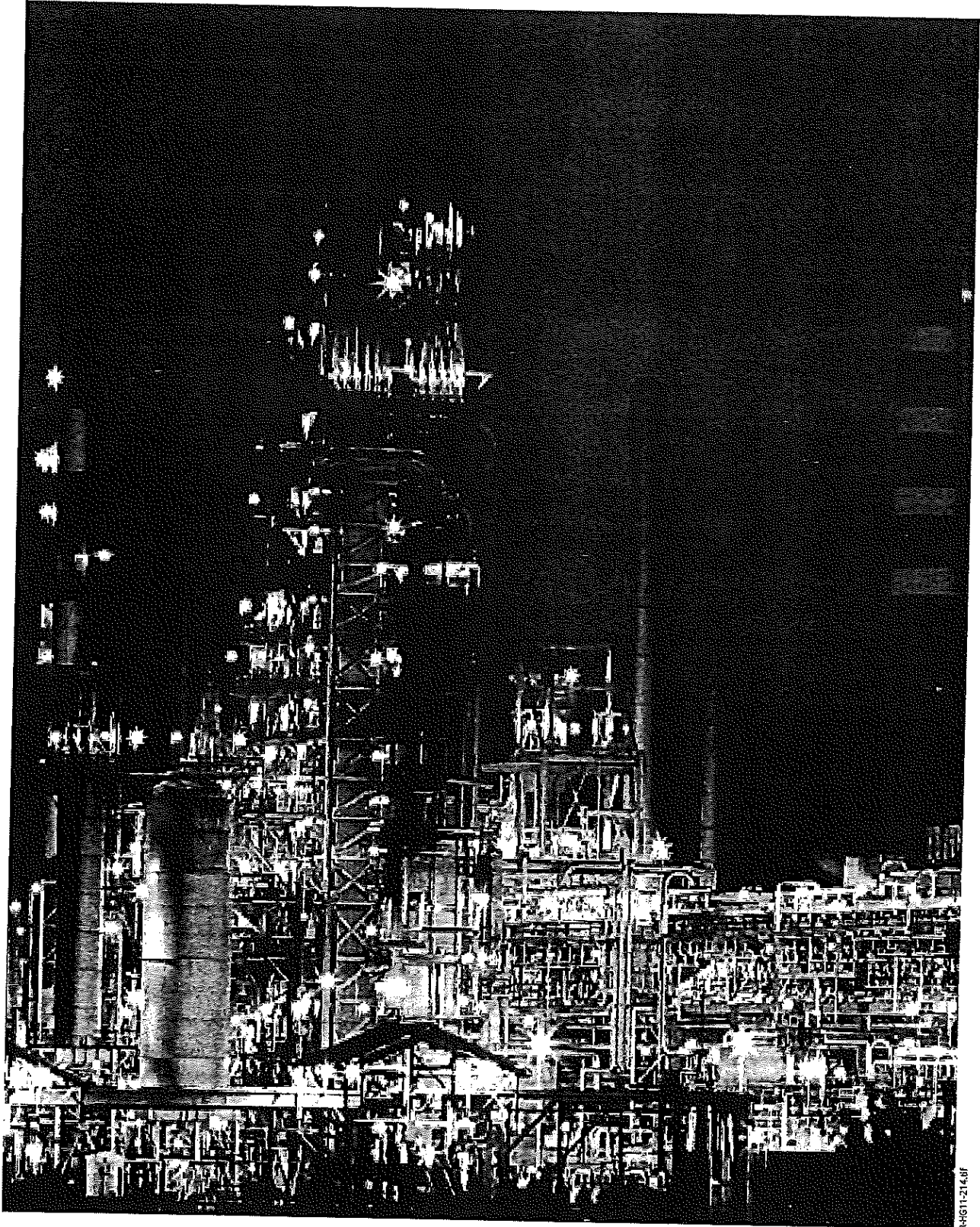
# 4M Protective and Measuring Transformers

## Medium-Voltage Equipment Catalog HG 24 · 2009

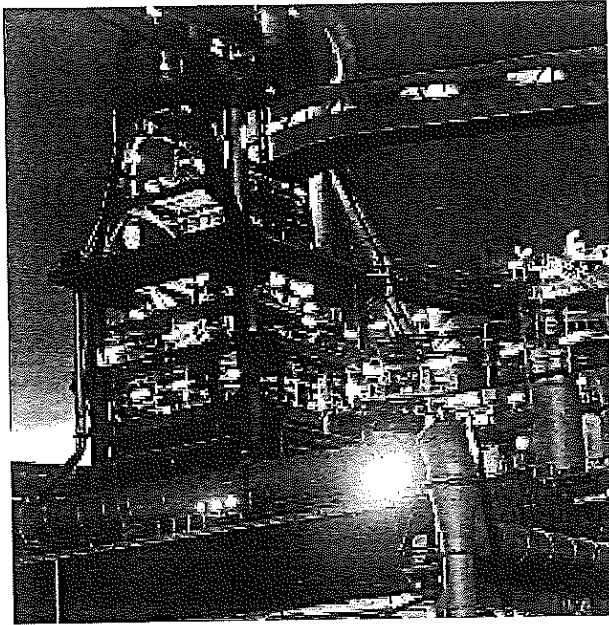
Invalid: Catalog HG 24 · 1994

Contents	Page
<b>Description</b>	<b>5</b>
General	6
Construction and mode of operation	7
Current transformers	8
Voltage transformers	12
Ambient conditions and dielectric strength	14
Partial discharge measurement and standards	15
<b>Equipment Selection</b>	<b>17</b>
Ordering data and configuration example	18
Product overview of current transformers	19
Selection of current transformers	20
Product overview of voltage transformers	62
Selection of voltage transformers	63
<b>Technical Data</b>	<b>69</b>
Current transformers	70
Voltage transformers	78
<b>Annex</b>	<b>83</b>
Inquiry form	84
Configuration instructions	85
Configuration aid	Foldout page





6466112143f

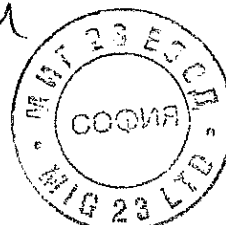


Industrial application: Refinery

Contents	Page
<b>Description</b>	<b>5</b>
General	6
Construction and mode of operation:	
Types of construction	7
Approvals/Certifications	7
Current transformers:	
Glossary of terms	8
Measuring current transformers	9
Protective current transformers	9
Multi-ratio current transformers	9
Performance in the event of overcurrent	10
Operation and earthing	10
Voltage detecting system	11
Voltage transformers:	
Glossary of terms	12
Multi-ratio	13
Operation and earthing	13
Relaxation oscillations	13
Ambient conditions	14
Dielectric strength	14
Partial discharge measurement	15
Standards	15

1

ВЕРНО С  
ОРИГИНАЛА



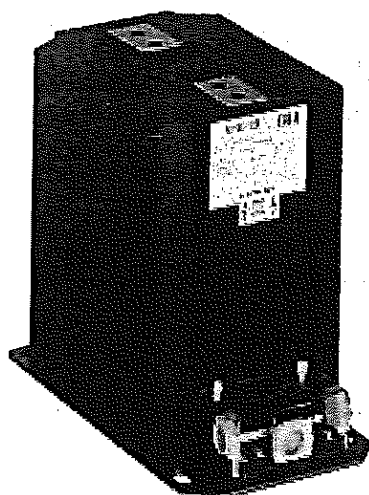
## Protective and Measuring Transformers – The Adaptable

1

The task of instrument transformers is to transform high currents and voltages proportionally and in-phase into small current or voltage values for measuring or protection purposes. So they are used either to measure and record the transmitted power or to feed protection devices

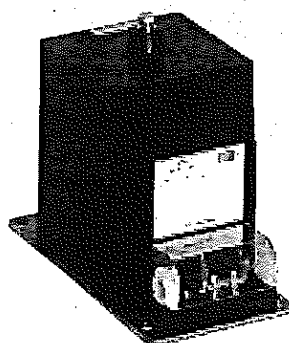
with evaluable signals, which enable the protection device to e.g. trip a switching device depending on the situation. Furthermore, they isolate the connected measuring or protection equipment electrically from live parts of the switchgear.

### Current transformer



R-HG24-051.tif

### Voltage transformer



R-HG24-052.tif

Current transformers can be regarded as transformers working in short-circuit, with the full normal current flowing through their primary side. Devices connected on the secondary side are series-connected. Current transformers can have several secondary windings with magnetically separated cores of the same or different characteristics. They can, for example, be equipped with two measuring cores of different accuracy class, or with measuring and protection cores with different accuracy limit factors.

Due to the risk of overvoltages, current transformers must not be operated with open secondary terminals, but only in short circuit or with the burden of the measuring equipment.

Voltage transformers contain only one magnet core and are normally designed with one single secondary winding. If necessary, earthed (single-phase) voltage transformers are provided with an additional residual voltage winding (earth-fault winding) beside the secondary winding (measuring winding).

In contrast to current transformers, voltage transformers must never be short-circuited on the secondary side. The earth-side terminal of the primary winding is effectively earthed in the terminal box, and must not be removed in operation.

1

**Types of construction**

Protective and measuring transformers are designed in different types of construction for the multiple installation requirements and operating conditions they are subjected to. They are electrical devices which convert primary electrical values – currents or voltages – into proportional and in-phase values that are adequate for the connected devices such as measuring instruments, meters, protection relays and similar. A distinction is made here between current and voltage transformers.

The following transformer types are available for selection in this catalog:

Current transformers

- Indoor support-type current transformer in block-type design
- Indoor support-type current transformer in single-turn design (e.g. bar-primary transformer)
- Indoor bushing-type current transformer in single-turn design
- Indoor bar-primary bushing-type current transformer
- Outdoor support-type current transformer

Voltage transformers

- Earthed (single-phase) or unearthed (double-phase) indoor transformers in different sizes
- Earthed (single-phase) or unearthed (double-phase) outdoor transformers in different sizes

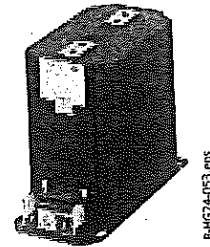
*The transformers offered in the selection are only a part of the possible variations. If the transformer required is not shown, please clarify the feasibility with the responsible sales partner or the order processing department in the Switchgear Factory Berlin. The same applies to transformers according to the ANSI standard.*

**Approvals/Certifications**

In Germany, instrument transformers may only be used for commercial purposes, such as billing metering of electricity, if they have been approved once (type approval) by the Physikalisch-Technische Bundesanstalt (PTB) (Federal Physical-Technical Institute), and if every transformer is calibrated by an officially recognised inspecting authority.

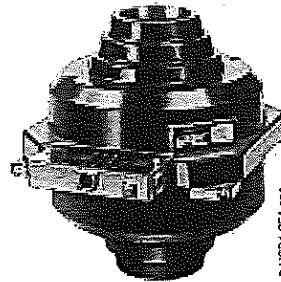
Calibration is done by a calibration office, or by the transformer manufacturer on behalf of a calibration office. The test is documented by means of a test mark as well as a calibration certificate.

The calibration costs are charged in accordance with the official scale of fees.



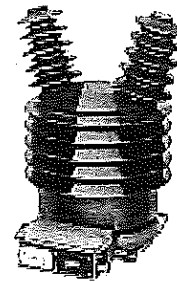
R-HG24-053.eps

Example for transformer in block-type design



R-HG24-054.eps

Example for bushing-type transformer



R-HG24-055.tif

Example for outdoor transformer

ВЕРНО С  
ОРИГИНАЛА



## Current transformers

Current transformers can be regarded as transformers operating in short circuit, which carry the full rated current on the primary side. The devices on the secondary side are series-connected. They can have several secondary windings with mechanically separated cores of the same or different characteristics. Thus, current transformers can be designed e.g. with two measuring cores of different accuracy class, or with measuring or protection cores with different accuracy limit factors.

Due to the risk of overvoltages, current transformers must not be operated with open secondary terminals, but only in short circuit or with the burden of the measuring equipment.

### Glossary of terms

**Rated current  $I_N$**  (r.m.s. value in A)

The rated primary ( $I_{pN}$ ) and secondary ( $I_{sN}$ ) current is the current that characterises the transformer, or the current it is designed for. Both values are given on the transformer rating plate. The rated primary current ( $I_{pN}$ ) depends on the power system and is defined by the system operator.

Usual values for primary currents (in A):

10; 12.5; 15; 20; 25; 30; 40; 50; 60; 75

and their decimal multiples (preferred values are underlined).

Usual values for secondary currents: 1 and 5 A.

For technical reasons, but above all for economical reasons, 1 A is recommended as secondary current, especially if there are long measuring leads.

**Rated continuous thermal current  $I_D$**  (thermal strength)

The value of the current which can be permitted to flow continuously in the primary winding, the secondary winding being connected to the rated burden, without the temperature rise exceeding the values specified.

$I_D$  is often equal to  $I_N$ , but it can also be defined as a multiple thereof.

**Rated short-time thermal current  $I_{th}$**

The r.m.s. value of the primary current, flowing in case of short circuit, which a current transformer will withstand for 1 or 3 seconds without suffering harmful effects, the secondary winding being short-circuited.

**Rated dynamic current  $I_{dyn}$**

The peak value of the primary current which a transformer will withstand, without being damaged electrically or mechanically by the resulting electromagnetic forces, the secondary winding being short-circuited.

**Rated transformation ratio  $K_N$**

The ratio of the rated primary current to the rated secondary current. It is expressed as an unreduced fraction, e.g. 500 A/1 A.

**Rated output  $S_N$**

The value of the apparent power (in VA at a specified power factor), for which the current transformer has to keep the accuracy class at the rated secondary current and with rated burden. Thus, the rated output describes the capacity of a current transformer to "drive" the secondary current within the error limits by means of a burden.

Current transformers can feature the following preferred rated outputs: 2.5 VA; 5 VA; 10 VA; 15 VA; 30 VA.

**Rated burden  $Z_N$**

The burden is the apparent resistance of the devices connected on the secondary side (including all connection leads), for which the current transformer has to keep the stipulated class limits. The burden is normally expressed as apparent power in VA.

**Current error  $F_1$**

The current error of a current transformer is (in %):

$$F_1 = 100 \cdot \frac{K_N \cdot I_{sec} - I_{prim}}{I_{prim}}$$

$K_N$  Rated transformation ratio  
 $I_{prim}$  Actual primary current  
 $I_{sec}$  Actual secondary current

**Phase displacement  $d_i$**

The difference in phase between the primary and secondary current vectors, the direction of the vectors being so chosen that the angle is zero for a perfect transformer.

The phase displacement is said to be positive when the secondary current vector leads the primary current vector. It is usually expressed in minutes.



Limits of current error and phase displacement according to IEC 60044-1

Accuracy class	± current error in percent at rated current $I_N$				± phase displacement in minutes at rated current $I_N$			
	120 %	100 %	20 %	5 %	120 %	100 %	20 %	5 %
<b>Measuring current transformers</b>								
0.2	0.2	0.2	0.35	0.75	10	10	15	30
0.5	0.5	0.5	0.75	1.5	30	30	45	80
1	1	1	1.5	3	60	60	90	100
<b>Protective current transformers</b>								
5P	-	1	-	-	-	60	-	-
10P	-	3	-	-	-	-	-	-

1

**Measuring current transformers**

Current transformers provided for the connection of measuring instruments, meters and similar devices (e.g. 10 VA Cl. 0.5 F55).

Rated instrument limit primary current

The value of the primary current at rated burden and a composite error of 10 %.

Instrument security factor n

The ratio of rated instrument limit primary current to the rated primary current

Note:

In the event of short-circuit currents flowing through the primary winding of a current transformer, the thermal stress to the measuring instruments supplied by the current transformer is smallest when the value of the rated instrument security factor is small.

Accuracy class

The limit of the percentage current error at rated current  $I_N$  (see table).

Generally, current transformers are used for a measuring range of 5 % to 120 % of the rated primary current.

**Special designs**

Extended current ratings

Current transformers with ext. 200 % can be continuously operated at  $2 \times I_N$ , and keep the error limits of their class in the range up to 200 % of the rated primary current.

**Protective current transformers**

Current transformers intended to supply protection relays (e.g. 15 VA Cl. 10 P 10).

Accuracy class (identification P)

The limit of the percentage current error for the rated accuracy limit primary current.

Rated accuracy limit primary current

The value of primary current up to which the transformer will comply with the requirements for composite error.

Accuracy limit factor

The ratio of the rated accuracy limit primary current to the rated primary current.

**Multi-ratio current transformers**

If the ratio of current transformers has to be variable, e.g. for planned switchgear extensions, it is possible to use multi-ratio current transformers.

Primary multi-ratio

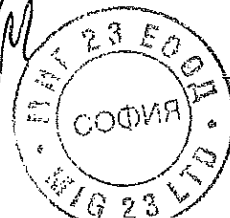
Only possible for wound-primary transformers (transformers with several primary turns) with a ratio of 1:2 (e.g. 2 x 600 A/1 A). Reconnection is made by re-arrangement of copper lugs in the primary connection area. Ratings, instrument security factors as well as the secondary internal resistance remain constant during reconnection.

Secondary multi-ratio

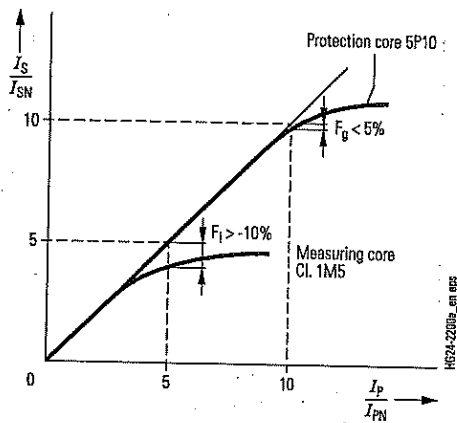
In single-turn and wound-primary transformers, this can be implemented by taps of the secondary windings (e.g. 2000-1000 A/1 A).

Ratings or instrument security factors change almost linearly with the ratio. If not stated otherwise, the specified rated data is always referred to the lower current value.

ВЯРНО С  
ОРИГИНАЛА

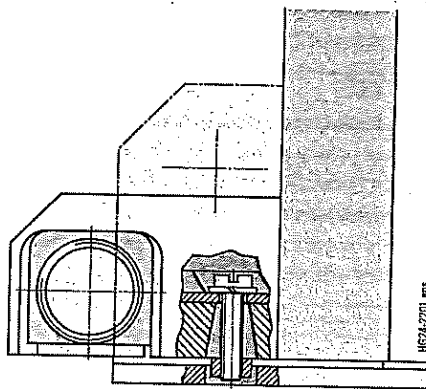


1



Overcurrent performance of current transformers when loaded with rated burden

- $F_i$  Current error
- $F_g$  Composite error



Earthing of the secondary winding, for example, in a 4MA7 current transformer

**Performance in the event of overcurrent**

In the event of an overcurrent, the rated secondary current increases proportionally with the rated primary current up to the rated instrument limit primary current.

The ratio of the rated instrument limit primary current to the rated primary current provides the instrument security factor assigned to the core. In accordance with this factor, the rated instrument limit primary current is subjected to specific error limits.

The measuring and protection cores place different demands on these error limits.

For measuring cores, the current error  $F_i$  is  $> -10\%$  in order to protect the supplied measuring devices, meters, etc. safely in case of overcurrent.

In protection cores, the composite error  $F_g$  is max. 5% (5P) or 10% (10P) in order to ensure the desired protection tripping.

The specified limits are only fulfilled at the rated burden of the transformer. If the operating burden differs from the rated burden of the transformer, the instrument security factor changes as follows:

$$n' = n \cdot \frac{Z_N + S_E}{S + S_E}$$

- $n'$  Actual instrument security factor
- $n$  Rated instrument security factor
- $Z_N$  Rated burden in VA
- $S_E$  Internal power consumption of the transformer in VA (approx. 5% to 20% of  $Z_N$ )
- $S$  Actually connected burden in VA

**Operation and earthing**

The secondary circuits of current transformers must never be open during operation, as dangerously high voltages can occur, especially at high currents and cores with high ratings.

All metal parts of a transformer that are not live, but accessible, must be earthed. Therefore, the transformers have earth connection points identified with the earthing symbol. Also, one terminal of the secondary winding (for current transformers, normally k or 1s, etc.) must be earthed.

For earthing the secondary windings, a thread is provided under each secondary terminal. The earth connection required is made by fitting a special screw.

### Capacitively coupled voltage detecting system

The guidelines for every medium-voltage switchgear of the new generation state that doors and covers can only be opened when there is no risk of electric shock. The movable single-pole voltage testers used up to now are not suitable for this. Therefore, every medium-voltage switchgear is offered with a system including a fixed-mounted capacitive voltage divider.

The capacitive voltage detecting system consists of a capacitive divider which divides the voltage  $U$  between the phase  $L$  and earth into the partial voltages  $U_1$  and  $U_2$ , and of an indicator applied to  $U_2$ . The indicator contains a glow lamp that flashes when voltage is applied.

Indication range:

At  $0.01 \times U_N$ , no indication,

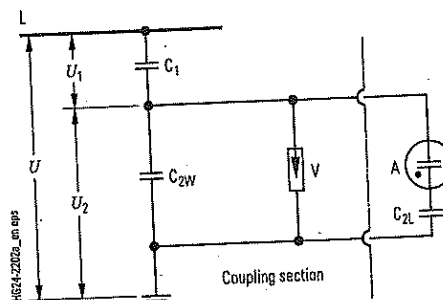
as of  $0.40 \times U_N$ , secure indication.

On request, support-type current transformers type 4MA7 can be delivered with capacitive layers for the voltage detecting system – then they contain a coupling electrode. This electrode is cast in a firm and protected way, and lead out at the secondary terminals with the designation CK. These current transformers are routine-tested additionally for compliance with the requested capacitance values ( $C_1$  and  $C_{2W}$ ). These values are documented on an additional label.

To ensure protection against electric shock even in the most improbable case that the current transformer punctures with the high-voltage capacitor (while an operator is touching the test sockets), a surge arrester is connected in parallel to this arrangement inside the transformer. If the high voltage is exceeded, it responds within nanoseconds, limiting the voltage at the test socket to harmless values.

#### Important for the ordering selection

When ordering transformers with capacitive layers it is necessary to state the actual operating voltage  $U_N$  (rated voltage), e.g.  $U_m = 24 \text{ kV}$ ,  $U_N = 15 \text{ kV}$ .

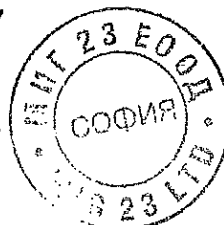


Voltage detecting system

- A Indicator
- $C_1$  High-voltage capacitance (transformer)
- $C_{2W}$  Low-voltage capacitance (transformer)
- $C_{2L}$  Low-voltage capacitance (lead)
- L High-voltage phase
- $U$  Voltage between phase and earth
- $U_1$  Partial voltage at  $C_1$
- $U_2$  Partial voltage at  $C_2$  and A
- V Surge arrester

1

ВЯРНО С  
ОРИГИНАЛА



1

### Voltage transformers

Voltage transformers have only one magnet core, and are normally designed with one single secondary winding. If necessary, earthed (single-phase) voltage transformers are equipped with an additional residual voltage winding (earth-fault winding) beside the secondary winding (measuring winding).

In contrast to current transformers, voltage transformers must never be short-circuited on the secondary side. The earth-side terminal of the primary winding is effectively earthed in the terminal box, and must not be removed during operation.

#### Glossary of terms

##### Highest voltage for equipment $U_m$

The highest r.m.s. phase-to-phase voltage (in kV) for which a transformer is designed in respect of its insulation.

##### Rated voltage $U_N$

The voltage values (primary  $U_{PN}$  or secondary  $U_{SN}$ ) stated on the rating plate of a transformer. If the voltage transformers are connected between phase and earth in three-phase systems, this phase-to-neutral voltage is considered the rated voltage. Except for the residual voltage winding, it is expressed as  $U/\sqrt{3}$ , with  $U$  being the phase-to-phase voltage.

$U_m$ kV	Rated primary voltage kV	Rated secondary voltage V
up to 52	3.3 3.6 4.8 5 6 6.6 7.2 10 11 13.8 15 17.5 20 22 30 33 35 40 45 or the values divided by $\sqrt{3}$	100 110 120 or the values divided by $\sqrt{3}$

##### Rated transformation ratio $K_N$

The ratio of the rated primary voltage to the rated secondary voltage. It is expressed as unreduced fraction, e.g.

10000 $\sqrt{3}$  V / 100 $\sqrt{3}$  V (single-phase)  
10000 V / 100 V (double-phase).

##### Voltage error $F_U$

The voltage error expressed in percent is defined by the formula:

$$F_U = 100 \cdot \frac{K_N \cdot U_{sec} - U_{prim}}{U_{prim}}$$

$U_{prim}$  Actual primary voltage  
 $U_{sec}$  Actual secondary voltage under measuring conditions when  $U_{prim}$  is applied

##### Phase displacement

The difference in phase between the primary voltage and the secondary voltage vectors, the direction of the vectors being so chosen that the angle is zero for a perfect transformer. The phase displacement is said to be positive when the secondary voltage vector leads the primary voltage vector. It is usually expressed in minutes.

##### Limits for voltage error and phase displacement according to IEC 60044-1

The voltage error and phase displacement at rated frequency shall not exceed the values given in the table at any voltage between 80 % and 120 % of rated voltage and with burdens of between 25 % and 100 % of rated burden at a power factor of 0.8 lagging.

Accuracy class	$\pm$ voltage error %	$\pm$ phase displacement Minutes
0.2	0.2	10
0.5	0.5	20
1	1	40

##### Rated output $S_N$

The value of the apparent power (in VA at a specified power factor) which the transformer is intended to supply to the secondary circuit at the rated secondary voltage and with rated burden connected to it.

Preferred values:

Accuracy class	Rated output VA							
	10	15	30	50	75	100	150	200
0.2	10	15	30	50	75	100	150	200
0.5	10	15	30	50	75	100	150	200
1	10	15	30	50	75	100	150	200

##### Thermal limiting output $S_{th}$

The value of the apparent power referred to rated voltage which can be taken from a secondary winding, at rated primary voltage applied, without exceeding the limits of temperature rise.

##### Thermal limiting output of the residual voltage winding

As the residual voltage winding is connected in broken delta, it is only stressed in case of fault. Therefore, the thermal limiting output of the residual voltage winding is referred to a stress duration of e.g. 8 h, and is expressed in VA.

##### Rated voltage factor

The multiplying factor to be applied to the rated primary voltage to determine the maximum voltage at which a transformer must comply with the relevant thermal requirements for a specified time and with the relevant accuracy requirements.

**Multi-ratio**

Voltage transformers for different rated primary voltages can only be reconnected on the secondary side for reasons of insulation.

**Operation and earthing**

In contrast to current transformers, voltage transformers must never be short-circuited on the secondary side. The earth-side primary terminal of earthed voltage transformers is insulated for a test voltage of 2 kV. It is connected to the earthed base plate in the terminal box.

**Attention**

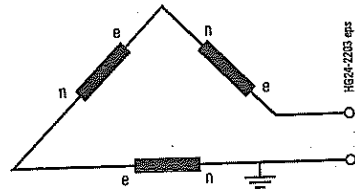
*This connection must not be opened during operation.*

*Residual voltage windings connected in broken delta may only be earthed together at one point.*

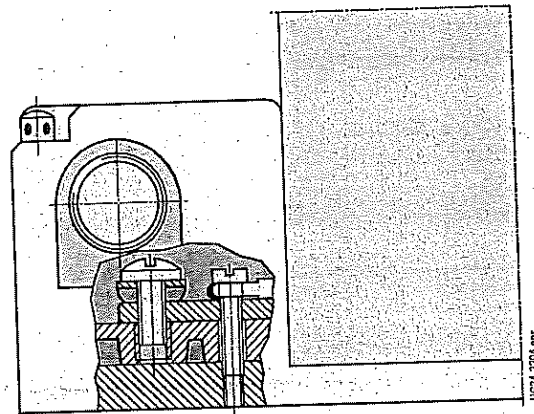
*For earthing the secondary windings, a thread is provided under each secondary terminal. The earth connection required is established by fitting a special screw.*

**Relaxation oscillations**

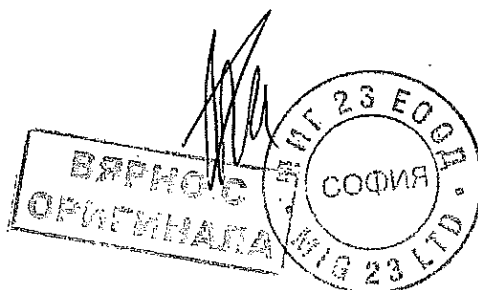
When single-phase voltage transformers are used in isolated systems, damping of the e-n windings connected in broken delta is recommended in order to avoid the possible destruction of the voltage transformers by relaxation oscillations.



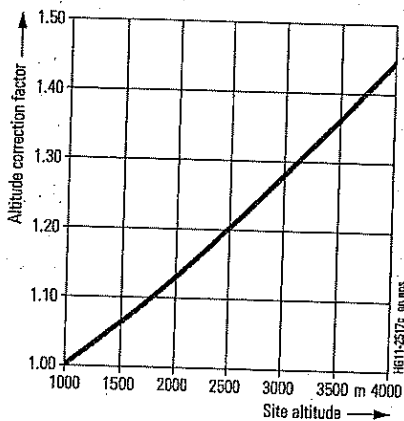
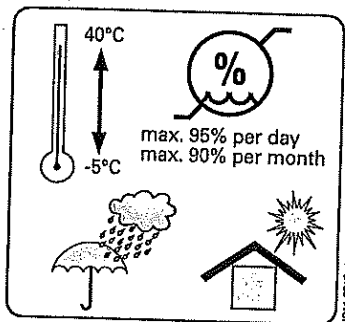
Connection and earthing of the e-n or da-dn winding



Earthing of the secondary winding, for example, in a 4MR voltage transformer



1



**Ambient conditions**

The transformers are designed for the normal operating conditions defined in the standards.

The conditions shown opposite apply to indoor transformers. All indoor transformers are suitable for use with high air humidity and occasional condensation (e.g. in tropical areas).

As for outdoor transformers, the following conditions apply:

**Minimum temperature**

- Outdoor transformers class 25 -25 °C
- Outdoor transformers class 40 -40 °C

**Relative air humidity**

- Outdoor transformers up to 100 %

**Dielectric strength**

The dielectric strength of air insulation decreases with increasing altitude due to low air density. According to IEC 62271-1, the values of the rated lightning impulse withstand voltage and the rated short-duration power-frequency withstand voltage specified, among others, in the chapter "Technical Data" apply to a site altitude of 1000 m above sea level. For an altitude above 1000 m, the insulation level must be corrected according to the opposite diagram.

The characteristic shown applies to both rated withstand voltages.

To select the devices, the following applies:

$$U \geq U_0 \times K_a$$

- $U$  Rated withstand voltage under reference atmosphere
- $U_0$  Rated withstand voltage requested for the place of installation
- $K_a$  Altitude correction factor according to the opposite diagram

**Example**

For a requested rated lightning impulse withstand voltage of 75 kV at an altitude of 2500 m, an insulation level of 90 kV under reference atmosphere is required as a minimum:

$$90 \text{ kV} \geq 75 \text{ kV} \times 1.2$$

**Test voltages and insulation level for instrument transformers**

Proper operation of the transformers is proved by the following tests:

- Impulse test (type test)
- Separate source withstand voltage test (routine test)
- Induced voltage withstand test (routine test)
- Partial discharge measurement (routine test)

All transformers correspond to insulation class E, i.e. the maximum temperature rise is 120 °C.

Highest voltage for equipment $U_m$	Rated short-duration power-frequency withstand voltage	Rated lightning impulse withstand voltage
kV	kV	V
7.2	20	60
12	28	75
17.5	38	95
24	50	125
36	70	170
52	95	250

1

**Partial discharge measurement**

Apart from the tests mentioned on page 14, partial discharge measurements are required for current and voltage transformers to test the insulation. A partial discharge is to be understood as any small, brief electrical discharge appearing on or in a test object when voltage is applied. The discharges appear as soon as the partial discharge inception voltage of the insulating medium is exceeded at any point.

Relatively high field strengths appear at sharp edges and peaks of metal parts, or also on bubbles and gas inclusions in solid or liquid insulating materials.

Partial discharges act like HF emitters, producing a mixture of the most different frequencies. The partial discharge measurement enables an assessment about the homogeneity of the insulating material. Partial discharge measurements are performed as a routine test on inductive transformers with solid insulation as of  $U_m = 3.6 \text{ kV}$ .

Type of earthing	Type of transformer	Pre-stressing voltage	Measuring voltage	Permissible partial discharge level
Systems with isolated or impedance earthed neutral	Current transformers and earthed voltage transformers	$\geq 10 \text{ s}$ $1.3 U_m$	$\geq 1 \text{ min}$ $1.1 U_m$ $1.1 \frac{U_m}{\sqrt{3}}$	250 pC 50 pC
	Unearthed voltage transformers	$1.3 U_m$	$1.1 U_m$	50 pC
Systems with solidly earthed neutral	Current transformers and earthed voltage transformers	$0.8 \times 1.3 U_m$	$1.1 \frac{U_m}{\sqrt{3}}$	50 pC
	Unearthed voltage transformers	$1.3 U_m$	$1.1 U_m$	50 pC

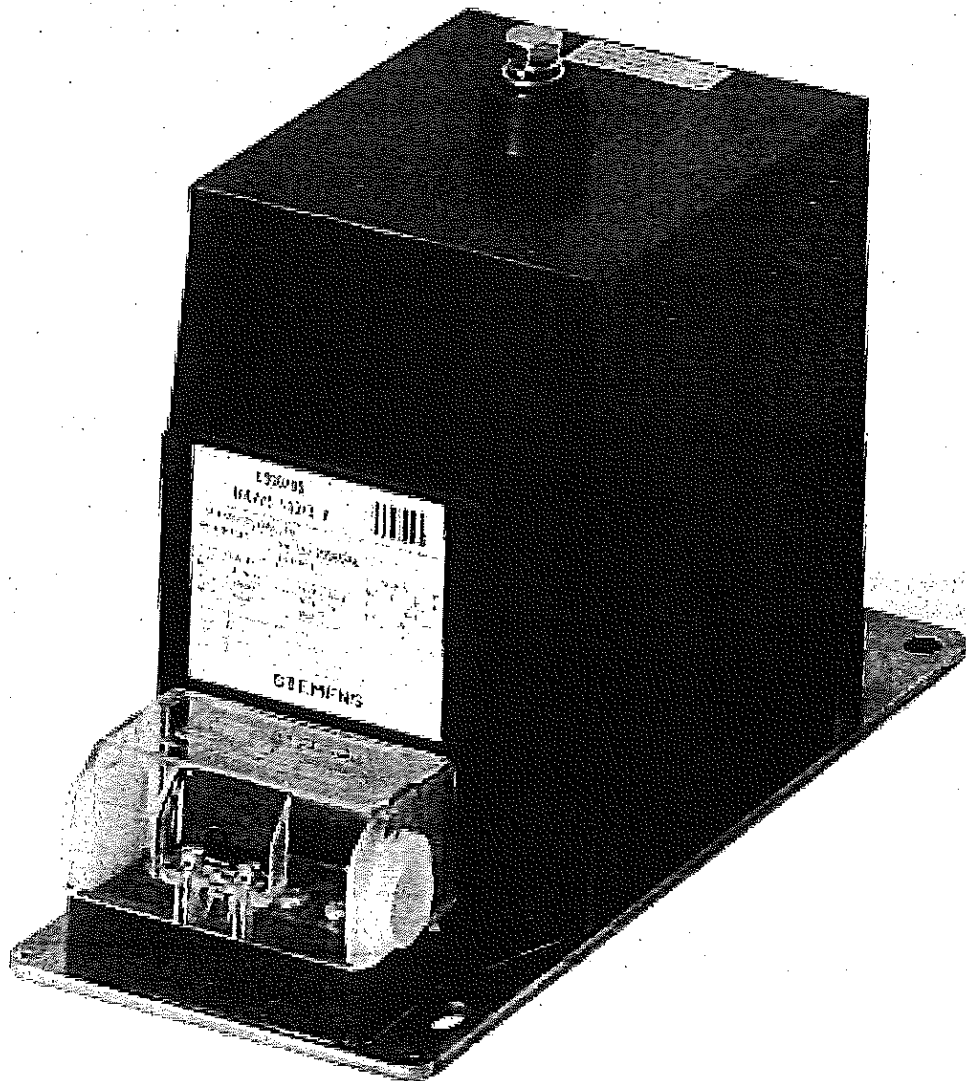
**Standards**

Protective and measuring transformers conform to the following standards:

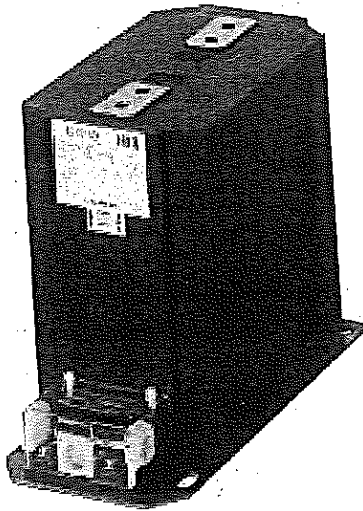
- VDE 0414 "Stipulations for instrument transformers"
- VDE 0111 "Insulation co-ordination for equipment in three-phase systems above 1 kV"
- IEC 60044-1
- IEC 60044-2
- ANSI 1675 (IEEE)
- DIN 42600

ВЕРНО С  
ОРИГИНАЛА

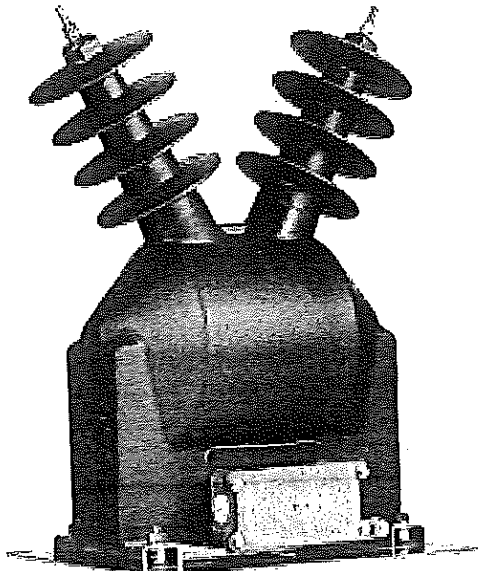
СИМ 23 ЕООД  
СОФИЯ  
СИМ 23 ЕООД







4MA74 current transformer



4MS6 outdoor voltage transformer

R-HG24-033.EPS

R-HG24-038.EPS

Contents Page

**Equipment Selection 17**

Ordering data and configuration example 18

Product overview of current transformers 19

4MA7 indoor support-type current transformer, block-type design 20

4MB1 indoor support-type current transformer, single-turn design 41

4MC2 indoor bushing-type current transformer, single-turn design 44

4MC3 indoor bar-primary bushing-type current transformer 47

4ME2 outdoor support-type current transformer 53

4ME3 outdoor support-type current transformer 58

Product overview of voltage transformers 62

4MR1 indoor voltage transformer, block-type design, single-phase, small 63

4MR2 indoor voltage transformer, block-type design, double-phase, small 63

4MR5 indoor voltage transformer, block-type design, single-phase, large 63

4MR6 indoor voltage transformer, block-type design, double-phase, large 63

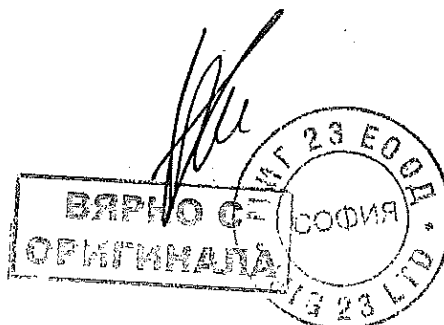
4MS3 outdoor voltage transformer, single-phase, small 63

4MS4 outdoor voltage transformer, double-phase, small 63

4MS5 outdoor voltage transformer, single-phase, large 63

4MS6 outdoor voltage transformer, double-phase, large 63

2



**Order number structure**

Protective and measuring transformers are described by a 12 or 16-digit order number. The first five characters describe the type, design and application of the transformer (primary part), and the positions 6 to 12 or 6 to 16 identify the core data of the transformer.

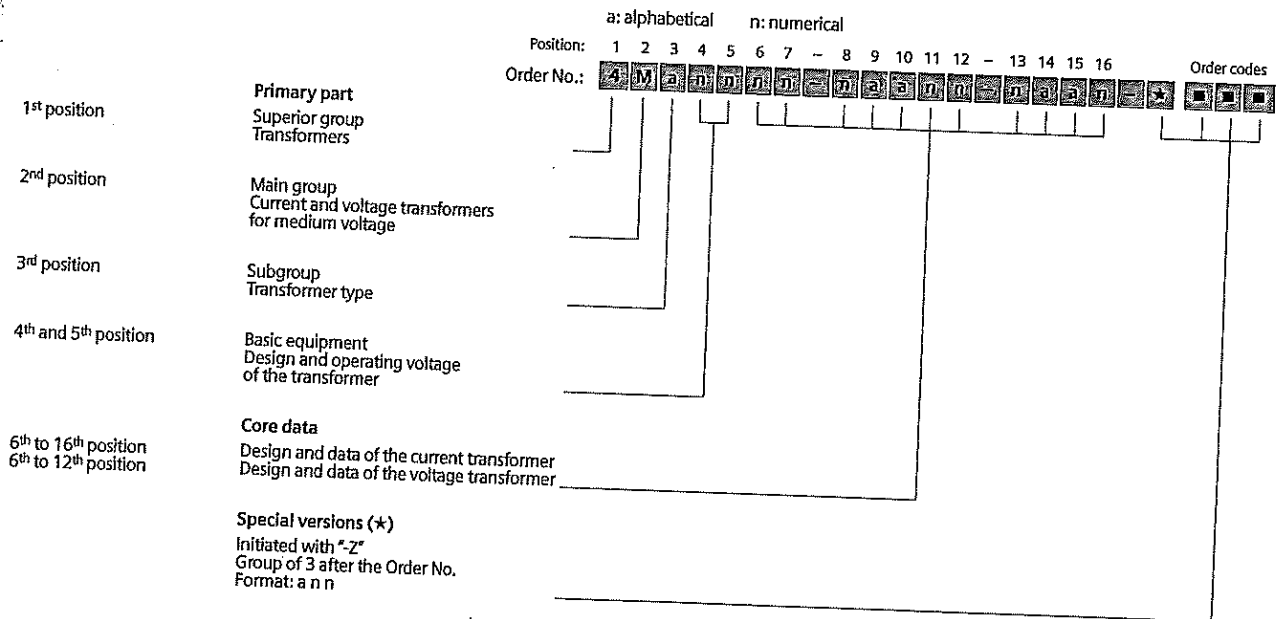
*The transformers offered in the selection are only a part of the possible variations. If the transformer required is not shown, please clarify the feasibility with the responsible sales partner or the order processing department at the Switchgear Factory Berlin. The same applies to transformers according to the ANSI standard.*

**Order codes**

Individual equipment versions, marked with 9 or Z in the 9<sup>th</sup> to 16<sup>th</sup> position, are explained more in detail by a 3-digit order code. Several order codes can be added to the order number in succession and in any sequence.

**Built-on components and special versions (★)**

For built-on components and special versions, "-Z" is added to the order number and a descriptive order code follows. If several built-on components and special versions are required, the suffix "-Z" is listed only once. If a requested special version is not in the catalog and can therefore not be ordered via order code, it has to be identified with Y 9 9 after consultation. The agreement hereto is made directly between your responsible sales partner and the order processing department in the Switchgear Factory Berlin.



**Configuration example**

At the end of each of the following pages with selection data you will find a configuration example to make the order number structure more clear.

Starting from the last selection of the basic type, this example is continued, so that at the end of the equipment selection a completely configured and orderable transformer results for every product group.

*On the foldout page we offer a configuring aid. Here you can fill in the order number you have determined for your transformer.*

Example for Order No.: **4MA7244** - - - - -  
Order codes: **999**

Current transformer,  
type of construction according to IEC 1)

Position: 1 2 3 4 5 6 7 - 8 9 10 11 12 - 13 14 15 16 Order codes  
Order No.: 4 M A 7 Selection from page 20ff

Illustration	Type of design	Order No.	Selection
--------------	----------------	-----------	-----------



R-HG24-056.eps

Indoor support-type current transformer, block-type design, small type according to DIN 42600, cast-resin insulated, operating voltage up to 12 kV, 24 kV or 36 kV

4 M A 7 Selection from page 20ff



R-HG24-060.eps

Indoor support-type current transformer, single-turn design, cast-resin insulated, operating voltage up to 12 kV or 24 kV

4 M B 1 Selection from page 41ff



R-HG24-061.eps

Indoor bushing-type current transformer, single-turn design, cast-resin insulated, operating voltage up to 12 kV, 24 kV or 36 kV

4 M C 2 Selection from page 44ff



R-HG24-054.eps

Indoor bar-primary bushing-type current transformer, cast-resin insulated, operating voltage up to 12 kV, 24 kV or 36 kV

4 M C 3 Selection from page 47ff



R-HG24-062.eps

Outdoor support-type current transformer, cast-resin insulated, operating voltage up to 12 kV, 24 kV or 36 kV

4 M E 2 Selection from page 53ff



R-HG24-071.eps

Outdoor support-type current transformer, top-assembly type, operating voltage up to 12 kV, 24 kV, 36 kV and 52 kV

4 M E 3 Selection from page 58ff

2

1) Transformers according to ANSI standard on request

Example for Order No.:  
Order codes:

4 M A 7 Selection from page 20ff



4MA7 indoor support-type current transformer, block-type design



4MA7 indoor support-type current transformer, block-type design

5<sup>th</sup> position

Operating voltage (maximum value)

Operating voltage	Rated lightning impulse withstand voltage	Rated short-duration power-frequency withstand voltage	Order No.
$U_m$	$U_p$	$U_d$	
kV	kV	kV	
12	75	28	4 M A 7 2
17.5	95	38	4 M A 7 2
24	125	50	4 M A 7 4
36	170	70	4 M A 7 6

Position: 1 2 3 4 5 6 7 - 8 9 10 11 12 - 13 14 15 16 Order codes

See page 21  
See page 21  
See page 22 to page 39  
See page 40  
See page 40  
See page 40

Z F 1 8

2

6<sup>th</sup>/7<sup>th</sup> position

Rated short-time thermal current

Rated short-time thermal current	Remark	Order No.
$I_{th}$		
kA		
8		3 3
12.5		4 0
16		4 4
20		4 8
25		5 4
31.5		5 7
40		6 3
50	Not for $U_m = 36$ kV	6 7
63	Not for $U_m = 24$ kV and $U_m = 36$ kV	7 1

Configuration example

Indoor support-type current transformer, block-type design  
Maximum operating voltage  $U_m = 12$  kV  
Rated lightning impulse withstand voltage  $U_p = 75$  kV  
Rated short-duration power-frequency withstand voltage  $U_d = 28$  kV  
Rated short-time thermal current  $I_{th} = 16$  kA

Example for Order No.:  
Order codes:

4 M A 7 2 4 4 - - - - -



8th/9th position  
Rated primary current

Rated primary current $I_{PN}$ A	Rated primary current with primary multi-ratio $I_{PN}$ A	Rated short-time thermal current $I_{th}$						
		8 kA	12.5 kA	16 kA	20 kA	25 kA	31.5 kA	40 kA
20								
25								
30								
40								
50								
60								
75								
100								
125								
150								
200								
250								
300								
400								
500								
600								
750								
800								
1000								
1200								
1250								
1500								
2000								
2500								
2x 20								
2x 25								
2x 30								
2x 40								
2x 50								
2x 60								
2x 75								
2x 100								
2x 125								
2x 150								
2x 200								
2x 250								
2x 300								
2x 400								
2x 500								
2x 600								

■ Feasible (other combinations on request)

Page 22  
Page 24  
Page 26  
Page 28  
Page 30  
Page 32  
Page 34  
Page 36  
Page 38

Position: 1 2 3 4 5 6 7 - 8 9 10 11 12 - 13 14 15 16  
Order No.: 4 M A 7

See page 22 to page 39  
See page 40  
See page 40  
See page 40

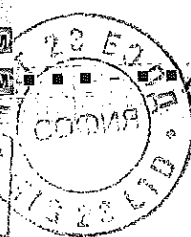
0 E  
0 F  
0 G  
0 H  
0 J  
0 K  
0 L  
0 M  
0 N  
0 P  
0 Q  
0 R  
0 S  
0 T  
0 U  
0 V  
0 W  
0 X  
1 A  
1 B  
1 C  
1 D  
1 F  
1 G  
3 E  
3 F  
3 G  
3 H  
3 J  
3 K  
3 L  
3 M  
3 N  
3 P  
3 Q  
3 R  
3 S  
3 T  
3 U  
3 V

2

Configuration example  
Indoor support-type current transformer, block-type design  
( $U_m = 12$  kV,  $U_p = 75$  kV,  $U_d = 28$  kV,  $I_{th} = 16$  kA)  
Rated primary current  $I_{PN} = 100$  A

Example for Order No.:  
Order codes:

4 M A 7  
2 4 4  
0 M  
4 M A 7 2 4 4 0 M  
ВЯРНО С  
ОРИГИНАЛА



# Equipment Selection

4MA7 indoor support-type current transformer, block-type design

4M Protective and Measuring Transformers



## 8 kA

10<sup>th</sup> to 14<sup>th</sup> position

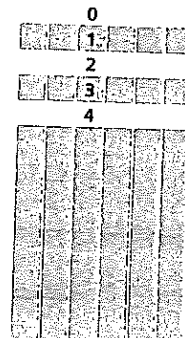
Core versions

At rated primary current $I_{PN}$		Thermal strength
100 A 125 A 150 A 200 A 250 A		100 x $I_{PN}$
300 A 400 A 500 A 600 A 750 A		150 x $I_{PN}$
1000 A 1200 A 1250 A 1500 A 2000 A 2500 A		200 x $I_{PN}$
60 A 75 A		300 x $I_{PN}$
40 A 50 A		400 x $I_{PN}$
30 A		
20 A 25 A		

Position:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Order No.:	4	M	A	7	2	3	3	0	M	1	4	0	0	0	A	
Order codes:															s.p.	40
															s.p.	40
															s.p.	40

2

Class	1 <sup>st</sup> core			2 <sup>nd</sup> core			Thermal strength							
	Factor	VA rating	Class	Factor	VA rating	Class	100 x $I_{PN}$	150 x $I_{PN}$	200 x $I_{PN}$	300 x $I_{PN}$	400 x $I_{PN}$	500 x $I_{PN}$	600 x $I_{PN}$	800 x $I_{PN}$
0.2	FS10	10												
		15												
		30												
0.5	FS5	10												
		15												
		30												
1	FS5	10												
		15												
		30												
5P	10	5												
		10												
		15												
10P	10	5												
		10												
		15												
0.5	FS5	5	5P	10	5									
		10												
		15												
0.5	FS5	5	10P	10	5									
		10												
		15												
1	FS5	5	5P	10	5									
		10												
		15												
1	FS5	5	10P	10	5									
		10												
		15												



- C 2 - 0 A
- C 3 - 0 A
- E 2 - 0 A
- E 3 - 0 A
- E 4 - 0 A
- H 2 - 0 A
- H 3 - 0 A
- H 4 - 0 A
- L 1 - 0 A
- L 2 - 0 A
- L 3 - 0 A
- L 4 - 0 A
- Q 1 - 0 A
- Q 2 - 0 A
- Q 3 - 0 A
- Q 4 - 0 A
- E 1 - 1 L
- E 2 - 2 L
- E 3 - 3 L
- E 4 - 4 L
- E 1 - 1 Q
- E 2 - 2 Q
- E 3 - 3 Q
- E 4 - 4 Q
- H 1 - 1 L
- H 2 - 2 L
- H 3 - 3 L
- H 3 - 4 L
- H 4 - 4 L
- H 1 - 1 Q
- H 2 - 2 Q
- H 2 - 3 Q
- H 3 - 3 Q
- H 3 - 4 Q
- H 4 - 4 Q

■ Feasible (other combinations on request)

**Configuration example**  
 Indoor support-type current transformer, block-type design  
 ( $U_m = 12$  kV,  $I_{th} = 8$  kA,  $I_{PN} = 100$  A)  
 Thermal strength 100 x  $I_{PN}$   
 1<sup>st</sup> core class 5P; instrument security factor 10; rating 30 VA  
 2<sup>nd</sup> core without



Example for Order No.: 4MA7233-0M140-00A

Order codes:



8 kA – with primary multi-ratio

10<sup>th</sup> to 14<sup>th</sup> position  
Core versions

At rated primary current $I_{PN}$	Thermal strength
2x 100 A 2x 125 A 2x 150 A 2x 200 A 2x 250 A	100 x $I_{PN}$
2x 300 A 2x 400 A 2x 500 A 2x 600 A	150 x $I_{PN}$
2x 60 A 2x 75 A	200 x $I_{PN}$
2x 40 A 2x 50 A	300 x $I_{PN}$
2x 30 A	400 x $I_{PN}$
2x 20 A 2x 25 A	

Position: 1 2 3 4 5 6 7 - 8 9 10 11 12 - 13 14 15 16  
Order No.: 4 M A 7 2 3 3 - 3 M 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0  
s.p. 40 s.p. 40 s.p. 40

Class	1 <sup>st</sup> core			2 <sup>nd</sup> core			Thermal strength									
	Factor	VA rating		Class	Factor	VA rating	1000 x $I_{PN}$	800 x $I_{PN}$	600 x $I_{PN}$	500 x $I_{PN}$	400 x $I_{PN}$	300 x $I_{PN}$	200 x $I_{PN}$	150 x $I_{PN}$	100 x $I_{PN}$	
0.2	FS10	10														
		15														
		30														
0.5	FS5	10														
		15														
		30														
1	FS5	10														
		15														
		30														
5P	10	5														
		10														
		15														
10P	10	5														
		10														
		15														
0.5	FS5	5	5P	10	5											
		10			10											
		15			15											
0.5	FS5	5	10P	10	5											
		10			10											
		15			15											
1	FS5	5	5P	10	5											
		10			10											
		15			15											
1	FS5	5	10P	10	5											
		10			10											
		15			15											

■ Feasible (other combinations on request) □ Not for 2x 40 A

Configuration example  
Indoor support-type current transformer, block-type design  
( $U_m = 12$  kV,  $I_{th} = 8$  kA,  $I_{PN} = 2x 100$  A)  
Thermal strength 100 x  $I_{PN}$   
1<sup>st</sup> core class 1; instrument security factor FS5; rating 15 VA  
2<sup>nd</sup> core class 10P; accuracy limit factor 10; rating 30 VA

Example for Order No.:  
Order codes:

4 M A 7 2 3 3 - 3 M 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0

ВЯРНО С  
ОРИГИНАЛ

СИМЕНС  
ГОРНООБЛАСТНО  
УПРАВЛЕНИЕ

Siemens HG 24 · 2009 23

2

# Equipment Selection

4MA7 indoor support-type current transformer, block-type design

4M Protective and Measuring Transformers



12.5 kA

10<sup>th</sup> to 14<sup>th</sup> position

Core versions

At rated primary current $I_{PN}$		Thermal strength
125 A	150 A	100 x $I_{PN}$
200 A	250 A	150 x $I_{PN}$
300 A	400 A	200 x $I_{PN}$
500 A	600 A	300 x $I_{PN}$
750 A	1000 A	400 x $I_{PN}$
1200 A	1250 A	500 x $I_{PN}$
1500 A	2000 A	800 x $I_{PN}$
2500 A		

Position:	1	2	3	4	5	6	7	-	8	9	10	11	12	-	13	14	15	16	Order codes
Order No.:	4	M	A	7	2	4	0	-	0	M	Q	1	-	0	A				

2

1st core			2nd core			Thermal strength								
Class	Factor	VA rating	Class	Factor	VA rating	1000 x $I_{PN}$	800 x $I_{PN}$	600 x $I_{PN}$	500 x $I_{PN}$	400 x $I_{PN}$	300 x $I_{PN}$	200 x $I_{PN}$	150 x $I_{PN}$	100 x $I_{PN}$
0.2	FS10	10												
		15												
		30												
0.5	FS5	10												
		15												
		30												
1	FS5	10												
		15												
		30												
5P	10	5												
		10												
		15												
10P	10	5												
		10												
		15												
0.5	FS5	5	5P	10	5									
		10												
		15												
0.5	FS5	5	10P	10	5									
		10												
		15												
1	FS5	5	5P	10	5									
		10												
		15												
1	FS5	5	10P	10	5									
		10												
		15												

■ Feasible (other combinations on request)

**Configuration example**  
 Indoor support-type current transformer, block-type design  
 ( $U_m = 12$  kV,  $I_{th} = 12.5$  kA,  $I_{PN} = 100$  A)  
 Thermal strength  $150 \times I_{PN}$   
 1st core class 10P; instrument security factor 10; rating 5 VA  
 2nd core without

4MA7 240-0M

Example for Order No.: 4MA7240-0MQ11-0A

0
1
2
3
4
5
7
C 2 - 0 A
C 3 - 0 A
E 2 - 0 A
E 3 - 0 A
E 4 - 0 A
H 2 - 0 A
H 3 - 0 A
H 4 - 0 A
L 1 - 0 A
L 2 - 0 A
L 3 - 0 A
L 4 - 0 A
Q 1 - 0 A
Q 2 - 0 A
Q 3 - 0 A
Q 4 - 0 A
E 1 - 1 L
E 2 - 2 L
E 3 - 3 L
E 4 - 4 L
E 1 - 1 Q
E 2 - 2 Q
E 3 - 3 Q
E 4 - 4 Q
H 1 - 1 L
H 2 - 2 L
H 2 - 3 L
H 3 - 3 L
H 3 - 4 L
H 4 - 4 L
H 1 - 1 Q
H 2 - 2 Q
H 2 - 3 Q
H 3 - 3 Q
H 3 - 4 Q
H 4 - 4 Q





12.5 kA – with primary multi-ratio

10<sup>th</sup> to 14<sup>th</sup> position

Core versions

At rated primary current $I_{PN}$	Thermal strength
2x 125 A 2x 150 A 2x 200 A 2x 250 A 2x 300 A 2x 400 A 2x 500 A 2x 600 A	100 x $I_{PN}$
2x 100 A	150 x $I_{PN}$
2x 75 A	200 x $I_{PN}$
2x 50 A 2x 60 A	300 x $I_{PN}$
2x 40 A	400 x $I_{PN}$
2x 25 A 2x 30 A	500 x $I_{PN}$
2x 20 A	800 x $I_{PN}$

Position: 1 2 3 4 5 6 7 - 8 9 10 11 12 - 13 14 15 16  
Order No.: 4 M A 7 2 4 0 - 3 M  
Order codes: s.p. 40 s.p. 40 s.p. 40

1 <sup>st</sup> core			2 <sup>nd</sup> core			Thermal strength										
Class	Factor	VA rating	Class	Factor	VA rating	1000 x $I_{PN}$	800 x $I_{PN}$	600 x $I_{PN}$	500 x $I_{PN}$	400 x $I_{PN}$	300 x $I_{PN}$	200 x $I_{PN}$	150 x $I_{PN}$	100 x $I_{PN}$		
0.2	FS10	10														
		15														
0.5	FS5	10														
		15														
1	FS5	10														
		15														
		30														
5P	10	5														
		10														
		15														
10P	10	5														
		10														
		15														
0.5	FS5	5	5P	10	5											
		10														
		15														
		30														
0.5	FS5	5	10P	10	5											
		10														
		15														
		30														
1	FS5	5	5P	10	5											
		10														
		10														
		15														
		15														
		15														
		30														
		30														
1	FS5	5	10P	10	5											
		10														
		10														
		15														
		30														

■ Feasible (other combinations on request)

Configuration example

Indoor support-type current transformer, block-type design

( $U_m = 12$  kV,  $I_{th} = 12.5$  kA,  $I_{PN} = 2x 100$  A)

Thermal strength  $150 x I_{PN}$

1<sup>st</sup> core class 0.5; instrument security factor FS5; rating 15 VA

2<sup>nd</sup> core class 10P; accuracy limit factor 10; rating 15 VA

Example for Order No.:

Order codes:

4 M A 7 2 4 0 - 3 M

4 M A 7 2 4 0 - 3 M

ВЯРНО С  
ОРИГИНАЛ

СООБРА  
23 LTD

Series HG 24 · 2009 25

2

4MA7 indoor support-type current transformer, block-type design



16 kA

10<sup>th</sup> to 14<sup>th</sup> position

Core versions

At rated primary current $I_{PN}$		Thermal strength
200 A 250 A 300 A 400 A 500 A 600 A 750 A 800 A	1000 A 1200 A 1250 A 1500 A 2000 A 2500 A	100 x $I_{PN}$
125 A 150 A		150 x $I_{PN}$
100 A		200 x $I_{PN}$
60 A 75 A		300 x $I_{PN}$
40 A 50 A		400 x $I_{PN}$
30 A		600 x $I_{PN}$
25 A		800 x $I_{PN}$
20 A		1000 x $I_{PN}$

Position: 1 2 3 4 5 6 7 - 8 9 10 11 12 - 13 14 15 16  
 Order No.: 4 M A 7 2 4 4 0 M

1 <sup>st</sup> core			2 <sup>nd</sup> core			Thermal strength								
Class	Factor	VA rating	Class	Factor	VA rating	1000 x $I_{PN}$	800 x $I_{PN}$	600 x $I_{PN}$	500 x $I_{PN}$	400 x $I_{PN}$	300 x $I_{PN}$	200 x $I_{PN}$	150 x $I_{PN}$	100 x $I_{PN}$
0.2	FS10	10												
		15												
		30												
0.5	FS5	10												
		15												
		30												
1	FS5	10												
		15												
		30												
5P	10	5												
		10												
		15												
10P	10	5												
		10												
		15												
0.5	FS5	5	5P	10	5									
		10												
		15												
0.5	FS5	5	10P	10	5									
		10												
		15												
1	FS5	5	5P	10	5									
		10												
		15												
1	FS5	5	10P	10	5									
		10												
		15												

0	1	2	3	4	6	7	B
C 2 - 0 A	C 3 - 0 A	E 2 - 0 A	E 3 - 0 A	E 4 - 0 A	H 2 - 0 A	H 3 - 0 A	H 4 - 0 A
L 1 - 0 A	L 2 - 0 A	L 3 - 0 A	L 4 - 0 A	Q 1 - 0 A	Q 2 - 0 A	Q 3 - 0 A	Q 4 - 0 A
E 1 - 1 L	E 2 - 2 L	E 3 - 3 L	E 4 - 4 L	E 1 - 1 Q	E 2 - 2 Q	E 3 - 3 Q	E 4 - 4 Q
H 1 - 1 L	H 2 - 2 L	H 2 - 3 L	H 3 - 3 L	H 3 - 4 L	H 4 - 4 L	H 1 - 1 Q	H 2 - 2 Q
H 2 - 3 Q	H 3 - 3 Q	H 3 - 4 Q	H 4 - 4 Q				

■ Feasible (other combinations on request)

**Configuration example**  
 Indoor support-type current transformer, block-type design  
 ( $U_m = 12$  kV,  $I_{th} = 16$  kA,  $I_{PN} = 100$  A)  
 Thermal strength 200 x  $I_{PN}$   
 1<sup>st</sup> core class 0.5; instrument security factor FS5; rating 10 VA  
 2<sup>nd</sup> core class 5P; accuracy limit factor 10; rating 10 VA

Example for Order No.: 4 M A 7 2 4 4 0 M E 2 2 2 1  
 Order codes: 4 M A 7 2 4 4 0 M E 2 2 2 1



16 kA – with primary multi-ratio

10<sup>th</sup> to 14<sup>th</sup> position

Core versions

At rated primary current $I_{PN}$	Thermal strength
2x 200 A 2x 250 A 2x 300 A 2x 400 A	100 x $I_{PN}$
2x 500 A 2x 600 A	150 x $I_{PN}$
2x 125 A 2x 150 A	200 x $I_{PN}$
2x 100 A	300 x $I_{PN}$
2x 60 A 2x 75 A	400 x $I_{PN}$
2x 40 A 2x 50 A	600 x $I_{PN}$
2x 30 A	800 x $I_{PN}$
2x 25 A	1000 x $I_{PN}$
2x 20 A	

Position: 1 2 3 4 5 6 7 - 8 9 10 11 12 - 13 14 15 16  
 Order No.: 4 M A 7 2 4 4 3 M

1 <sup>st</sup> core			2 <sup>nd</sup> core			Thermal strength								
Class	Factor	VA rating	Class	Factor	VA rating	1000 x $I_{PN}$	800 x $I_{PN}$	600 x $I_{PN}$	500 x $I_{PN}$	400 x $I_{PN}$	300 x $I_{PN}$	200 x $I_{PN}$	150 x $I_{PN}$	100 x $I_{PN}$
0.2	FS10	10												
		15												
		30												
0.5	FS5	10												
		15												
		30												
1	FS5	10												
		15												
		30												
5P	10	5												
		10												
		15												
10P	10	5												
		10												
		15												
0.5	FS5	5	5P	10	5									
		10												
		15												
0.5	FS5	5	10P	10	5									
		10												
		15												
1	FS5	5	5P	10	5									
		10												
		15												
1	FS5	5	10P	10	5									
		10												
		15												

■ Feasible (other combinations on request)

**Configuration example**  
 Indoor support-type current transformer, block-type design  
 ( $U_m = 12$  kV,  $I_{th} = 16$  kA,  $I_{PN} = 2x 100$  A)  
 Thermal strength 200 x  $I_{PN}$   
 1<sup>st</sup> core class 0.5; instrument security factor FS5; rating 10 VA  
 2<sup>nd</sup> core without

4 M A 7 2 4 4 3 M

Example for Order No.: 4 M A 7 2 4 4 3 M E 2 2 0 A  
 Order codes:

ВЯРНО С  
 ОРИГИНАЛ  
 СИДМЕНС  
 СИДМЕНС HG 24 · 2009 27

2

4MA7 indoor support-type current transformer, block-type design



20 kA

10<sup>th</sup> to 14<sup>th</sup> position

Core versions

At rated primary current $I_{PN}$	Thermal strength
200 A 250 A 300 A 400 A 500 A 600 A 750 A	100 x $I_{PN}$
1000 A 1200 A 1250 A 1500 A 2000 A 2500 A	150 x $I_{PN}$
150 A	200 x $I_{PN}$
100 A 125 A	300 x $I_{PN}$
75 A	400 x $I_{PN}$
50 A 60 A	500 x $I_{PN}$
40 A	800 x $I_{PN}$
30 A	1000 x $I_{PN}$
25 A	

Position: 1 2 3 4 5 6 7 - 8 9 10 11 12 - 13 14 15 16  
 Order No.: 4 M A 7 2 4 8 0 M

1 <sup>st</sup> core			2 <sup>nd</sup> core			Thermal strength								
Class	Factor	VA rating	Class	Factor	VA rating	1000 x $I_{PN}$	800 x $I_{PN}$	600 x $I_{PN}$	500 x $I_{PN}$	400 x $I_{PN}$	300 x $I_{PN}$	200 x $I_{PN}$	150 x $I_{PN}$	100 x $I_{PN}$
0.2	FS10	10												
		15												
0.5	FS5	10												
		15												
1	FS5	10												
		15												
5P	10	5												
		10												
10P	10	5												
		10												
0.5	FS5	5	5P	10	5									
		10			10									
0.5	FS5	5	10P	10	5									
		10			10									
1	FS5	5	5P	10	5									
		10			10									
1	FS5	5	10P	10	5									
		10			10									

2

■ Feasible (other combinations on request)

Configuration example

Indoor support-type current transformer, block-type design  
 ( $U_m = 12$  kV,  $I_{th} = 20$  kA,  $I_{PN} = 100$  A)  
 Thermal strength 200 x  $I_{PN}$   
 1<sup>st</sup> core class 1; instrument security factor FS5; rating 10 VA  
 2<sup>nd</sup> core class 5P; accuracy limit factor 10; rating 15 VA

Example for Order No.:

4 M A 7 2 4 8 0 M H 2 2 - 3 L

Order codes:

4 M A 7 2 4 8 0 M H 2 2 - 3 L

Order codes
0
1
2
3
4
5
7
8
C 2 - 0 A
C 3 - 0 A
E 2 - 0 A
E 3 - 0 A
E 4 - 0 A
H 2 - 0 A
H 3 - 0 A
H 4 - 0 A
L 1 - 0 A
L 2 - 0 A
L 3 - 0 A
L 4 - 0 A
Q 1 - 0 A
Q 2 - 0 A
Q 3 - 0 A
Q 4 - 0 A
E 1 - 1 L
E 2 - 2 L
E 3 - 3 L
E 4 - 4 L
E 1 - 1 Q
E 2 - 2 Q
E 3 - 3 Q
E 4 - 4 Q
H 1 - 1 L
H 2 - 2 L
H 2 - 3 L
H 3 - 3 L
H 3 - 4 L
H 4 - 4 L
H 1 - 1 Q
H 2 - 2 Q
H 2 - 3 Q
H 3 - 3 Q
H 3 - 4 Q
H 4 - 4 Q



20 kA – with primary multi-ratio

10<sup>th</sup> to 14<sup>th</sup> position

Core versions

At rated primary current $I_{PN}$	Thermal strength
2x 200 A 2x 250 A 2x 300 A 2x 400 A	100 x $I_{PN}$
2x 500 A 2x 600 A	150 x $I_{PN}$
2x 150 A	200 x $I_{PN}$
2x 100 A 2x 125 A	300 x $I_{PN}$
2x 75 A	400 x $I_{PN}$
2x 50 A 2x 60 A	500 x $I_{PN}$
2x 40 A	800 x $I_{PN}$
2x 30 A	1000 x $I_{PN}$
2x 25 A	

Position: 1 2 3 4 5 6 7 - 8 9 10 11 12 - 13 14 15 16  
 Order No.: 4 M A 7 2 4 B - 3 M 1 2 1 0

Class	1 <sup>st</sup> core			2 <sup>nd</sup> core			Thermal strength									
	Factor	VA rating		Class	Factor	VA rating	1000 x $I_{PN}$	800 x $I_{PN}$	600 x $I_{PN}$	500 x $I_{PN}$	400 x $I_{PN}$	300 x $I_{PN}$	200 x $I_{PN}$	150 x $I_{PN}$	100 x $I_{PN}$	
0,2	FS10	10														
		15														
		30														
0,5	FS5	10														
		15														
		30														
1	FS5	10														
		15														
		30														
5P	10	5														
		10														
		15														
10P	10	5														
		10														
		15														
0,5	FS5	5	5P	10	5											
		10			10											
		15			15											
0,5	FS5	5	10P	10	5											
		10			10											
		15			15											
1	FS5	5	5P	10	5											
		10			10											
		15			15											
1	FS5	5	10P	10	5											
		10			10											
		15			15											

■ Feasible (other combinations on request)

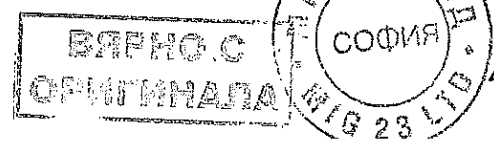
Configuration example  
 Indoor support-type current transformer, block-type design  
 ( $U_m = 12$  kV,  $I_{th} = 20$  kA,  $I_{PN} = 2x 100$  A)  
 Thermal strength 200 x  $I_{PN}$   
 1<sup>st</sup> core class 1; instrument security factor FS5; rating 5 VA  
 2<sup>nd</sup> core class 10P; accuracy limit factor 10; rating 5 VA

0	1	2	3	4	5	7	B
C 2 - 0 A	C 3 - 0 A	E 2 - 0 A	E 3 - 0 A	E 4 - 0 A	H 2 - 0 A	H 3 - 0 A	H 4 - 0 A
L 1 - 0 A	L 2 - 0 A	L 3 - 0 A	L 4 - 0 A	Q 1 - 0 A	Q 2 - 0 A	Q 3 - 0 A	Q 4 - 0 A
E 1 - 1 L	E 2 - 2 L	E 3 - 3 L	E 4 - 4 L	E 1 - 1 Q	E 2 - 2 Q	E 3 - 3 Q	E 4 - 4 Q
H 1 - 1 L	H 2 - 2 L	H 2 - 3 L	H 3 - 3 L	H 3 - 4 L	H 4 - 4 L	H 1 - 1 Q	H 2 - 2 Q
H 2 - 3 Q	H 3 - 3 Q	H 3 - 4 Q	H 4 - 4 Q				

2

4 M A 7 2 4 B - 3 M 1 2 1 0

Example for Order No.: 4 M A 7 2 4 B - 3 M H 1 2 1 0



# Equipment Selection

4MAZ indoor support-type current transformer, block-type design

4M Protective and Measuring Transformers



## 25 kA

10<sup>th</sup> to 14<sup>th</sup> position

Core versions

At rated primary current $I_{PN}$		Thermal strength
250 A	300 A	100 x $I_{PN}$
400 A	500 A	150 x $I_{PN}$
600 A	750 A	200 x $I_{PN}$
1000 A	1200 A	300 x $I_{PN}$
1250 A	1500 A	400 x $I_{PN}$
2000 A	2500 A	500 x $I_{PN}$
200 A		800 x $I_{PN}$
125 A	150 A	
100 A		
75 A		
50 A	60 A	
40 A		

Position: 1 2 3 4 5 6 7 - 8 9 10 11 12 - 13 14 15 16

Order No.: **4 M A Z 1 5 4 0 M**

Ordercodes: **Q 3 3 0 A**

2

1 <sup>st</sup> core			2 <sup>nd</sup> core			Thermal strength								
Class	Factor	VA rating	Class	Factor	VA rating	1000 x $I_{PN}$	800 x $I_{PN}$	600 x $I_{PN}$	500 x $I_{PN}$	400 x $I_{PN}$	300 x $I_{PN}$	200 x $I_{PN}$	150 x $I_{PN}$	100 x $I_{PN}$
0.2	FS10	10												
		15												
0.5	FS5	10												
		15												
		30												
1	FS5	10												
		15												
		30												
5P	10	5												
		10												
		15												
10P	10	5												
		10												
		15												
		30												
0.5	FS5	5	5P	10	5									
		10			10									
		15			15									
		30			30									
0.5	FS5	5	10P	10	5									
		10			10									
		15			15									
		30			30									
1	FS5	5	5P	10	5									
		10			10									
		10			15									
		15			15									
		15			30									
		30			30									
1	FS5	5	10P	10	5									
		10			10									
		10			15									
		15			15									
		15			30									
		30			30									

- 0
- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 7
- C 2 - 0 A
- C 3 - 0 A
- E 2 - 0 A
- E 3 - 0 A
- E 4 - 0 A
- H 2 - 0 A
- H 3 - 0 A
- H 4 - 0 A
- L 1 - 0 A
- L 2 - 0 A
- L 3 - 0 A
- L 4 - 0 A
- Q 1 - 0 A
- Q 2 - 0 A
- Q 3 - 0 A
- Q 4 - 0 A
- E 1 - 1 L
- E 2 - 2 L
- E 3 - 3 L
- E 4 - 4 L
- E 1 - 1 Q
- E 2 - 2 Q
- E 3 - 3 Q
- E 4 - 4 Q
- H 1 - 1 L
- H 2 - 2 L
- H 2 - 3 L
- H 3 - 3 L
- H 3 - 4 L
- H 4 - 4 L
- H 1 - 1 Q
- H 2 - 2 Q
- H 2 - 3 Q
- H 3 - 3 Q
- H 3 - 4 Q
- H 4 - 4 Q

### Configuration example

Indoor support-type current transformer, block-type design

( $U_m = 12$  kV,  $I_{th} = 25$  kA,  $I_{PN} = 100$  A)

Thermal strength 300 x  $I_{PN}$

1<sup>st</sup> core class 10P; instrument security factor 10; rating 15 VA

2<sup>nd</sup> core without

**4 M A Z 1 5 4 0 M**

**Q 3 3 0 A**

Example for Order No.:

**4 M A Z 2 5 4 0 M Q 3 3 0 A**

Order codes:



25 kA – with primary multi-ratio

10<sup>th</sup> to 14<sup>th</sup> position  
Core versions

At rated primary current $I_{PN}$	Thermal strength
2x 250 A 2x 300 A 2x 400 A 2x 500 A 2x 600 A	100 x $I_{PN}$
2x 200 A	150 x $I_{PN}$
2x 125 A 2x 150 A	200 x $I_{PN}$
2x 100 A	300 x $I_{PN}$
2x 75 A	400 x $I_{PN}$
2x 50 A 2x 60 A	500 x $I_{PN}$
2x 40 A	800 x $I_{PN}$

1 <sup>st</sup> core			2 <sup>nd</sup> core			Thermal strength									
Class	Factor	VA rating	Class	Factor	VA rating	1000 x $I_{PN}$	800 x $I_{PN}$	600 x $I_{PN}$	500 x $I_{PN}$	400 x $I_{PN}$	300 x $I_{PN}$	200 x $I_{PN}$	150 x $I_{PN}$	100 x $I_{PN}$	
0.2	FS10	10													
		15													
		30													
0.5	FS5	10													
		15													
		30													
1	FS5	10													
		15													
		30													
5P	10	5													
		10													
		15													
10P	10	5													
		10													
		15													
0.5	FS5	5	5P	10	5										
						10									
						15									
		10	10P	10	5										
						10									
						15									
1	FS5	5	5P	10	5										
						10									
						15									
		10	10P	10	5										
						10									
						15									

■ Feasible (other combinations on request)

Configuration example

Indoor support-type current transformer, block-type design  
( $U_m = 12$  kV,  $I_{th} = 25$  kA,  $I_{PN} = 2x 100$  A)  
Thermal strength 300 x  $I_{PN}$   
1<sup>st</sup> core class 10P; instrument security factor 10; rating 15 VA  
2<sup>nd</sup> core without

Example for Order No.:  
Order codes:

Position: 1 2 3 4 5 6 7 - 8 9 10 11 12 - 13 14 15 16  
Order No.: 4 M A 7 2 5 4 - 3 M Q 3 3 - 0 A  
s.p. 40 s.p. 40 s.p. 40

0  
1  
2  
3  
4  
5  
7

C 2 - 0 A  
C 3 - 0 A  
E 2 - 0 A  
E 3 - 0 A  
E 4 - 0 A  
H 2 - 0 A  
H 3 - 0 A  
H 4 - 0 A  
L 1 - 0 A  
L 2 - 0 A  
L 3 - 0 A  
L 4 - 0 A  
Q 1 - 0 A  
Q 2 - 0 A  
Q 3 - 0 A  
Q 4 - 0 A  
E 1 - 1 L  
E 2 - 2 L  
E 3 - 3 L  
E 4 - 4 L  
E 1 - 1 Q  
E 2 - 2 Q  
E 3 - 3 Q  
E 4 - 4 Q  
H 1 - 1 L  
H 2 - 2 L  
H 3 - 3 L  
H 4 - 4 L  
H 1 - 1 Q  
H 2 - 2 Q  
H 3 - 3 Q  
H 4 - 4 Q

2

4 M A 7

2 5 4 - 3 M

3

Q 3 - 0 A

4 M A 7 2 5 4 - 3 M Q 3 3 - 0 A

ВЕРНО С  
ОРИГИНАЛОМ

СИМЕНС  
Siemens 3 24 · 2009 31

# Equipment Selection

4MA7 indoor support-type current transformer, block-type design

4M Protective and Measuring Transformers



31.5 kVA

10<sup>th</sup> to 14<sup>th</sup> position

Core versions

At rated primary current $I_{PN}$		Thermal strength
400 A	500 A	100 x $I_{PN}$
1250 A	1500 A	150 x $I_{PN}$
250 A	300 A	200 x $I_{PN}$
200 A		300 x $I_{PN}$
125 A	150 A	400 x $I_{PN}$
100 A		500 x $I_{PN}$
75 A		600 x $I_{PN}$
60 A		800 x $I_{PN}$
50 A		1000 x $I_{PN}$
40 A		

Position: 1 2 3 4 5 6 7 - 8 9 10 11 12 - 13 14 15 16

Order No.: 4 M A 7 2 5 7 - 0 M C 3 4 0 A

Order codes: S.P. 40, S.P. 40, S.P. 40

2

1 <sup>st</sup> core			2 <sup>nd</sup> core			Thermal strength								
Class	Factor	VA rating	Class	Factor	VA rating	1000 x $I_{PN}$	800 x $I_{PN}$	600 x $I_{PN}$	500 x $I_{PN}$	400 x $I_{PN}$	300 x $I_{PN}$	200 x $I_{PN}$	150 x $I_{PN}$	100 x $I_{PN}$
0.2	FS10	10												
		15												
		30												
0.5	F55	10												
		15												
		30												
1	F55	10												
		15												
		30												
5P	10	5												
		10												
		15												
10P	10	5												
		10												
		15												
0.5	F55	5	5P	10	5									
		10												
		15												
0.5	F55	5	10P	10	5									
		10												
		15												
1	F55	5	5P	10	5									
		10												
		15												
1	F55	5	10P	10	5									
		10												
		15												

0

1

2

3

4

5

6

7

8

C 2 - 0 A

C 3 - 0 A

E 2 - 0 A

E 3 - 0 A

E 4 - 0 A

H 2 - 0 A

H 3 - 0 A

H 4 - 0 A

L 1 - 0 A

L 2 - 0 A

L 3 - 0 A

L 4 - 0 A

Q 1 - 0 A

Q 2 - 0 A

Q 3 - 0 A

Q 4 - 0 A

E 1 - 1 L

E 2 - 2 L

E 3 - 3 L

E 4 - 4 L

E 1 - 1 Q

E 2 - 2 Q

E 3 - 3 Q

E 4 - 4 Q

H 1 - 1 L

H 2 - 2 L

H 2 - 3 L

H 3 - 3 L

H 3 - 4 L

H 4 - 4 L

H 1 - 1 Q

H 2 - 2 Q

H 2 - 3 Q

H 3 - 3 Q

H 3 - 4 Q

H 4 - 4 Q

Feasible (other combinations on request)

Configuration example

Indoor support-type current transformer, block-type design  
 ( $U_m = 12$  kV,  $I_{th} = 31.5$  kA,  $I_{PN} = 100$  A)

Thermal strength 400 x  $I_{PN}$   
 1<sup>st</sup> core class 0.2; instrument security factor FS10; rating 15 VA  
 2<sup>nd</sup> core without

4 M A 7 2 5 7 - 0 M C 3 4 0 A

4

C 3 - 0 A

Example for Order No.: 4 M A 7 2 5 7 - 0 M C 3 4 0 A

Order codes:





31.5 kA – with primary multi-ratio

10<sup>th</sup> to 14<sup>th</sup> position

Core versions

At rated primary current $I_{PN}$	Thermal strength
2x300 A 2x400 A 2x500 A 2x600 A	100 x $I_{PN}$
250 A 300 A	150 x $I_{PN}$
200 A	200 x $I_{PN}$
125 A 150 A	300 x $I_{PN}$
100 A	400 x $I_{PN}$
75 A	500 x $I_{PN}$
60 A	600 x $I_{PN}$
50 A	800 x $I_{PN}$
40 A	1000 x $I_{PN}$

Position: 1 2 3 4 5 6 7 - 8 9 10 11 12 - 13 14 15 16 Order codes

Order No.: 4 M A 7 2 5 7 - 3 M

s.p. 40  
s.p. 40  
s.p. 40

1 <sup>st</sup> core			2 <sup>nd</sup> core			Thermal strength								
Class	Factor	VA rating	Class	Factor	VA rating	1000 x $I_{PN}$	800 x $I_{PN}$	600 x $I_{PN}$	500 x $I_{PN}$	400 x $I_{PN}$	300 x $I_{PN}$	200 x $I_{PN}$	150 x $I_{PN}$	100 x $I_{PN}$
0.2	FS10	10												
		15												
		30												
0.5	FS5	10												
		15												
		30												
1	FS5	10												
		15												
		30												
5P	10	5												
		10												
		30												
10P	10	5												
		10												
		30												
0.5	FS5	5	5P	10	5									
		10												
		30												
0.5	FS5	5	10P	10	5									
		10												
		30												
1	FS5	5	5P	10	5									
		10												
		30												
1	FS5	5	10P	10	5									
		10												
		30												

■ Feasible (other combinations on request)

Configuration example

Indoor support-type current transformer, block-type design

( $U_m = 12$  kV,  $I_{th} = 31.5$  kA,  $I_{PN} = 2 \times 100$  A)

Thermal strength 400 x  $I_{PN}$

1<sup>st</sup> core class 0.5; instrument security factor FS5; rating 5 VA

2<sup>nd</sup> core class 10P; accuracy limit factor 10; rating 5 VA

4 M A 7 2 5 7 - 3 M

4  
E 1 - 1 Q  
E 2 - 2 Q

Example for Order No.:

Order codes:

4 M A 7 2 5 7 - 3 M E 1 - 1 Q



4MA7 indoor support-type current transformer, block-type design



40 kVA

10<sup>th</sup> to 14<sup>th</sup> position

Core versions

At rated primary current $I_{PN}$	Thermal strength
400 A 500 A 600 A 750 A 1000 A	$100 \times I_{PN}$
1200 A 1250 A 1500 A 2000 A 2500 A	$150 \times I_{PN}$
300 A	$200 \times I_{PN}$
200 A 250 A	$300 \times I_{PN}$
150 A	$400 \times I_{PN}$
100 A 125 A	$600 \times I_{PN}$
75 A	$800 \times I_{PN}$
60 A	$1000 \times I_{PN}$
50 A	

Position: 1 2 3 4 5 6 7 - 8 9 10 11 12 - 13 14 15 16  
 Order No.: **4 M A 7 2 6 3 0 M** Order codes

s.p. 40  
s.p. 40  
s.p. 40

0
1
2
3
4
6
7
8

2

Class	1 <sup>st</sup> core			2 <sup>nd</sup> core			Thermal strength									
	Factor	VA rating		Class	Factor	VA rating	$1000 \times I_{PN}$	$800 \times I_{PN}$	$600 \times I_{PN}$	$500 \times I_{PN}$	$400 \times I_{PN}$	$300 \times I_{PN}$	$200 \times I_{PN}$	$150 \times I_{PN}$	$100 \times I_{PN}$	
0.2	FS10	10														
		15														
0.5	FS5	10														
		15														
		30														
1	FS5	10														
		15														
		30														
5P	10	5														
		10														
		15														
		30														
10P	10	5														
		10														
		15														
		30														
0.5	FS5	5	5P	10	5											
		10			10											
		15			15											
		30			30											
0.5	FS5	5	10P	10	5											
		10			10											
		15			15											
		30			30											
1	FS5	5	5P	10	5											
		10			10											
		10			15											
		15			15											
		15			30											
		30			30											
1	FS5	5	10P	10	5											
		10			10											
		10			15											
		15			15											
		15			30											
		30			30											

■ Feasible (other combinations on request)

Configuration example  
 Indoor support-type current transformer, block-type design  
 ( $U_m = 12$  kV,  $I_{th} = 40$  kA,  $I_{PN} = 100$  A)  
 Thermal strength  $400 \times I_{PN}$   
 1<sup>st</sup> core class 1; instrument security factor FS5; rating 5 VA  
 2<sup>nd</sup> core class 5P; accuracy limit factor 10; rating 5 VA

**4 M A 7 2 6 3 0 M**

**4**  
**1 1**

Example for Order No.: **4 M A 7 2 6 3 0 M E 1 4 1 1**  
 Order codes:



40 kA – with primary multi-ratio

10<sup>th</sup> to 14<sup>th</sup> position

Core versions

At rated primary current $I_{PN}$	Thermal strength
2x 400 A 2x 500 A 2x 600 A	100 x $I_{PN}$
2x 300 A	150 x $I_{PN}$
2x 200 A 2x 250 A	200 x $I_{PN}$
2x 150 A	300 x $I_{PN}$
2x 100 A 2x 125 A	400 x $I_{PN}$
2x 75 A	600 x $I_{PN}$
2x 60 A	800 x $I_{PN}$
2x 50 A	1000 x $I_{PN}$

Position: 1 2 3 4 5 6 7 - 8 9 10 11 12 - 13 14 15 16  
 Order No.: 4 M A 7 2 6 3 - 3 M 4

1 <sup>st</sup> core			2 <sup>nd</sup> core			Thermal strength								
Class	Factor	VA rating	Class	Factor	VA rating	1000 x $I_{PN}$	800 x $I_{PN}$	600 x $I_{PN}$	500 x $I_{PN}$	400 x $I_{PN}$	300 x $I_{PN}$	200 x $I_{PN}$	150 x $I_{PN}$	100 x $I_{PN}$
0.2	FS10	10												
		15												
		30												
0.5	FS5	10												
		15												
		30												
1	FS5	10												
		15												
		30												
5P	10	5												
		10												
		15												
10P	10	5												
		10												
		15												
0.5	FS5	5	5P	10	5									
		10			10									
		15			15									
0.5	FS5	5	10P	10	5									
		10			10									
		15			15									
1	FS5	5	5P	10	5									
		10			10									
		15			15									
1	FS5	5	10P	10	5									
		10			10									
		15			15									

2

0
1
2
3
4
6
7
8
C 2 - 0 A
C 3 - 0 A
E 2 - 0 A
E 3 - 0 A
E 4 - 0 A
H 2 - 0 A
H 3 - 0 A
H 4 - 0 A
L 1 - 0 A
L 2 - 0 A
L 3 - 0 A
L 4 - 0 A
Q 1 - 0 A
Q 2 - 0 A
Q 3 - 0 A
Q 4 - 0 A
E 1 - 1 L
E 2 - 2 L
E 3 - 3 L
E 4 - 4 L
E 1 - 1 Q
E 2 - 2 Q
E 3 - 3 Q
E 4 - 4 Q
H 1 - 1 L
H 2 - 2 L
H 2 - 3 L
H 3 - 3 L
H 3 - 4 L
H 4 - 4 L
H 1 - 1 Q
H 2 - 2 Q
H 2 - 3 Q
H 3 - 3 Q
H 3 - 4 Q
H 4 - 4 Q

■ Feasible (other combinations on request)

Configuration example

Indoor support-type current transformer, block-type design

( $U_m = 12$  kV,  $I_{th} = 40$  kA,  $I_{PN} = 2x 100$  A)

Thermal strength 400 x  $I_{PN}$

1<sup>st</sup> core class 0.2; instrument security factor FS10; rating 10 VA

2<sup>nd</sup> core without

4 M A 7

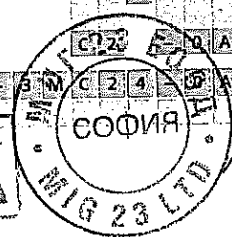
2 6 3 - 3 M

Example for Order No.:

Order codes:

4 M A 7 2 6 3 - 3 M C 2 4

ВЯРНО С  
КОПИНАТА





50 kA

10<sup>th</sup> to 14<sup>th</sup> position

Core versions

Rated primary current $I_{PN}$	Thermal strength
500 A 600 A 750 A 1000 A 1200 A 1250 A 1500 A	100 x $I_{PN}$
2000 A 2500 A	150 x $I_{PN}$
400 A	200 x $I_{PN}$
250 A 300 A	300 x $I_{PN}$
200 A	400 x $I_{PN}$
125 A 150 A	500 x $I_{PN}$
100 A	800 x $I_{PN}$
75 A	1000 x $I_{PN}$
60 A	

Position:	1	2	3	4	5	6	7	-	8	9	10	11	12	-	13	14	15	16	Order codes	
Order No.:	4	M	A	7	2	6	7	-	0	M	5	1	1	-	1	L				
																	s.p.	40		
																		s.p.	40	
																			s.p.	40

2

1 <sup>st</sup> core			2 <sup>nd</sup> core			Thermal strength								
Class	Factor	VA rating	Class	Factor	VA rating	1000 x $I_{PN}$	800 x $I_{PN}$	600 x $I_{PN}$	500 x $I_{PN}$	400 x $I_{PN}$	300 x $I_{PN}$	200 x $I_{PN}$	150 x $I_{PN}$	100 x $I_{PN}$
0.2	FS10	10												
		15												
		30												
0.5	FS5	10												
		15												
		30												
1	FS5	10												
		15												
		30												
5P	10	5												
		10												
		15												
10P	10	5												
		10												
		15												
0.5	FS5	5	5P	10	5									
		10												
		15												
0.5	FS5	5	10P	10	5									
		10												
		15												
1	FS5	5	5P	10	5									
		10												
		15												
1	FS5	5	10P	10	5									
		10												
		15												

■ Feasible (other combinations on request)

Configuration example

Indoor support-type current transformer, block-type design  
 ( $U_m = 12$  kV,  $I_{th} = 50$  kA,  $I_{PN} = 100$  A)  
 Thermal strength 500 x  $I_{PN}$   
 1<sup>st</sup> core class 0.5; instrument security factor FS5; rating 5 VA  
 2<sup>nd</sup> core class 5P; accuracy limit factor 10; rating 5 VA

4 M A 7 2 6 7 - 0 M

0
1
2
3
4
5
7
8
C 2 - 0 A
C 3 - 0 A
E 2 - 0 A
E 3 - 0 A
E 4 - 0 A
H 2 - 0 A
H 3 - 0 A
H 4 - 0 A
L 1 - 0 A
L 2 - 0 A
L 3 - 0 A
L 4 - 0 A
Q 1 - 0 A
Q 2 - 0 A
Q 3 - 0 A
Q 4 - 0 A
E 1 - 1 L
E 2 - 2 L
E 3 - 3 L
E 4 - 4 L
E 1 - 1 Q
E 2 - 2 Q
E 3 - 3 Q
E 4 - 4 Q
H 1 - 1 L
H 2 - 2 L
H 2 - 3 L
H 3 - 3 L
H 3 - 4 L
H 4 - 4 L
H 1 - 1 Q
H 2 - 2 Q
H 2 - 3 Q
H 3 - 3 Q
H 3 - 4 Q
H 4 - 4 Q

Example for Order No.: 4 M A 7 2 6 7 - 0 M E 1 5 - 1 L

Order codes:



50 kA – with primary multi-ratio

10<sup>th</sup> to 14<sup>th</sup> position

Core versions

At rated primary current $I_{PN}$	Thermal strength
2x 500 A 2x 600 A	100 x $I_{PN}$
2x 400 A	150 x $I_{PN}$
2x 250 A 2x 300 A	200 x $I_{PN}$
2x 200 A	300 x $I_{PN}$
2x 125 A 2x 150 A	400 x $I_{PN}$
2x 100 A	500 x $I_{PN}$
2x 75 A	800 x $I_{PN}$
2x 50 A 2x 60 A	1000 x $I_{PN}$

Position: 1 2 3 4 5 6 7 - 8 9 10 11 12 - 13 14 15 16  
 Order No.: 4 M A 7 2 6 7 - 3 M

Class	1 <sup>st</sup> core		2 <sup>nd</sup> core		Thermal strength									
	Factor	VA rating	Class	Factor	VA rating	1000 x $I_{PN}$	800 x $I_{PN}$	600 x $I_{PN}$	500 x $I_{PN}$	400 x $I_{PN}$	300 x $I_{PN}$	200 x $I_{PN}$	150 x $I_{PN}$	100 x $I_{PN}$
0.2	FS10	10												
		15												
		30												
0.5	FS5	10												
		15												
		30												
1	FS5	10												
		15												
		30												
5P	10	5												
		10												
		15												
10P	10	5												
		10												
		15												
0.5	FS5	5	5P	10	5									
		10			10									
		15			15									
0.5	FS5	5	10P	10	5									
		10			10									
		15			15									
1	FS5	5	5P	10	5									
		10			10									
		15			15									
1	FS5	5	10P	10	5									
		10			10									
		15			15									

■ Feasible (other combinations on request)

Configuration example

Indoor support-type current transformer, block-type design  
 ( $U_{in} = 12$  kV,  $I_{th} = 50$  kA,  $I_{PN} = 2x 100$  A)  
 Thermal strength 500 x  $I_{PN}$   
 1<sup>st</sup> core class 0.5; instrument security factor FS5; rating 5 VA  
 2<sup>nd</sup> core class 5P; accuracy limit factor 10; rating 5 VA

Example for Order No.:  
 Order codes:

4 M A 7

2 6 7 - 3 M

4 M A 7 2 6 7 - 3 M

Order codes:



4MA7 indoor support-type current transformer, block-type design



63 kA

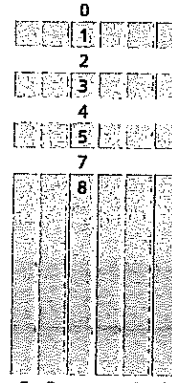
10<sup>th</sup> to 14<sup>th</sup> position

Core versions

At rated primary current $I_{PN}$							Thermal strength
750 A	1000 A	1200 A	1250 A	1500 A	2000 A	2500 A	100 x $I_{PN}$
500 A	600 A						150 x $I_{PN}$
400 A							200 x $I_{PN}$
250 A	300 A						300 x $I_{PN}$
200 A							400 x $I_{PN}$
125 A	150 A						500 x $I_{PN}$
100 A							800 x $I_{PN}$
75 A							1000 x $I_{PN}$

Position: 1 2 3 4 5 6 7 - 8 9 10 11 12 - 13 14 15 16  
 Order No.: 4 M A 7 2 7 1 - 0 M

Order codes: s.p. 40 s.p. 40 s.p. 40



- C 2 - 0 A
- C 3 - 0 A
- E 2 - 0 A
- E 3 - 0 A
- E 4 - 0 A
- H 2 - 0 A
- H 3 - 0 A
- H 4 - 0 A
- L 1 - 0 A
- L 2 - 0 A
- L 3 - 0 A
- L 4 - 0 A
- Q 1 - 0 A
- Q 2 - 0 A
- Q 3 - 0 A
- Q 4 - 0 A
- E 1 - 1 L
- E 2 - 2 L
- E 3 - 3 L
- E 4 - 4 L
- E 1 - 1 Q
- E 2 - 2 Q
- E 3 - 3 Q
- E 4 - 4 Q
- H 1 - 1 L
- H 2 - 2 L
- H 2 - 3 L
- H 3 - 3 L
- H 3 - 4 L
- H 4 - 4 L
- H 1 - 1 Q
- H 2 - 2 Q
- H 2 - 3 Q
- H 3 - 3 Q
- H 3 - 4 Q
- H 4 - 4 Q

2

1 <sup>st</sup> core			2 <sup>nd</sup> core			Thermal strength								
Class	Factor	VA rating	Class	Factor	VA rating	1000 x $I_{PN}$	800 x $I_{PN}$	600 x $I_{PN}$	500 x $I_{PN}$	400 x $I_{PN}$	300 x $I_{PN}$	200 x $I_{PN}$	150 x $I_{PN}$	100 x $I_{PN}$
0.2	FS10	10												
		15												
		30												
0.5	FS5	10												
		15												
		30												
1	FS5	10												
		15												
		30												
5P	10	5												
		10												
		15												
10P	10	5												
		10												
		15												
0.5	FS5	5	5P	10	5									
		10												
		15												
0.5	FS5	5	10P	10	5									
		10												
		15												
1	FS5	5	5P	10	5									
		10												
		15												
1	FS5	5	10P	10	5									
		10												
		15												

■ Feasible (other combinations on request)

Configuration example

Indoor support-type current transformer, block-type design

( $U_m = 12$  kV,  $I_{th} = 63$  kA,  $I_{PN} = 100$  A)

Thermal strength 800 x  $I_{PN}$

1<sup>st</sup> core class 0.5; instrument security factor FS5; rating 15 VA

2<sup>nd</sup> core without

4 M A 7

2 7 1 - 0 M

7

E 3 - 0 A

Example for Order No.:

4 M A 7 2 7 1 - 0 M E 3 7 - 0 A

Order codes:



63 kA – with primary multi-ratio

10<sup>th</sup> to 14<sup>th</sup> position

Core versions

At rated primary current $I_{PN}$	Thermal strength
2x 500 A 2x 600 A	150 x $I_{PN}$
2x 400 A	200 x $I_{PN}$
2x 250 A 2x 300 A	300 x $I_{PN}$
2x 200 A	400 x $I_{PN}$
2x 125 A 2x 150 A	500 x $I_{PN}$
2x 100 A	800 x $I_{PN}$
2x 75 A	1000 x $I_{PN}$

Position: 1 2 3 4 5 6 7 - 8 9 10 11 12 - 13 14 15 16  
Order No.: 4 M A 7 2 7 1 - 3 M

1 <sup>st</sup> core			2 <sup>nd</sup> core			Thermal strength								
Class	Factor	VA rating	Class	Factor	VA rating	1000 x $I_{PN}$	800 x $I_{PN}$	600 x $I_{PN}$	500 x $I_{PN}$	400 x $I_{PN}$	300 x $I_{PN}$	200 x $I_{PN}$	150 x $I_{PN}$	100 x $I_{PN}$
0.2	FS10	10												
		15												
		30												
0.5	FS5	10												
		15												
		30												
1	FS5	10												
		15												
		30												
5P	10	5												
		10												
		15												
10P	10	5												
		10												
		15												
0.5	FSS	5	5P	10	5									
		10			10									
		15			15									
0.5	FSS	5	10P	10	5									
		10			10									
		15			15									
1	FSS	5	5P	10	5									
		10			10									
		15			15									
1	FSS	5	10P	10	5									
		10			10									
		15			15									

■ Feasible (other combinations on request) □ Not for 2x 125 A

Configuration example

Indoor support-type current transformer, block-type design  
( $U_m = 12$  kV,  $I_{th} = 63$  kA,  $I_{PN} = 2x 100$  A)  
Thermal strength 800 x  $I_{PN}$   
1<sup>st</sup> core class 0.5; instrument security factor FS5; rating 5 VA  
2<sup>nd</sup> core class 10P; accuracy limit factor 10; rating 5 VA

Example for Order No.:

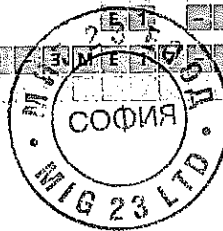
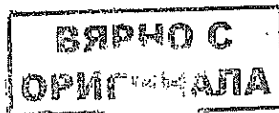
Order codes:

4 M A 7

2 7 1 - 3 M

7

4 M A 7 2 7 1 - 3 M



4MA7 indoor support-type current transformer, block-type design



15<sup>th</sup> position

Rated secondary current

Rated current for 1 <sup>st</sup> core	Rated current for 2 <sup>nd</sup> core
1 A	Without 2 <sup>nd</sup> core
5 A	Without 2 <sup>nd</sup> core
1 A	1 A
5 A	5 A
1 A	5 A
5 A	1 A

Position: 1 2 3 4 5 6 7 - 8 9 10 11 12 - 13 14 15 16 Order codes

Order No.: 4 M A 7

0 A A

0 A B

C

D

E

F

16<sup>th</sup> position

Additional features

Options

- 50 Hz, VDE marking
- 50 Hz, IEC marking
- 50 Hz, VDE marking with approval <sup>1)</sup>
- 60 Hz, IEC marking
- Further not listed special versions (only after consultation with the order processing department in the Switchgear Factory Berlin). Information additionally in clear text.

1) Only for class 0.2 and 0.5

Special versions

Options

- With routine test certificate in German/English
- With capacitive layer for voltage detecting system 6 kV
- 10 kV
- 15 kV
- Differential earth-fault balance in protection core
- Other special versions on request

0

1

2

6

9

- Z A 1 0

- Z C 0 6

- Z C 1 0

- Z C 1 5

- Z D 1 0

Configuration example

- Indoor support-type current transformer, block-type design
- Maximum operating voltage  $U_m = 12$  kV
- Rated lightning impulse withstand voltage  $U_p = 75$  kV
- Rated short-duration power-frequency withstand voltage  $U_d = 28$  kV
- Rated short-time thermal current  $I_{th} = 63$  kA
- Rated primary current  $I_{pN} = 2 \times 100$  A
- Thermal strength  $800 \times I_{pN}$
- 1<sup>st</sup> core class 0.5; instrument security factor F55; rating 5 VA
- 2<sup>nd</sup> core class 10P; accuracy limit factor 10; rating 5 VA.
- Rated secondary current 1<sup>st</sup> core 1A; 2<sup>nd</sup> core 5A
- Power frequency 50 Hz; marking according to IEC
- With routine test certificate in German/English
- With capacitive layer for voltage detecting system 10 kV

4 M A 7

2

7 1 -

3 M

7

E 1 - 1 Q

E

1

- Z A 1 0

- Z C 1 0

Example for Order No.: 4 M A 7 2 7 1 - 3 M E 1 7 - 1 Q E 1 - Z

Order codes: A 1 0 + C 1 0





**4MB1 indoor support-type current transformer, single-turn design**

5<sup>th</sup> position

Operating voltage (maximum value)

Operating voltage: $U_m$ kV	Rated lightning impulse withstand voltage: $U_p$ kV	Rated short-duration power-frequency withstand voltage: $U_d$ kV	Position: 1 2 3 4 5 6 7 - 8 9 10 11 12 - 13 14 15 16
12	75	28	4 M B 1 2
17.5	95	38	4 M B 1 3
24	128	50	4 M B 1 4

See page 42  
See page 42  
See page 42  
See page 42  
See page 43  
See page 43  
See page 43

6<sup>th</sup>/7<sup>th</sup> position

Rated short-time thermal current

Rated short-time thermal current: $I_{th}$ kA	Position: 7 8
150	8 2
200	8 4
250	8 5
300	8 8
500	

8<sup>th</sup>/9<sup>th</sup> position

Rated primary current

Rated primary current: $I_N$ A	Remark	Rated short-time thermal current					Position: 1 D
		150 kA	200 kA	250 kA	300 kA	500 kA	
1500		■					1 F
2000		■					1 G
2500			■				1 H
3000				■			1 J
4000					■		1 K
5000	Only 4MB13						1 L
6000	Only 4MB13						

■ Feasible (other combinations on request)

**Configuration example**

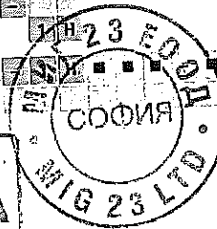
Indoor support-type current transformer, single-turn design  
Maximum operating voltage  $U_m = 24$  kV  
Rated lightning impulse withstand voltage  $U_p = 125$  kV  
Rated short-duration power-frequency withstand voltage  $U_d = 50$  kV  
Rated short-time thermal current  $I_{th} = 300$  kA  
Rated primary current  $I_N = 3000$  A

Example for Order No.:

4 M B 1 4 8 5

Order codes:

ВЕРНО С  
ОРИГИНАЛА



# Equipment Selection

4MBT indoor support-type current transformer, single-turn design

4M Protective and Measuring Transformers



10<sup>th</sup> to 14<sup>th</sup> position  
Core versions

At rated primary current $I_{PN}$	Thermal strength
-----------------------------------	------------------

1500 A 2000 A 2500 A 3000 A 4000 A  
5000 A 6000 A

100 x  $I_{PN}$

Position: 1 2 3 4 5 6 7 - 8 9 10 11 12 - 13 14 15 16  
Order No.: 4 M B 1 4 8 5 - 1 H F 4 0 - 4 L

See page 43  
See page 43  
See page 43

2

Class	1 <sup>st</sup> core		2 <sup>nd</sup> core			Rated primary current $I_{PN}$								
	Factor	VA rating	Class	Factor	VA rating	1500 A	2000 A	2500 A	3000 A	4000 A	5000 A	6000 A		
0.2	FS10	15	5P	10	15	■	■	■	■	■	■	■		
		30				■	■	■	■	■	■			
		60				■	■	■	■	■	■			
0.5	FS10	15				15	■	■	■	■	■	■	■	■
		30				30	■	■	■	■	■	■	■	■
		60				60	■	■	■	■	■	■	■	■
1	FS10	15	15	■	■	■	■	■	■	■	■			
		30	30	■	■	■	■	■	■	■	■			
		60	60	■	■	■	■	■	■	■	■			
5P	10	30	15	■	■	■	■	■	■	■	■			
		60	30	■	■	■	■	■	■	■	■			
		60	60	■	■	■	■	■	■	■	■			
10P	10	30	15	■	■	■	■	■	■	■	■			
		60	30	■	■	■	■	■	■	■	■			
		60	60	■	■	■	■	■	■	■	■			
0.5	FS10	15	15	■	■	■	■	■	■	■	■			
		30	30	■	■	■	■	■	■	■	■			
		60	60	■	■	■	■	■	■	■	■			
1	FS10	15	15	■	■	■	■	■	■	■	■			
		30	30	■	■	■	■	■	■	■	■			
		60	60	■	■	■	■	■	■	■	■			

■ Feasible (other combinations on request)

0				
---	--	--	--	--

C 3 - 0 A
C 4 - 0 A
F 3 - 0 A
F 4 - 0 A
F 6 - 0 A
J 3 - 0 A
J 4 - 0 A
J 6 - 0 A
L 4 - 0 A
L 6 - 0 A
Q 4 - 0 A
Q 6 - 0 A
F 3 - 3 L
F 4 - 4 L
F 6 - 6 L
J 3 - 3 L
J 4 - 4 L
J 6 - 6 L
F 3 - 3 Q
F 4 - 4 Q
F 6 - 6 Q
J 3 - 3 Q
J 4 - 4 Q
J 6 - 6 Q

### Configuration example

Indoor support-type current transformer, single-turn design  
( $U_m = 24$  kV,  $I_{th} = 300$  kA,  $I_{PN} = 3000$  A)

Thermal strength 100 x  $I_{PN}$

1<sup>st</sup> core class 0.5; instrument security factor FS10; rating 30 VA

2<sup>nd</sup> core class 5P; accuracy limit factor 10; rating 30 VA

Example for Order No.:

Order codes:

4	M	B	1	4	8	5	-	1	H	F	4	0	-	4	L
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



*Handwritten signature*

*Handwritten signature*

15<sup>th</sup> position  
Rated secondary current

Rated current for 1 <sup>st</sup> core	Rated current for 2 <sup>nd</sup> core
1 A	Without 2 <sup>nd</sup> core
5 A	Without 2 <sup>nd</sup> core
1 A	1 A
5 A	5 A
1 A	5 A
5 A	1 A

Position: 1 2 3 4 5 6 7 - 8 9 10 11 12 - 13 14 15 16  
Order No.: 4 M B 1 4 8 5 5 2 3 5 4 0 2 4 L D 6

16<sup>th</sup> position  
Additional features

Options

- 50 Hz, VDE marking
  - 50 Hz, IEC marking
  - 50 Hz, VDE marking with approval 1)
  - 60 Hz, IEC marking
- Further not listed special versions (only after consultation with the order processing department in the Switchgear Factory Berlin). Information additionally in clear text.

1) Only for class 0.2 and 0.5

Special versions

Options

- With routine test certificate in German/English
- Other special versions on request

0 A A  
0 A B  
C  
D  
E  
F

0  
1  
2  
6

9

- 2 A 1 0

2

Configuration example

Indoor support-type current transformer, single-turn design  
 Maximum operating voltage  $U_m = 24$  kV  
 Rated lightning impulse withstand voltage  $U_p = 125$  kV  
 Rated short-duration power-frequency withstand voltage  $U_d = 50$  kV  
 Rated short-time thermal current  $I_{th} = 300$  kA  
 Rated primary current  $I_{PN} = 3000$  A  
 Thermal strength  $100 \times I_{PN}$   
 1<sup>st</sup> core class 0.5; instrument security factor FS10; rating 30 VA  
 2<sup>nd</sup> core class 5P; accuracy limit factor 10; rating 30 VA  
 Rated secondary current 1<sup>st</sup> core 5 A; 2<sup>nd</sup> core 5 A  
 Power frequency 60 Hz; marking according to IEC

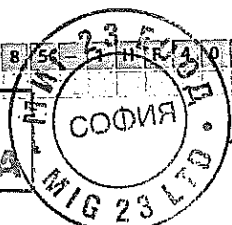
4 M B 1

4 8 5 5 2 3 5 4 0 2 4 L D 6

Example for Order No.:

4 M B 1 4 8 5 5 2 3 5 4 0 2 4 L D 6

ВЯРНО С  
ОРИГИНАЛА



4MC2 indoor bushing-type current transformer, single-turn design



4MC2 indoor bushing-type current transformer, single-turn design

5<sup>th</sup> position

Operating voltage (maximum value)

Operating voltage	Rated lightning impulse withstand voltage	Rated short-duration power-frequency withstand voltage	Position: 1 2 3 4 5 6 7 8 9
$U_m$ kV	$U_p$ kV	$U_d$ kV	Order No.:
12	75	28	4 M C 2 2
24	125	50	4 M C 2 4
36	170	70	4 M C 2 6

See page 45  
See page 45  
See page 45  
See page 45  
See page 46  
See page 46

Order codes

2

6<sup>th</sup> to 9<sup>th</sup> position

Rated short-time thermal current/  
Rated primary current

Rated short-time thermal current	Rated primary current
$I_{th}$ kA	$I_{PN}$ A
15	150
20	200
30	300
40	400
50	500
60	600
80	800
100	1000
120	1200
150	1500
200	2000
250	2500
300	3000

Position: 10 11 12 - 13 14 15 16
Order codes
4 3 - 0 P
4 8 - 0 Q
5 6 - 0 S
6 3 - 0 T
6 7 - 0 U
7 0 - 0 V
7 3 - 0 X
7 5 - 1 A
7 6 - 1 B
7 8 - 1 D
8 2 - 1 F
8 4 - 1 G
8 5 - 1 H

Configuration example

- Indoor bushing-type current transformer, single-turn design
- Maximum operating voltage  $U_m = 36$  kV
- Rated lightning impulse withstand voltage  $U_p = 170$  kV
- Rated short-duration power-frequency withstand voltage  $U_d = 70$  kV
- Rated short-time thermal current  $I_{th} = 50$  kA
- Rated primary current  $I_{PN} = 500$  A

Example for Order No.:

Order codes:

4	M	C	2	6	6	7	-	0	U
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



10<sup>th</sup> to 14<sup>th</sup> position  
Core versions

Position: 1 2 3 4 5 6 7 - 8 9 10 11 12 - 13 14 15 16  
Order No.: 4 M C 2 6 6 7 - 0 U

At rated primary current $I_{PN}$	Thermal strength
150 A 200 A 300 A 400 A 500 A 600 A 800 A 1000 A 1200 A 1500 A 2000 A 2500 A 3000 A	100 x $I_{PN}$

See page 46  
See page 46  
See page 46

1 <sup>st</sup> core			2 <sup>nd</sup> core			Rated primary current $I_{PN}$							
Class	Factor	VA rating	Class	Factor	VA rating	150 A	200 A	300 A	500 A	800-1500 A	2000-3000 A		
0.2	FS10	10	10P	10	30	■	■	■	■	■	■		
		15				■	■	■	■	■	■		
0.5	FS5	15				■	■	■	■	■	■	■	■
		30				■	■	■	■	■	■	■	■
0.5	FS10	15				■	■	■	■	■	■	■	■
		30				■	■	■	■	■	■	■	■
1	FS5	15				■	■	■	■	■	■	■	■
		30				■	■	■	■	■	■	■	■
1	FS10	15				■	■	■	■	■	■	■	■
		30				■	■	■	■	■	■	■	■
10P	10	15				■	■	■	■	■	■	■	■
		30				■	■	■	■	■	■	■	■
0.2	FS10	10				■	■	■	■	■	■	■	■
		15				■	■	■	■	■	■	■	■
0.5	FS5	15				■	■	■	■	■	■	■	■
		30				■	■	■	■	■	■	■	■
0.5	FS10	15				■	■	■	■	■	■	■	■
		30				■	■	■	■	■	■	■	■
1	FS5	15				■	■	■	■	■	■	■	■
		30				■	■	■	■	■	■	■	■
1	FS10	15	■	■	■	■	■	■	■	■			
		30	■	■	■	■	■	■	■	■			

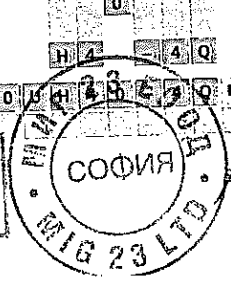
■ Feasible (other combinations on request)

**Configuration example**  
Indoor bushing-type current transformer, single-turn design  
( $U_m = 36$  kV,  $I_{th} = 50$  kA,  $I_{PN} = 500$  A)  
Thermal strength  $100 \times I_{PN}$   
1<sup>st</sup> core class 1; instrument security factor FS5; rating 30 VA  
2<sup>nd</sup> core class 10P; accuracy limit factor 10; rating 30 VA

4 M C 2 6 6 7 - 0 U

Example for Order No.:  
Order codes:

ВЯРНО С  
ОРИГИНАЛА



# Equipment Selection

4MC2 indoor bushing-type current transformer, single-turn design



## 15th position Rated secondary current

Rated current for 1 <sup>st</sup> core	Rated current for 2 <sup>nd</sup> core
1 A	Without 2 <sup>nd</sup> core
5 A	Without 2 <sup>nd</sup> core
1 A	1 A
5 A	5 A
1 A	5 A
5 A	1 A

Position: 1 2 3 4 5 6 7 - 8 9 10 11 12 - 13 14 15 16  
Order No.: 4 M C 2

Order codes

0 A A

0 A B

C

D

E

F

0

1

2

6

## 16th position Additional features

Options

- 50 Hz, VDE marking
  - 50 Hz, IEC marking
  - 50 Hz, VDE marking with approval 1)
  - 60 Hz, IEC marking
- Further not listed special versions (only after consultation with the order processing department in the Switchgear Factory Berlin). Information additionally in clear text.

1) Only for class 0.2 and 0.5

## Special versions

Options

- With routine test certificate in German/English
- Other special versions on request

9

- Z A 1 0

## Configuration example

- Indoor bushing-type current transformer, single-turn design
- Maximum operating voltage  $U_m = 36$  kV
- Rated lightning impulse withstand voltage  $U_p = 170$  kV
- Rated short-duration power-frequency withstand voltage  $U_d = 70$  kV
- Rated short-time thermal current  $I_{th} = 50$  kA
- Rated primary current  $I_{PN} = 500$  A
- Thermal strength  $100 \times I_{PN}$
- 1<sup>st</sup> core class 1; instrument security factor F55; rating 30 VA
- 2<sup>nd</sup> core class 10P; accuracy limit factor 10; rating 30 VA
- Rated secondary current 1<sup>st</sup> core 5 A; 2<sup>nd</sup> core 1 A
- Power frequency 50 Hz; marking according to VDE

4 M C 2

6 6 7 - 0 U

H 4 - 4 Q

F 0

Example for Order No.: 4 M C 2 6 6 7 - 0 U H 4 0 - 4 Q F 0

Order codes:



### 4MC3 indoor bar-primary bushing-type current transformer

5<sup>th</sup> position

Operating voltage (maximum value)

Position: 1 2 3 4 5 6 7 - 8 9 10 11 12 - 13 14 15 16 Order codes  
 Order No.: 4 M C 3 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16

Operating voltage $U_m$ kV	Rated lightning impulse withstand voltage $U_p$ kV	Rated short-duration power-frequency withstand voltage $U_d$ kV
12	75	28
24	125	50
36	170	70

See page 48  
 See page 48  
 See page 48  
 See page 48  
 See page 49  
 See page 49  
 See page 49

6<sup>th</sup> to 9<sup>th</sup> position

Rated short-time thermal current/  
 Rated primary current

Rated short-time thermal current $I_{th}$ kA	Rated primary current $I_{PN}$ A
200	2000
250	2500
300	3000
400	4000
500	5000
600	6000
800	8000
1000	10000

2

#### Configuration example

- Indoor bar-primary bushing-type current transformer
- Maximum operating voltage  $U_m = 12$  kV
- Rated lightning impulse withstand voltage  $U_p = 75$  kV
- Rated short-duration power-frequency withstand voltage  $U_d = 28$  kV
- Rated short-time thermal current  $I_{th} = 400$  kA
- Rated primary current  $I_{PN} = 4000$  A

4 M C 3

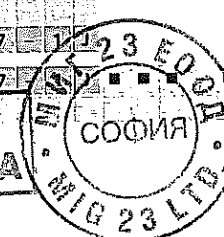
2

Example for Order No.:

Order codes:

4 M C 3 2 8 7 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16

ВАРНО С  
 ОПРИГИНАЛА



# Equipment Selection

4MC3 indoor-bar-primary-bushing-type-current transformer

4M Protective and Measuring Transformers



## 10<sup>th</sup> to 14<sup>th</sup> position

### Core versions

At rated primary current $I_{PN}$		Thermal strength
2000 A 6000 A	2500 A 8000 A	

Position: 1 2 3 4 5 6 7 - 8 9 10 11 12 - 13 14 15 16  
Order No.: 4 M C 3

See page 49  
See page 49  
See page 49

100 x  $I_{PN}$

1 <sup>st</sup> core			2 <sup>nd</sup> core			3 <sup>rd</sup> core			4 <sup>th</sup> core			Rated primary current $I_{PN}$
Class	Factor	VA rating	Class	Factor	VA rating	Class	Factor	VA rating	Class	Factor	VA rating	
												2000-3000A
												4000-6000A
												8000-10000A

0.2	FS10	15											
		30											
0.5	FS10	15											
		30											
1	FS10	30											
		60											
10P	10	30											
		60											
10P	20	60											
		100											
0.5	FS10	15	10P	10	30								
		15			60								
		15	10P	20	60								
		30			60								
1	FS10	60	10P	20	100								
10P	10	60											
10P	20	60											
		100											
0.5	FS10	15	10P	10	30	10P	10	60					
1	FS10	30	10P	20	60	10P	20	100					
0.2	FS10	15	0.2	FS10	30	10P	10	30					
0.5	FS10	15			30			30					
0.2	FS10	30	1	FS10	60	10P	10	60	10P	20	100		
0.5	FS10	30			60			60			100		
1	FS10	30			60			60			100		
0.2	FS10	30	1	FS10	60	10P	10	60	10P	20	100		
0.5	FS10	30			60			60			100		
1	FS10	30			60			60			100		

■ Feasible (other combinations on request)

### Configuration example

Indoor-bar-primary-bushing-type current transformer

( $U_m = 12$  kV,  $I_{th} = 400$  kA,  $I_{PN} = 4000$  A)

Thermal strength  $100 \times I_{PN}$

1<sup>st</sup> core class 0.5; instrument security factor FS10; rating 15 VA

2<sup>nd</sup> core class 0.2; instrument security factor FS10; rating 30 VA

3<sup>rd</sup> core class 10P; accuracy limit factor 10; rating 30 VA

4 M C 3

2 8 7 - 1 J

0

Y 0 - 0 D

Example for Order No.:

4 M C 3 2 8 7 - 1 J Y 0 0 - 0 D

Order codes:

Order codes: [Grid of order code boxes]





15<sup>th</sup> position

Rated secondary current

Rated current for 1 <sup>st</sup> core	Rated current for 2 <sup>nd</sup> core	Rated current for 3 <sup>rd</sup> core	Rated current for 4 <sup>th</sup> core
1 A	Without	Without	Without
5 A	Without	Without	Without
1 A	1 A	Without	Without
5 A	5 A	Without	Without
1 A	5 A	Without	Without
5 A	1 A	Without	Without
1 A	1 A	1 A	Without
5 A	5 A	5 A	Without
1 A	1 A	1 A	1 A
5 A	5 A	5 A	5 A

Position: 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16  
Order No.: 4 M C 3

16<sup>th</sup> position

Additional features

Options

- 50 Hz, VDE marking
- 50 Hz, IEC marking
- 50 Hz, VDE marking with approval 1)
- 60 Hz, IEC marking

Further not listed special versions (only after consultation with the order processing department in the Switchgear Factory Berlin). Information additionally in clear text.

1) Only for class 0.2 and 0.5

Special versions

Options

With routine test certificate in German/English  
Size (for specification see the following pages)

- 11
- 12
- 21
- 22
- 31
- 32
- 41
- 42
- 51
- 52
- 61
- 62
- 72
- 73

Other special versions on request

Configuration example

Indoor bar-primary bushing-type current transformer  
Maximum operating voltage  $U_m = 12$  kV  
Rated lightning impulse withstand voltage  $U_p = 75$  kV  
Rated short-duration power-frequency withstand voltage  $U_d = 28$  kV  
Rated short-time thermal current  $I_{th} = 4000$  kA  
Rated primary current  $I_{PN} = 4000$  A  
Thermal strength  $100 \times I_{PN}$   
1<sup>st</sup> core class 0.5; instrument security factor FS10; rating 15 VA  
2<sup>nd</sup> core class 0.2; instrument security factor FS10; rating 30 VA  
3<sup>rd</sup> core class 10P; accuracy limit factor 10; rating 30 VA  
Rated secondary current 1<sup>st</sup> core 1 A; 2<sup>nd</sup> core 1 A; 3<sup>rd</sup> core 1 A  
Power frequency 50 Hz; marking according to IEC  
Size 42

4 M C 3

2

B 7 - 1 J

0

Y 0

- 0 D

G

1 Z A 4 2

Example for Order No.:

Order codes:

4 M C 3 2 8 7 - 1 J 0 D G 1 Z A 4 2



4MC3 indoor bar-primary bushing-type current transformer



Size specification for 4MC32 transformers 1)

10 <sup>th</sup> to 14 <sup>th</sup> position of Order No.	6 <sup>th</sup> to 9 <sup>th</sup> position of Order No.							
	82-1F	84-1G	85-1H	87-1J	88-1K	90-1L	92-1N	93-1P
C30-0A	11, 12	11, 12	11, 12	11, 12	11, 12	21, 22	31, 32	41, 42
C40-0A	21, 22	21, 22	21, 22	21, 22	21, 22	31, 32	41, 42	51, 52
F30-0A	31, 32	31, 32	31, 32	31, 32	31, 32	41, 42	51, 52	61, 62
F40-0A			41, 42	41, 42	41, 42	51, 52	61, 62	72, 73
J40-0A				51, 52	51, 52	61, 62	72, 73	
J60-0A								
Q40-0A								
Q60-0A								
S60-0A								
S80-0A	11, 12, 21, 22, 31, 32	11, 12, 21, 22, 31, 32	11, 12, 21, 22, 31, 32, 41, 42	11, 12, 21, 22, 31, 32, 41, 42, 51, 52	12, 21, 22, 31, 32, 41, 42, 51, 52	22, 31, 32, 41, 42, 51, 52, 61, 62, 72, 73	31, 32, 41, 42, 51, 52, 61, 62, 72, 73	41, 42, 51, 52, 61, 62, 72, 73
F30-4Q	11, 12, 21, 22, 31, 32	11, 12, 21, 22, 31, 32	11, 12, 21, 22, 31, 32, 41, 42	11, 12, 21, 22, 31, 32, 41, 42, 51, 52	11, 12, 21, 22, 31, 32, 41, 42, 51, 52	22, 31, 32, 41, 42, 51, 52, 61, 62, 72, 73	32, 42, 51, 52, 61, 62, 72, 73	51, 52, 61, 62, 72, 73
F30-6Q	11, 12, 21, 22, 31, 32	11, 12, 21, 22, 31, 32	11, 12, 21, 22, 31, 32, 41, 42	11, 12, 21, 22, 31, 32, 41, 42, 51, 52	12, 21, 22, 31, 32, 41, 42, 51, 52	22, 31, 32, 41, 42, 51, 52, 61, 62, 72, 73	32, 42, 51, 52, 61, 62, 72, 73	42, 51, 52, 61, 62, 72, 73
F30-6S	11, 12, 21, 22, 31, 32	11, 12, 21, 22, 31, 32	11, 12, 21, 22, 31, 32, 41, 42	11, 12, 21, 22, 31, 32, 41, 42, 51, 52	12, 21, 22, 31, 32, 41, 42, 51, 52	22, 31, 32, 41, 42, 51, 52, 61, 62	42, 51, 52, 61, 62, 72, 73	42, 51, 52, 61, 62, 72, 73
F40-6S								
J60-8S	12, 21, 22, 31, 32	12, 21, 22, 31, 32	12, 21, 22, 31, 32, 41, 42	12, 21, 22, 31, 32, 41, 42, 51, 52	21, 22, 31, 32, 41, 42, 51, 52	21, 22, 31, 32, 41, 42, 51, 52, 61, 62	31, 32, 41, 42, 51, 52, 61, 62, 72, 73	42, 51, 52, 61, 62, 72, 73
Q60-8S	12, 21, 22, 31, 32	12, 21, 22, 31, 32	12, 21, 22, 31, 32, 41, 42	12, 21, 22, 31, 32, 41, 42, 51, 52	21, 22, 31, 32, 41, 42, 51, 52	21, 22, 31, 32, 41, 42, 51, 52, 61, 62	32, 41, 42, 51, 52, 61, 62, 72, 73	42, 51, 52, 61, 62, 72, 73
S60-8S	12, 21, 22, 31, 32	12, 21, 22, 31, 32	21, 22, 31, 32, 41, 42	12, 21, 22, 31, 32, 41, 42, 51, 52	21, 22, 31, 32, 41, 42, 51, 52	21, 22, 31, 32, 41, 42, 51, 52, 61, 62	32, 41, 42, 51, 52, 61, 62, 72, 73	42, 51, 52, 61, 62, 72, 73
S80-8S	21, 22, 32	12, 21, 22, 32	21, 22, 31, 32, 41, 42	21, 22, 32, 41, 42, 51, 52	21, 22, 32, 41, 42, 51, 52	22, 32, 41, 42, 51, 52, 62	41, 42, 51, 52, 61, 62, 72, 73	42, 51, 52, 61, 62, 72, 73
Y00-0A	11, 12, 21, 22, 31, 32	11, 12, 21, 22, 31, 32	12, 21, 22, 31, 32, 41, 42	12, 21, 22, 31, 32, 41, 42, 51, 52	22, 31, 32, 41, 42, 51, 52	32, 42, 51, 52, 61, 62	52, 62, 72, 73	52, 62, 72, 73
Y00-0B	21, 22, 32	21, 22, 32	22, 32, 41, 42	22, 32, 42, 51, 52	22, 32, 42, 52	22, 42, 52, 62	42, 52, 62, 72, 73	52, 62, 72, 73
Y00-0C	11, 12, 21, 22, 31, 32	11, 12, 21, 22, 31, 32	12, 21, 22, 31, 32, 41, 42	12, 21, 22, 31, 32, 41, 42, 51, 52	12, 22, 32, 41, 42, 51, 52	22, 32, 42, 51, 52	52, 62, 72, 73	52, 62, 72, 73
Y00-0D								
Y00-1A	12, 22, 32	22, 32	22, 32, 42	22, 32, 42, 52	42, 52	52, 62	73	73
Y00-1B								
Y00-1C								
Y00-1D	22, 32	22, 32	22, 32, 42	41, 52	52	52, 62	73	73
Y00-1E								
Y00-1F								

1) Selection for transformers with rated secondary current 1 A. Sizes for 5 A on request

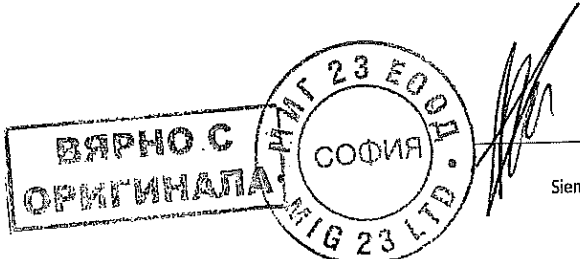


Size specification for 4MC34 transformers 1)

10 <sup>th</sup> to 14 <sup>th</sup> position of Order No.	6 <sup>th</sup> to 9 <sup>th</sup> position of Order No.							
	82-1F	84-1G	85-1H	87-1J	88-1K	90-1L	92-1N	93-1P
C30-0A	11, 12	11, 12	12, 21	11, 12	21, 22	21, 22	31, 32	41, 42
C40-0A	21, 22	21, 22	22, 31	21, 22	31, 32	31, 32	41, 42	51, 52
F30-0A	31, 32	31, 32	32, 41	31, 32	41, 42	41, 42	51, 52	61, 62
F40-0A			42	41, 42	51, 52	51, 52	61, 62	72, 73
J40-0A				51, 52			72, 73	
J60-0A								
Q40-0A								
Q60-0A								
S60-0A								
S80-0A	11, 12 21, 22 31, 32	11, 12 21, 22 31, 32	12, 21 22, 31 32, 41 42	11, 12 21, 22 31, 32 41, 42 51, 52	21, 22 31, 32 41, 42 51, 52	22, 31 32, 41 42, 51 52, 61 62, 72 73	31, 32 41, 42 51, 52 62, 72 73	41, 42 51, 52 62, 72 73
F30-4Q	11, 12 21, 22 31, 32	11, 12 21, 22 31, 32	11, 12 21, 22 31, 32 41, 42	11, 12 21, 22 31, 32 41, 42 51, 52	21, 22 31, 32 41, 42 51, 52	22, 31 32, 41 42, 51 52, 62 72, 73	32, 42 41, 52 62, 72 73	51, 52 62, 72 73
F30-6Q	11, 12 21, 22 31, 32	11, 12 21, 22 31, 32	11, 12 21, 22 31, 32 41, 42	11, 12 21, 22 31, 32 41, 42 51, 52	21, 22 31, 32 41, 42 51, 52	22, 31 32, 41 42, 51 52, 62 72, 73	32, 42 41, 52 62, 72 73	42, 51 52, 62 72, 73
F30-6S	11, 12 21, 22 31, 32	11, 12 21, 22 31, 32	11, 12 21, 22 31, 32 41, 42	12, 21 22, 31 32, 41 42, 51 52	21, 22 31, 32 41, 42 51, 52	22, 32 31, 42 41, 52 51, 62	42, 51 52, 62 72, 73	42, 51 52, 62 72, 73
F40-6S								
J60-8S	12, 21 22, 31 32	12, 21 22, 31 32	12, 21 22, 31 32, 41 42	12, 21 22, 31 32, 41 42, 51 52	21, 22 31, 32 41, 42 51, 52	21, 22 31, 32 41, 42 51, 52 61, 62	31, 32 41, 42 51, 52 61, 62 72, 73	42, 52 62, 72 73
Q60-8S	12, 21 22, 31 32	12, 21 22, 31 32	12, 21 22, 31 32, 41 42	12, 21 22, 31 32, 41 42, 51 52	21, 22 31, 32 41, 42 51, 52	22, 32 31, 42 41, 52 51, 62 61, 62	32, 41 42, 51 52, 62 72, 73	42, 52 62, 72 73
S60-8S	21, 22 31, 32	21, 22 31, 32	21, 22 31, 32 41, 42	21, 22 31, 32 41, 42 51, 52	21, 22 31, 32 41, 42 51, 52	22, 32 31, 42 41, 52 52, 61 62	42, 51 52, 62 72, 73	42, 52 62, 72 73
S80-8S	21, 22 32	21, 22 32	21, 22 31, 32 41, 42	21, 22 32, 41 42, 51 52	21, 22 32, 41 42, 51 52	22, 32 31, 42 41, 52 51, 62 62	41, 42 51, 52 62, 72 73	42, 52 62, 72 73
Y00-0A	11, 12 21, 22 31, 32	11, 12 21, 22 31, 32	11, 12 21, 22 31, 32 41, 42	11, 12 21, 22 31, 32 41, 42 51, 52	21, 22 31, 32 41, 42 51, 52	22, 32 31, 42 41, 52 52, 61 62	22, 32 42, 51 52, 61 62, 72 73	42, 52 62, 72 73
Y00-0B	22, 32	21, 22 32	22, 32 41, 42	22, 32 42, 51 52	22, 32 42, 52	22, 42 52, 62	42, 52 62, 72 73	52, 62 72, 73
Y00-0C	11, 12 21, 22 31, 32	11, 12 21, 22 31, 32	11, 12 21, 22 31, 32 41, 42	12, 21 22, 31 32, 41 42, 51 52	22, 32 41, 42 51, 52	22, 32 42, 51 52	52, 62 72, 73	52, 62 72, 73
Y00-0D								
Y00-1A	12, 22 32	22, 32	22, 32 42	22, 32 42, 52	42, 52	52, 62	73	73
Y00-1B								
Y00-1C								
Y00-1D	22, 32	22, 32	22, 32 42	41, 52	52	52, 62	73	73
Y00-1E								
Y00-1F								

2

1) Selection for transformers with rated secondary current 1 A. Sizes for 5 A on request



4MC3 indoor bar-primary bushing-type current transformer



Size specification for 4MC36 transformers 1)

10 <sup>th</sup> to 14 <sup>th</sup> position of Order No.	6 <sup>th</sup> to 9 <sup>th</sup> position of Order No.							
	B2-1F	84-1G	85-1H	87-1J	88-1K	90-1L	92-1N	93-1P
C30-0A	11, 12,	11, 12,	11, 12,	11, 12,	11, 12,	21, 22,	31, 32,	41, 42,
C40-0A	21, 22,	21, 22,	21, 22,	21, 22,	21, 22,	31, 32,	41, 42,	51, 52,
F30-0A	31, 32	31, 32	31, 32,	31, 32,	31, 32,	41, 42,	51, 52,	61, 62,
F40-0A			41, 42	41, 42,	41, 42,	51, 52,	61, 62,	72, 73
J40-0A				41, 42,	42, 51,	61, 62	72, 73	
J60-0A				51, 52	52			
Q40-0A								
Q60-0A	11, 12,	11, 12,	11, 12,	21, 22,	21, 22,	21, 22,	31, 32,	41, 42,
S60-0A	21, 22,	21, 22,	21, 22,	31, 32,	31, 32,	31, 32,	41, 42,	51, 52,
	31, 32	31, 32,	31, 32,	41, 42,	41, 42,	41, 42,	51, 52,	61, 62,
		41, 42,	41, 42	51, 52	51, 52	51, 52	61, 62,	72, 73
S80-0A	12, 21,	11, 12,	11, 12,	21, 22,	21, 22,	22, 31,	41, 42,	41, 42,
	22, 31,	21, 22,	21, 22,	31, 32,	31, 32,	32, 41,	51, 52,	51, 52,
	32	31, 32	31, 32	41, 42,	41, 42,	42, 51,	62, 72,	62, 72,
			41, 42	51, 52	51, 52	62	73	73
F30-4Q	11, 12,	11, 12,	12, 21,	21, 22,	21, 22,	22, 31,	42, 52,	52, 62,
	21, 22,	21, 22,	22, 31,	31, 32,	31, 32,	32, 41,	62, 72,	72, 73
	31, 32	31, 32	32, 41,	41, 42,	41, 42,	42, 51,	73	
			42	51, 52	51, 52	52, 62		
F30-6Q	12, 21,	12, 21,	12, 21,	21, 22,	21, 22,	22, 31,	42, 52,	52, 62,
	22, 31,	22, 31,	22, 31,	31, 32,	31, 32,	32, 41,	62, 72,	72, 73
	32	32	32, 41,	41, 42,	41, 42,	42, 51,	73	
			42	51, 52	51, 52	52, 62		
F30-6S	12, 21,	12, 21,	12, 21,	21, 22,	21, 22,	22, 32,	42, 52,	52, 62,
	22, 31,	22, 31,	22, 31,	31, 32,	31, 32,	31, 32,	62, 72,	72, 73
	32	32	32, 41,	41, 42,	41, 42,	42, 51,	73	
			42	51, 52	51, 52	52, 61,		
F40-6S	12, 21,	12, 21,	21, 22,	21, 22,	21, 22,	21, 22,	41, 42,	42, 52,
	22, 31,	22, 31,	31, 32,	31, 32,	31, 32,	32, 41,	51, 52,	62, 72,
	32	32	41, 42	41, 42,	41, 42,	42, 51,	62, 72,	73
				51, 52	51, 52	52, 61,	73	
						62		
J60-8S	12, 21,	12, 21,	21, 22,	21, 22,	21, 22,	21, 22,	41, 42,	42, 52,
	22, 31,	22, 31,	31, 32,	31, 32,	31, 32,	31, 32,	51, 52,	62, 72,
	32	32	41, 42	41, 42,	41, 42,	41, 42,	61, 62,	73
				51, 52	51, 52	51, 52,	72, 73	
Q60-8S	21, 22,	12, 21,	21, 22,	21, 22,	22, 32,	22, 32,	42, 51,	42, 52,
	31, 32	22, 31,	32, 41,	32, 41,	41, 42,	41, 42,	52	62, 72,
		32	42	42, 51,	51, 52	51, 52,	73	73
				52		61, 62		
S60-8S	21, 22,	21, 22,	21, 22,	21, 22,	22, 32,	22, 41,	42, 52,	52, 62,
	32	32	32, 41,	32, 41,	41, 42,	42, 51,	62, 72,	72, 73
			42	42, 51,	51, 52	52, 61,	73	
				52		62		
S80-8S	21, 22,	31, 32,	21, 22,	21, 22,	22, 32,	22, 32,	42, 52,	52, 62,
	32	42	32, 41,	32, 41,	41, 42,	41, 42,	62, 72,	72, 73
			42	42, 51,	51, 52	51, 52,	73	
				52		62		
Y00-0A	11, 12,	11, 12,	21, 22,	21, 22,	22, 32,	22, 42,	52	52, 62,
	21, 22,	21, 22,	31, 32,	31, 32,	41, 42,	52, 61,		72, 73
	31, 32	31, 32	41, 42	42, 51,	51, 52	62		
Y00-0B	22, 32	22, 32	22, 32	22, 42,	42, 52	42, 52,	52	73
				52		62		
Y00-0C	11, 12,	11, 12,	21, 22,	21, 22,	22, 32,	22, 52,	73	73
Y00-0D	21, 22,	21, 22,	31, 32,	31, 32,	41, 42,	62		
	31, 32	31, 32	41, 42	42, 51,	51, 52			
				52				
Y00-1A	22, 32	22, 32	22, 32	42, 52	52	-	73	73
Y00-1B								
Y00-1C								
Y00-1D	22	22	22, 42	52	-	-	73	73
Y00-1E								
Y00-1F								

1) Selection for transformers with rated secondary current 1 A. Sizes for 5 A on request



4ME2 outdoor support-type current transformer

5<sup>th</sup> position  
Operating voltage (maximum value) Position: 1 2 3 4 5 6 7 - 8 9 10 11 12 - 13 14 15 16 Order codes  
Order No.: 4 M E 2

Operating voltage	Rated lightning impulse withstand voltage	Rated short-duration power-frequency withstand voltage																	
$U_m$	$U_p$	$U_d$																	
kV	kV	kV																	
12	75	28	4	M	E	2	2												
24	125	50	4	M	E	2	4												
36	170	70	4	M	E	2	6												

See page 55  
See page 55  
See page 55  
See page 55  
See page 56  
See page 56  
See page 56

6<sup>th</sup> to 9<sup>th</sup> position  
Rated short-time thermal current/  
Rated primary current

Rated short-time thermal current	Rated primary current	Rated primary current, with primary multi-ratio	Thermal strength																		
			$I_{th}$	$I_{PN}$	$I_{PN}$																
kA	A	A	300 X $I_{PN}$	200 X $I_{PN}$	100 X $I_{PN}$																
0.5		2x 5																			0 0 - 3 A
0.6		2x 10																			0 1 - 3 B
1		2x 5																			0 3 - 3 A
1.5		2x 15																			0 7 - 3 D
2.5		2x 25																			1 6 - 3 F
3		2x 15																			1 7 - 3 D
5		2x 25																			2 5 - 3 F
5		2x 50																			2 5 - 3 J
7.5		2x 75																			3 2 - 3 L
10		2x 50																			3 6 - 3 J
10		2x 100																			3 6 - 3 M
15		2x 75																			4 3 - 3 L
15		2x 150																			4 3 - 3 P
20		2x 100																			4 8 - 3 M
20		2x 200																			4 8 - 3 Q
25		2x 250																			5 4 - 3 R
30		2x 150																			5 6 - 3 P
30		2x 300																			5 6 - 3 S
40		2x 200																			6 3 - 3 Q
40		2x 400																			6 3 - 3 T
50		2x 250																			6 7 - 3 R
50		2x 500																			6 7 - 3 U
60		2x 300																			7 0 - 3 S
60		2x 600																			7 0 - 3 V

6<sup>th</sup> to 9<sup>th</sup> position continued on page 54

Configuration example  
Outdoor support-type current transformer  
Maximum operating voltage  $U_m = 24$  kV  
Rated lightning impulse withstand voltage  $U_p = 125$  kV  
Rated short-duration power-frequency withstand voltage  $U_d = 50$  kV  
Rated short-time thermal current  $I_{th} = 15$  kA  
Rated primary current  $I_{PN} = 2x 75$  A

Example for Order No.: 4 M E 2 4 4 3 5 0  
Order codes:



# Equipment Selection

## 4ME2 outdoor support-type current transformer



6<sup>th</sup> to 9<sup>th</sup> position (continued)  
 Rated short-time thermal current/  
 Rated primary current

Rated short-time thermal current $I_{th}$ kA	Rated primary current $I_{PN}$ A	Rated primary current, with primary multi-ratio $I_{PN}$ A	Thermal strength 300 x I <sub>PN</sub> / mA <sup>2</sup> s 200 x I <sub>PN</sub> / mA <sup>2</sup> s 100 x I <sub>PN</sub> / mA <sup>2</sup> s	Position:									Order codes		
				1	2	3	4	5	6	7	-	8			
0.5	5		■	■											0 0 - 0 A
0.6	10		■	■						0	1	-	0	B	0 1 - 0 B
1	5		■	■						0	3	-	0	A	0 3 - 0 A
1.5	15		■	■						0	7	-	0	D	0 7 - 0 D
2	10		■	■						1	3	-	0	B	1 3 - 0 B
2	20		■	■						1	3	-	0	E	1 3 - 0 E
3	15		■	■						1	7	-	0	D	1 7 - 0 D
3	30		■	■						1	7	-	0	G	1 7 - 0 G
4	20		■	■						2	2	-	0	E	2 2 - 0 E
4	40		■	■						2	2	-	0	H	2 2 - 0 H
5	50		■	■						2	5	-	0	J	2 5 - 0 J
6	30		■	■						2	6	-	0	G	2 6 - 0 G
6	60		■	■						2	6	-	0	K	2 6 - 0 K
7.5	75		■	■						3	2	-	0	L	3 2 - 0 L
8	40		■	■						3	3	-	0	H	3 3 - 0 H
10	50		■	■						3	6	-	0	J	3 6 - 0 J
10	100		■	■						3	6	-	0	M	3 6 - 0 M
12	60		■	■						3	8	-	0	K	3 8 - 0 K
15	75		■	■						4	3	-	0	L	4 3 - 0 L
15	150		■	■						4	3	-	0	P	4 3 - 0 P
20	100		■	■						4	8	-	0	M	4 8 - 0 M
20	200		■	■						4	8	-	0	Q	4 8 - 0 Q
25	250		■	■						5	3	-	0	R	5 3 - 0 R
30	150		■	■						5	6	-	0	P	5 6 - 0 P
30	300		■	■						5	6	-	0	S	5 6 - 0 S
40	200		■	■						6	3	-	0	Q	6 3 - 0 Q
40	400		■	■						6	3	-	0	T	6 3 - 0 T
50	250		■	■						6	7	-	0	R	6 7 - 0 R
50	500		■	■						6	7	-	0	U	6 7 - 0 U
60	300		■	■						7	0	-	0	S	7 0 - 0 S
60	600		■	■						7	0	-	0	V	7 0 - 0 V
80	400		■	■						7	3	-	0	T	7 3 - 0 T
80	800		■	■						7	3	-	0	X	7 3 - 0 X
100	500		■	■						7	5	-	0	U	7 5 - 0 U
100	1000		■	■						7	5	-	1	A	7 5 - 1 A
120	600		■	■						7	6	-	0	V	7 6 - 0 V
120	1200		■	■						7	6	-	1	B	7 6 - 1 B

See page 55  
 See page 55  
 See page 55  
 See page 55  
 See page 56  
 See page 56

2

### Configuration example

Outdoor support-type current transformer  
 $(U_n = 24 \text{ kV}, U_p = 125 \text{ kV}, U_d = 50 \text{ kV})$   
 Rated short-time thermal current  $I_{th} = 100 \text{ kA}$   
 Rated primary current  $I_{PN} = 1000 \text{ A}$

Example for Order No.:

Order codes: 4 M E 2 4 7 5 - 1 A



10<sup>th</sup> to 14<sup>th</sup> position  
Core versions

Position: 1 2 3 4 5 6 7 - 8 9 10 11 12 - 13 14 15 16  
Order No.: 4 M E 2

At rated primary current $I_{PN}$	Thermal strength
0.5 0.6 1.5 2 2.5 3 4 5 6 7.5 10 15 20 25 30 40 50 60 80 100 120	100 x $I_{PN}$
1 2 3 4 5 6 8 10 12 15 20 30 40 50 60 80 100 120	200 x $I_{PN}$
0.5 0.6 1.5 2 2.5 3 4 5 6 7.5 10 15 20 25 30 40 50 60 80 100 120	300 x $I_{PN}$

See page 56  
See page 56  
See page 56

1 <sup>st</sup> core			2 <sup>nd</sup> core			3 <sup>rd</sup> core			Rated primary current $I_{PN}$		
Class	Factor	VA rating	Class	Factor	VA rating	Class	Factor	VA rating	300 x $I_{PN}$	200 x $I_{PN}$	100 x $I_{PN}$
0.2	FS10	5							■	■	■
		10							■	■	■
		15							■	■	■
		30							■	■	■
0.5	FSS	10							■	■	■
		15							■	■	■
		30							■	■	■
1	FSS	15							■	■	■
		30							■	■	■
5P	10	15							■	■	■
		30							■	■	■
		60							■	■	■
10P	10	15							■	■	■
		30							■	■	■
		60							■	■	■
0.2	FS10	10	5P	10	30				■	■	■
		15			30				■	■	■
		30			60				■	■	■
0.5	FSS	10	5P	10	30				■	■	■
		15			30				■	■	■
		30			30				■	■	■
		60			60				■	■	■
1	FSS	15	5P	10	30				■	■	■
		30			30				■	■	■
		60			60				■	■	■
1	FSS	15	10P	10	30				■	■	■
		30			30				■	■	■
		60			60				■	■	■
0.2	FS10	15	0.5	FSS	15	5P	10	15	■	■	■
		30			30			30	■	■	■
0.5	FSS	15	5P	10	15	5P	10	15	■	■	■
		30			30			30	■	■	■

■ Feasible (other combinations on request)

0  
2  
3

C 1 - 0 A  
C 2 - 0 A  
C 3 - 0 A  
C 4 - 0 A  
E 2 - 0 A  
E 3 - 0 A  
E 4 - 0 A  
H 3 - 0 A  
H 4 - 0 A  
L 3 - 0 A  
L 4 - 0 A  
L 6 - 0 A  
Q 3 - 0 A  
Q 4 - 0 A  
Q 6 - 0 A  
C 2 - 4 L  
C 3 - 4 L  
C 4 - 6 L  
E 2 - 4 L  
E 3 - 4 L  
E 4 - 4 L  
E 4 - 6 L  
H 3 - 4 L  
H 4 - 4 L  
H 4 - 6 L  
H 3 - 4 Q  
H 4 - 4 Q  
H 4 - 6 Q  
Y 0 - 0 E  
Y 0 - 0 F  
Y 0 - 0 G  
Y 0 - 0 H

2

Configuration example

Outdoor support-type current transformer  
( $U_m = 24$  kV,  $I_{th} = 100$  kA,  $I_{PN} = 1000$  A)  
Thermal strength 300 x  $I_{PN}$   
1<sup>st</sup> core class 10P; instrument security factor 10; rating 60 VA  
2<sup>nd</sup> core without  
3<sup>rd</sup> core without

4 M E 2

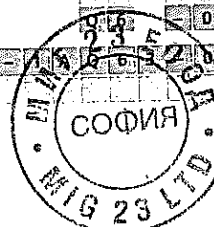
4 7 5 - 1 A

3

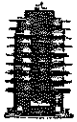
Example for Order No.:

Order codes:

ВЯРНО С  
ОРИГИНАЛА



4MEZ outdoor support-type current transformer



15<sup>th</sup> position

Rated secondary current

Rated current for 1 <sup>st</sup> core	Rated current for 2 <sup>nd</sup> core	Rated current for 3 <sup>rd</sup> core
1 A	Without	Without
5 A	Without	Without
1 A	1 A	Without
5 A	5 A	Without
1 A	5 A	Without
5 A	1 A	Without
1 A	1 A	1 A
5 A	5 A	5 A

Position: 1 2 3 4 5 6 7 ~ 8 9 10 11 12 ~ 13 14 15 16  
Order No.: 4 M E Z

Order codes

0	A	A		
0	A	B		
		C		
		D		
		E		
		F		
		G		
		H		
		0		
		1		
		2		
		6		

2

16<sup>th</sup> position

Additional features

Options
---------

- 50 Hz, VDE marking
- 50 Hz, IEC marking
- 50 Hz, VDE marking with approval 1)
- 60 Hz, IEC marking
- Further not listed special versions (only after consultation with the order processing department in the Switchgear Factory Berlin). Information additionally in clear text.

1) Only for class 0.2 and 0.5

Special versions

Options
---------

- With routine test certificate in German/English
- Size (for specification see the following page)
  - 0
  - 1
  - 2
  - 3
- Other special versions on request

Configuration example

- Outdoor support-type current transformer
- Maximum operating voltage  $U_m = 24$  kV
- Rated lightning impulse withstand voltage  $U_p = 125$  kV
- Rated short-duration power-frequency withstand voltage  $U_d = 50$  kV
- Rated short-time thermal current  $I_{th} = 100$  kA
- Rated primary current  $I_{PN} = 1000$  A
- Thermal strength  $300 \times I_{PN}$
- 1<sup>st</sup> core class 10P; instrument security factor 10; rating 60 VA
- 2<sup>nd</sup> core without
- 3<sup>rd</sup> core without
- Rated secondary current 1<sup>st</sup> core 5 A; 2<sup>nd</sup> core without; 3<sup>rd</sup> core without
- Power frequency 50 Hz; marking according to IEC
- Size 1

4 M E Z

4

7 5 - 1 A

3

Q 6

- 0 A

B

1

- Z A 0 1

Example for Order No.: 4 M E Z 4 7 5 - 1 A Q 6 3 - 0 A B 1 - Z A 0 1  
Order codes: A D 1



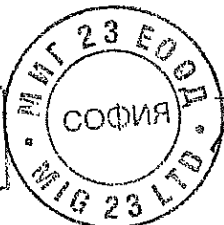


Size specification for 4ME2 transformers

Order No.	Up to 12 kV			At 24 kV		At 36 kV
	100 x I <sub>PN</sub>	200 x I <sub>PN</sub>	300 x I <sub>PN</sub>	100 x I <sub>PN</sub>	200 x I <sub>PN</sub>	100 x I <sub>PN</sub>
... C1-0A ...	1	1	1	1	1	1
... C2-0A ...	1	1	1	1	1	1
... C3-0A ...	1	1	1	1	1	1
... C4-0A ...	1	1	1	1	1	1
... E2-0A ...	1	1	1	1	1	1
... E3-0A ...	1	1	1	1	1	1
... E4-0A ...	1	1	1	1	1	1
... H3-0A ...	1	1	1	1	1	1
... H4-0A ...	1	1	1	1	1	1
... L3-0A ...	1	1	1	1	1	1
... L4-0A ...	1	1	2	1	1	1
... L6-0A ...	2	2	2	1	2	1
... Q3-0A ...	1	1	1	1	1	1
... Q4-0A ...	1	1	2	1	1	1
... Q6-0A ...	2	2	2	1	2	2
... C2-4L ...	1	2	2	1	2	2
... C3-4L ...	1	1	2	1	2	2
... C4-6L ...	2	2	2	2	2	2
... E2-4L ...	1	1	2	1	2	2
... E3-4L ...	1	1	2	2	2	1
... E4-4L ...	1	2	2	2	2	1
... E4-6L ...	2	2	2	2	2	2
... H3-4L ...	1	2	2	1	2	2
... H4-4L ...	1	2	2	1	2	2
... H4-6L ...	2	2	2	2	2	2
... H3-4Q ...	1	2	2	1	2	2
... H4-4Q ...	1	2	2	1	2	2
... H4-6Q ...	2	2	2	2	2	2
... Y0-0E ...	2	2	2	1	2	2
... Y0-0F ...	2	2	2	2	2	2
... Y0-0G ...	2	2	2	2	2	2
... Y0-0H ...	2	2	2	2	2	2

2

ВЯРНО С  
ОРИГИНАЛА



4ME3 outdoor support-type current transformer



4ME3 outdoor support-type current transformer

5<sup>th</sup> position

Operating voltage (maximum value)

Operating voltage $U_m$ kV	Rated lightning impulse withstand voltage $U_p$ kV	Rated short-duration power-frequency withstand voltage $U_d$ kV	Position: 1 2 3 4 5 6 7 8 9
12	75	28	4 M E 3 2
24	125	50	4 M E 3 4
36	170	70	4 M E 3 6
52	250	95	4 M E 3 8

Order codes  
 See page 60  
 See page 60  
 See page 60  
 See page 60  
 See page 61  
 See page 61  
 See page 61

6<sup>th</sup> to 9<sup>th</sup> position

Rated short-time thermal current/  
Rated primary current

Rated short-time thermal current $I_{th}$ kA	Rated primary current $I_{PN}$ A	Rated primary current, with primary multiratio $I_{PN}$ A	Thermal strength			Position: 1 2 3 4 5 6 7 8 9
			300 x $I_{PN}$	200 x $I_{PN}$	100 x $I_{PN}$	
0,5		2x 5	■	■		0 0 - 3 A
0,6		2x 10	■	■		0 1 - 3 B
1		2x 5	■	■		0 3 - 3 A
1,5		2x 15	■	■		0 7 - 3 D
2,5		2x 25	■	■		1 6 - 3 F
3		2x 15	■	■		1 7 - 3 D
5		2x 25	■	■		2 5 - 3 F
5		2x 50	■	■		2 5 - 3 J
7,5		2x 75	■	■		3 2 - 3 L
10		2x 50	■	■		3 6 - 3 J
10		2x 100	■	■		3 6 - 3 M
15		2x 75	■	■		4 3 - 3 L
15		2x 150	■	■		4 3 - 3 P
20		2x 100	■	■		4 8 - 3 M
20		2x 200	■	■		4 8 - 3 Q
25		2x 250	■	■		5 4 - 3 R
30		2x 150	■	■		5 6 - 3 P
30		2x 300	■	■		5 6 - 3 S
40		2x 200	■	■		6 3 - 3 Q
40		2x 400	■	■		6 3 - 3 T
50		2x 250	■	■		6 7 - 3 R
50		2x 500	■	■		6 7 - 3 U
60		2x 300	■	■		7 0 - 3 S
60		2x 600	■	■		7 0 - 3 V

6<sup>th</sup> to 9<sup>th</sup> position continued on page 59

Configuration example

Outdoor support-type current transformer

Maximum operating voltage  $U_m = 52$  kV

Rated lightning impulse withstand voltage  $U_p = 250$  kV

Rated short-duration power-frequency withstand voltage  $U_d = 95$  kV

Rated short-time thermal current  $I_{th} = 25$  kA

Rated primary current  $I_{PN} = 2x 250$  A

4 M E 3

B

5 4 - 3 R

Example for Order No.:

Order codes:

4 M E 3 B 5 4 - 3 R



6th to 9th position (continued)  
Rated short-time thermal current/  
Rated primary current

Position: 1 2 3 4 5 6 7 - 8 9 10 11 12 - 13 14 15 16 Order codes

Rated short-time thermal current $I_{th}$ kA	Rated primary current $I_{PN}$ A	Rated primary current with primary multiratio $I_{PN}$ A	Thermal strength			Order codes
			300 x $I_{PN}$	200 x $I_{PN}$	100 x $I_{PN}$	
0.5	5					0 0 - 0 A
0.6	10					0 1 - 0 B
1	5					0 3 - 0 A
1.5	15					0 7 - 0 D
2	10					1 3 - 0 B
2	20					1 3 - 0 E
3	15					1 7 - 0 D
3	30					1 7 - 0 G
4	20					2 2 - 0 H
4	40					2 2 - 0 H
5	50					2 5 - 0 J
6	30					2 6 - 0 G
6	60					2 6 - 0 K
7.5	75					3 2 - 0 L
8	40					3 3 - 0 H
10	50					3 6 - 0 J
10	100					3 6 - 0 M
12	60					3 8 - 0 K
15	75					4 3 - 0 L
15	150					4 3 - 0 P
20	100					4 8 - 0 M
20	200					4 8 - 0 Q
25	250					5 3 - 0 R
30	150					5 6 - 0 P
30	300					5 6 - 0 S
40	200					6 3 - 0 Q
40	400					6 3 - 0 T
50	250					6 7 - 0 R
50	500					6 7 - 0 U
60	300					7 0 - 0 S
60	600					7 0 - 0 V
80	400					7 3 - 0 T
80	800					7 3 - 0 X
100	500					7 5 - 0 U
100	1000					7 5 - 1 A
120	600					7 6 - 0 V
120	1200					7 6 - 1 B
150	1500					7 8 - 1 D
200	2000					8 2 - 1 F
250	2500					8 4 - 1 G
300	3000					8 5 - 1 H

2

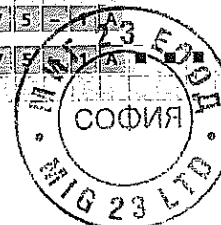
Configuration example

Outdoor support-type current transformer  
( $U_m = 52$  kV,  $U_p = 250$  kV,  $U_d = 95$  kV)  
Rated short-time thermal current  $I_{th} = 100$  kA  
Rated primary current  $I_{PN} = 1000$  A

Example for Order No.:

Order codes:

ВЯРНО С  
ОРИГИНАЛА



4ME3 outdoor support-type current transformer



10<sup>th</sup> to 14<sup>th</sup> position

Core versions

At rated primary current $I_{PN}$	Thermal strength
0.5 0.6 1.5 2 2.5 3 4 5 6 7.5 10 15 20 25 30 40 50 60 80 100 120 150 200 250 300	100 x $I_{PN}$
1 2 3 4 5 6 8 10 12 15 20 30 40 50 60 80 100 120	200 x $I_{PN}$
0.5 0.6 1.5 2 2.5 3 4 5 6 7.5 10 15 20 25 30 40 50 60 80 100 120	300 x $I_{PN}$

Position: 1 2 3 4 5 6 7 - 8 9 10 11 12 - 13 14 15 16  
Order codes

Order No.: 4 M E 3 8 7 5 - 1 A 0 6 3 - 0 A

See page 61  
See page 61  
See page 61

0
2
3

1 <sup>st</sup> core			2 <sup>nd</sup> core			3 <sup>rd</sup> core			Rated primary current $I_{PN}$		
Class	Factor	VA rating	Class	Factor	VA rating	Class	Factor	VA rating	300% $I_{PN}$	200% $I_{PN}$	100% $I_{PN}$
0.2	FS10	5							■	■	■
		10							■	■	■
		15							■	■	■
0.5	FS5	10							■	■	■
		15							■	■	■
		30							■	■	■
1	FS5	15							■	■	■
		30							■	■	■
		60							■	■	■
5P	10	15							■	■	■
		30							■	■	■
		60							■	■	■
10P	10	15							■	■	■
		30							■	■	■
		60							■	■	■
0.2	FS10	10	5P	10	30				■	■	■
		15			30				■	■	■
		30			60				■	■	■
0.5	FS5	10	5P	10	30				■	■	■
		15			30				■	■	■
		30			60				■	■	■
1	FS5	15	5P	10	30				■	■	■
		30			30				■	■	■
		60			60				■	■	■
1	FS5	15	10P	10	30				■	■	■
		30			30				■	■	■
		60			60				■	■	■
0.2	FS10	15	0.5	FS5	15	5P	10	15	■	■	■
		15			30				■	■	■
		15			30				■	■	■
0.5	FS5	15	5P	10	15	5P	10	15	■	■	■
		15			30				■	■	■
		15			30				■	■	■

■ Feasible (other combinations on request)

Configuration example

Outdoor support-type current transformer

( $U_m = 52$  kV,  $I_m = 100$  kA,  $I_{PN} = 1000$  A)

Thermal strength 300 x  $I_{PN}$

1<sup>st</sup> core class 10P; instrument security factor 10; rating 60 VA

2<sup>nd</sup> core without

3<sup>rd</sup> core without

4 M E 3

8 7 5 - 1 A

3

Q 6 - 0 A

Example for Order No.:

4 M E 3 8 7 5 - 1 A Q 6 3 - 0 A

Order codes:



15<sup>th</sup> position  
Rated secondary current

Rated current for 1 <sup>st</sup> core	Rated current for 2 <sup>nd</sup> core	Rated current for 3 <sup>rd</sup> core
1 A	Without	Without
5 A	Without	Without
1 A	1 A	Without
5 A	5 A	Without
1 A	5 A	Without
5 A	1 A	Without
1 A	1 A	1 A
5 A	5 A	5 A

16<sup>th</sup> position  
Additional features

Options

- 50 Hz, VDE marking
  - 50 Hz, IEC marking
  - 50 Hz, VDE marking with approval <sup>1)</sup>
  - 60 Hz, IEC marking
- Further not listed special versions (only after consultation with the order processing department in the Switchgear Factory Berlin).  
Information additionally in clear text.

1) Only for class 0.2 and 0.5

Special versions

Optionen

With routine test certificate in German/English  
Other special versions on request

Configuration example

Outdoor support-type current transformer  
Maximum operating voltage  $U_m = 52$  kV  
Rated lightning impulse withstand voltage  $U_p = 250$  kV  
Rated short-duration power-frequency withstand voltage  $U_d = 95$  kV  
Rated short-time thermal current  $I_{th} = 100$  kA  
Rated primary current  $I_{PN} = 1000$  A  
Thermal strength  $300 \times I_{PN}$   
1<sup>st</sup> core class 10P; instrument security factor 10; rating 60 VA  
2<sup>nd</sup> core without  
3<sup>rd</sup> core without  
Rated secondary current 1<sup>st</sup> core 5 A; 2<sup>nd</sup> core without; 3<sup>rd</sup> core without  
Power frequency 50 Hz; marking according to IEC

Example for Order No.:  
Order codes:

Position: 1 2 3 4 5 6 7 - 8 9 10 11 12 - 13 14 15 16  
Order No.: 4 M E 3

Order codes

0 A A  
0 A B  
C  
D  
E  
F  
G  
H

0  
1  
2  
6

9

- Z A 1 0

2

4 M E 3

8

7 5 - 1 A

3

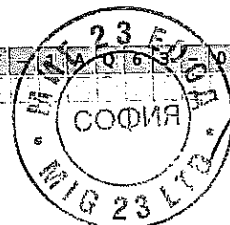
Q 6

0 A

B

1

ВЯРНО С  
ОРИГИНАЛА



Voltage transformers,  
type of construction according to IEC 1)

Position: 1 2 3 4 5 6 7 - 8 9 10 11 12 - 13 14 15 16 Order codes

Illustration	Type of design	Order No.:	1	2	3	4	5	6	7	-	8	9	10	11	12	-	13	14	15	16	Order codes
--------------	----------------	------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	---	----	----	----	----	-------------



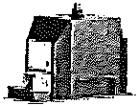
R-HG24-058.eps  
Indoor voltage transformer, block-type design, small type of construction according to DIN 42600, single-phase cast-resin insulated, operating voltage up to 12 kV or 24 kV

4 M R 1 Selection from page 63ff



R-HG24-059.eps  
Indoor voltage transformer, block-type design, small type of construction according to DIN 42600, double-phase cast-resin insulated, operating voltage up to 12 kV or 24 kV

4 M R 2 Selection from page 63ff



R-HG24-063.eps  
Indoor voltage transformer, block-type design, large type of construction according to DIN 42600, single-phase cast-resin insulated, operating voltage up to 12 kV, 24 kV or 36 kV

4 M R 5 Selection from page 63ff



R-HG24-064.eps  
Indoor voltage transformer, block-type design, large type of construction according to DIN 42600, double-phase cast-resin insulated, operating voltage up to 12 kV, 24 kV or 36 kV

4 M R 6 Selection from page 63ff



R-HG24-065.eps  
Outdoor voltage transformer, small type of construction, single-phase cast-resin insulated, operating voltage up to 12 kV, 24 kV, 36 kV or 52 kV

4 M S 3 Selection from page 63ff



R-HG24-065.eps  
Outdoor voltage transformer, small type of construction, double-phase cast-resin insulated, operating voltage up to 12 kV, 24 kV, 36 kV or 52 kV

4 M S 4 Selection from page 63ff



R-HG24-066.eps  
Outdoor voltage transformer, large type of construction, single-phase cast-resin insulated, operating voltage up to 12 kV, 24 kV or 36 kV

4 M S 5 Selection from page 63ff



R-HG24-067.eps  
Outdoor voltage transformer, large type of construction, double-phase cast-resin insulated, operating voltage up to 12 kV, 24 kV or 36 kV

4 M S 6 Selection from page 63ff

1) Transformers according to ANSI standard on request

Example for Order No.: 4 M S 3 - - - - -  
Order codes: - - - - -



# Equipment Selection

Voltage transformers



## 24 kV

50/60 Hz

Position: 1 2 3 4 5 6 7 - 8 9 10 11 12

Order codes

Order No.: 4 M

Maximum operating voltage $U_{max}$ kV	Rated lightning impulse withstand voltage $U_p$ kV	Rated short-duration power-frequency withstand voltage $U_d$ kV	Rated primary voltage $U_{prim}$ kV	Type 4MR1 - single-phase	Type 4MR2 - double-phase	Type 4MR5 - single-phase	Type 4MR6 - double-phase	Type 4MS3 - single-phase	Type 4MS4 - double-phase	Type 4MS5 - single-phase	Type 4MS6 - double-phase
24	125	50	13.8 $\sqrt{3}$	■	■	■	■	■	■	■	■
			13.8	■	■	■	■	■	■	■	■
			15 $\sqrt{3}$	■	■	■	■	■	■	■	■
			15	■	■	■	■	■	■	■	■
			17.5 $\sqrt{3}$	■	■	■	■	■	■	■	■
			17.5	■	■	■	■	■	■	■	■
			20 $\sqrt{3}$	■	■	■	■	■	■	■	■
			20	■	■	■	■	■	■	■	■
			22 $\sqrt{3}$	■	■	■	■	■	■	■	■
			22	■	■	■	■	■	■	■	■
			10-20 $\sqrt{3}$	■	■	■	■	■	■	■	■
			10-20	■	■	■	■	■	■	■	■
			15-20 $\sqrt{3}$	■	■	■	■	■	■	■	■
			15-20	■	■	■	■	■	■	■	■
			Others	■	■	■	■	■	■	■	■

See page 65  
See page 65  
See page 66  
See page 66  
See page 67

See page 67

2

## 36 kV

50/60 Hz

$U_{max}$ kV	$U_p$ kV	$U_d$ kV	$U_{prim}$ kV	4MR1	4MR2	4MR5	4MR6	4MS3	4MS4	4MS5	4MS6
36	170	70	20 $\sqrt{3}$	■	■	■	■	■	■	■	■
			20	■	■	■	■	■	■	■	■
			22 $\sqrt{3}$	■	■	■	■	■	■	■	■
			22	■	■	■	■	■	■	■	■
			25 $\sqrt{3}$	■	■	■	■	■	■	■	■
			25	■	■	■	■	■	■	■	■
			30 $\sqrt{3}$	■	■	■	■	■	■	■	■
			30	■	■	■	■	■	■	■	■
			33 $\sqrt{3}$	■	■	■	■	■	■	■	■
			33	■	■	■	■	■	■	■	■
			35 $\sqrt{3}$	■	■	■	■	■	■	■	■
			35	■	■	■	■	■	■	■	■
			20-30 $\sqrt{3}$	■	■	■	■	■	■	■	■
			20-30	■	■	■	■	■	■	■	■
			Others	■	■	■	■	■	■	■	■

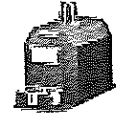
Configuration example  
Voltage transformer  
Outdoor design, single-phase  
Rated primary voltage  $U_{prim} = 20\sqrt{3}$  kV

4 M S 3 4 4 2

Example for Order No.:  
Order codes:

4 M S 3 4 4 2 - - - - -





52 kV  
50/60 Hz

Position: 1 2 3 4 5 6 7 - 8 9 10 11 12

Order codes

Order No.: 4 M

Maximum operating voltage $U_{max}$ kV	Rated lightning impulse withstand voltage $U_p$ kV	Rated short-duration power-frequency withstand voltage $U_d$ kV	Rated primary voltage $U_{prim}$ kV	Type 4MR1 - single-phase	Type 4MR2 - double-phase	Type 4MR5 - single-phase	Type 4MR6 - double-phase	Type 4MS3 - single-phase	Type 4MS4 - double-phase	Type 4MS5 - single-phase	Type 4MS6 - double-phase
52	250	95	33/√3								
			35/√3								
			40/√3								
			45/√3								

See page 66  
See page 66  
See page 67

See page 67

8<sup>th</sup> position  
Auxiliary residual voltage winding

Voltage V	4MR1	4MR2	4MR5	4MR6	4MS3	4MS4	4MS5	4MS6
Without auxiliary winding								
100/3								
110/3								
120/3								

9<sup>th</sup> position  
Rated secondary voltage

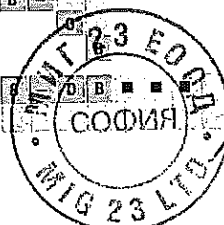
Voltage V	4MR1	4MR2	4MR5	4MR6	4MS3	4MS4	4MS5	4MS6
100/√3								
100								
110/√3								
110								
120/√3								
120								

Configuration example

- Voltage transformer
- Outdoor design, single-phase
- Rated primary voltage with multi-ratio  $U_{prim} = 35\sqrt{3}$  kV
- Without auxiliary residual voltage winding
- Rated secondary voltage  $U_{sec} = 110$  V

Example for Order No.:

Order codes  
ВЯРНО С  
ОРИГИНАЛА



# Equipment Selection

Voltage transformers

4M Protective and Measuring Transformers



10<sup>th</sup>/11<sup>th</sup> position

Rated output of measuring winding and accuracy class

Position:

1 2 3 4 5 6 7 - 8 9 10 11 12

Order codes

Voltage level $U_{max}$ kV	Class %	Rated output $S_N$ VA	Type 4MR1 – single-phase	Type 4MR2 – double-phase	Type 4MR5 – single-phase	Type 4MR6 – double-phase	Type 4MS3 – single-phase	Type 4MS4 – double-phase	Type 4MS5 – single-phase	Type 4MS6 – double-phase
12	0.2	20	■	■						
	0.2	30			■	■	■	■	■	■
	0.5	50	■	■						
	0.5	90						■		■
	0.5	100							■	
	1	100			■	■				
	1	180							■	
	1	200								■
24	0.2	20	■	■						
	0.2	25							■	■
	0.2	30							■	
	0.2	45								■
	0.5	50	■	■						
	0.5	75								■
	0.5	100								
	1	100			■	■				
	1	150								■
	1	200								■
36	0.2	25								■
	0.2	50							■	
	0.2	60								■
	0.5	75								■
	0.5	100								■
	0.5	150								■
	1	150								■
	1	200								■
	1	400								■
	52	0.2	60							
0.5		180								■
1		400								■

Order No.: 4 M S 3 8 4 B - 0 B S 2

See page 67

See page 67

2

**Configuration example**

Voltage transformer  
Outdoor design, single-phase  
Rated output of measuring winding 180 VA  
Accuracy class 0.5

4 M S 3 8 4 B - 0 B S 2

Example for Order No.: 4 M S 3 8 4 B - 0 B S 2  
Order codes:



12<sup>th</sup> position

Additional features

Options	4MR1	4MR2	4MR5	4MR6	4MS3	4MS4	4MS5	4MS6
50 Hz, VDE marking	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
50 Hz, IEC marking	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
50 Hz, VDE marking with approval 1)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
60 Hz, IEC marking	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Other features on request	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

1) Only for class 0.2 and 0.5

Additional equipment

Options	Type 4MR1 - single-phase	Type 4MR2 - double-phase	Type 4MR5 - single-phase	Type 4MR6 - double-phase	Type 4MS3 - single-phase	Type 4MS4 - double-phase	Type 4MS5 - single-phase	Type 4MS6 - double-phase
With routine test certificate in German/English	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Position: 1 2 3 4 5 6 7 - 8 9 10 11 12  
Order No.: 4 M S E B 4 B - 0 B 2 3 2 1 0 0

2

- Z A 1 0

Configuration example

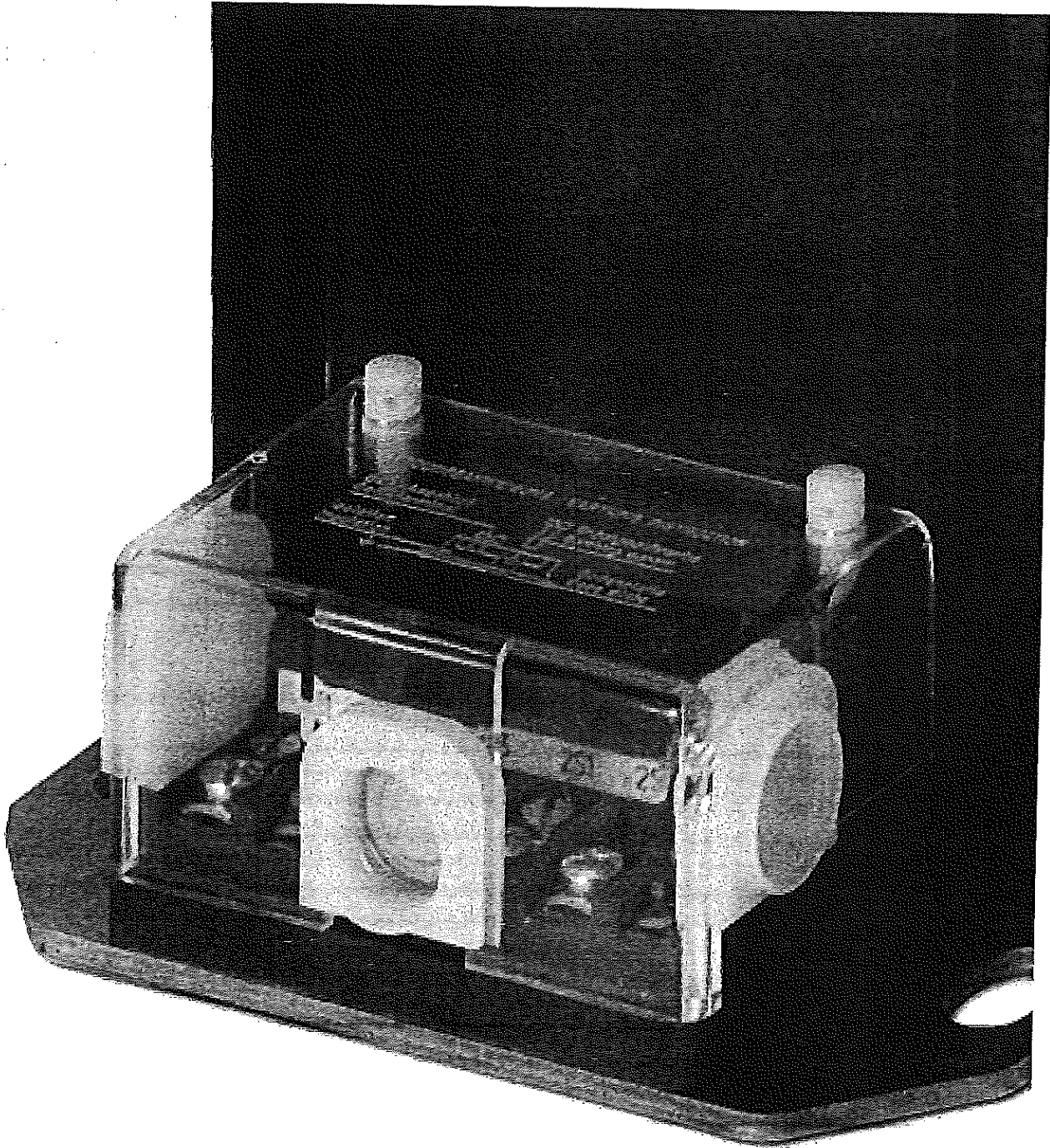
- Voltage transformer
- Outdoor design, single-phase, cast-resin insulated
- Rated primary voltage with multi-ratio  $U_{prim} = 35\sqrt{3}$  kV
- Without auxiliary residual voltage winding
- Rated secondary voltage  $U_{sec} = 110$  V
- Rated output of measuring winding 180 VA
- Accuracy class 0.5
- Additional features 50 Hz, IEC marking
- With routine test certificate in German/English

4 M S E B 4 B - 0 B 2 3 2 1 0 0

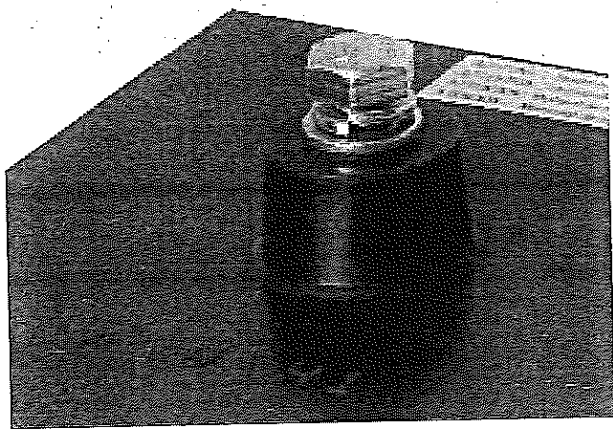
Example for Order No.:

Order code: ВЯРНО С  
ОРИГИНАЛА





R-HG24-068.tif

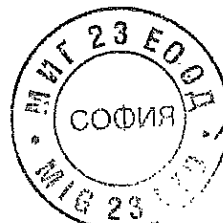


Primary connection terminal of 4MR12 voltage transformer

Contents	Page
<b>Technical Data</b>	<b>69</b>
Current transformers:	
Electrical data, dimensions and weights	70
Dimension drawings	72
Terminal designations	77
Voltage transformers:	
Electrical data, dimensions and weights	78
Dimension drawings	79
Terminal designations	82

3

ВЯРНО С  
ОРИГИНАЛА



# Technical Data

## 4M Protective and Measuring Transformers

Electrical data, dimensions and weights of current transformers

Order No.	Operating voltage (maximum value) $U_m$ kV	Rated short-duration power-frequency withstand voltage $U_d$ kV	Rated lightning impulse withstand voltage $U_p$ kV	Rated frequency Hz	Rated primary current $I_{PN}$ A	Multi-ratio	Secondary current $I_{SN}$ kA	Maximum rated continuous thermal current $x I_{PN}$	Rated short-time thermal current (minimum: $100 \times I_{PN}$ ) $I_{th}$ kA	Rated dynamic current ( $I_{dyn} = 2.5 \times I_{th}$ ) $I_{dyn}$ kA	Number of cores maximum	Short-time load (mechanical) N	Weight kg	Catalog dimension drawing
4MA72	12	28	75	50/60	20 to 2500	2 x 20 to 2 x 600	1/5	1.2	80	120	-	5000	20	1
4MA72...ZF18	17.5	38	95	50/60	20 to 2500	2 x 20 to 2 x 600	1/5	1.2	80	120	-	5000	20	1
4MA74	24	50	125	50/60	20 to 2500	2 x 20 to 2 x 600	1/5	1.2	80	120	-	5000	25	2
4MA76	36	70	170	50/60	20 to 2000	2 x 20 to 2 x 600	1/5	1.2	80	120	-	5000	35	3
4MB12	12	28	75	50/60	1500 to 4000	only possible on secondary side	1/5	1.2	$100 \times I_{PN}$	practically unlimited	3	3000	19 or 26	4
4MB13	12	28	75	50/60	1500 to 6000	only possible on secondary side	1/5	1.2	$100 \times I_{PN}$	practically unlimited	3	3000	34	4
4MB14	24 <sup>1)</sup>	50 <sup>1)</sup>	125 <sup>1)</sup>	50/60	1500 to 4000	only possible on secondary side	1/5	1.2	$100 \times I_{PN}$	practically unlimited	3	3000	26	4
4MC22	12	28	75	50/60	150 to 3000	only possible on secondary side	1/5	1.2	$100 \times I_{PN}$	practically unlimited	3	5000	12 to 48	5
4MC24	24	50	125	50/60	150 to 3000	only possible on secondary side	1/5	1.2	$100 \times I_{PN}$	practically unlimited	3	5000	28 to 48	5
4MC26	36	70	170	50/60	150 to 3000	only possible on secondary side	1/5	1.2	$100 \times I_{PN}$	practically unlimited	3	5000	35 to 48	5
4MC32	12	28	75	50/60	2000 to 10000	only possible on secondary side	1/5	1.2	$100 \times I_{PN}$	practically unlimited	4	5000	32 to 150	6
4MC34	24	50	125	50/60	2000 to 10000	only possible on secondary side	1/5	1.2	$100 \times I_{PN}$	practically unlimited	4	5000	32 to 150	7
4MC36	36	70	170	50/60	2000 to 10000	only possible on secondary side	1/5	1.2	$100 \times I_{PN}$	practically unlimited	4	5000	32 to 150	8
4ME22	12	28	75	50/60	5 to 1200	2 x 5 to 2 x 600	1/5	1.2	80	$2.5 \times I_{th}$	3	2400	22	9/10
4ME24	24	50	125	50/60	5 to 1200	2 x 5 to 2 x 600	1/5	1.2	80	$2.5 \times I_{th}$	3	2400	22	9/10
4ME26	36	70	170	50/60	5 to 1200	2 x 5 to 2 x 600	1/5	1.2	80	$2.5 \times I_{th}$	3	2000	22	11/12
4ME32	12	28	75	50/60	5 to 3000	2 x 5 to 2 x 600	1/5	1.2	80	$2.5 \times I_{th}$	3	5000	65	13
4ME34	24	50	125	50/60	5 to 3000	2 x 5 to 2 x 600	1/5	1.2	80	$2.5 \times I_{th}$	3	5000	65	13
4ME36	36	70	170	50/60	5 to 3000	2 x 5 to 2 x 600	1/5	1.2	80	$2.5 \times I_{th}$	3	5000	65	14
4ME38	52	95	250	50/60	5 to 3000	2 x 5 to 2 x 600	1/5	1.2	80	$2.5 \times I_{th}$	3	5000	65	15

1) Also possible on request:  $U_m = 17.5$ ,  $U_d = 38$  kV and  $U_p = 75$  kV

Size specification for 4MC2 transformers

10 <sup>th</sup> to 14 <sup>th</sup> position of Order No.	6 <sup>th</sup> to 9 <sup>th</sup> position of Order No.											
	43-0P	48-0Q	56-0S	63-0T	67-0U	70-0V	73-0X	75-1A	76-1B	78-1D	82-1F	84-1G

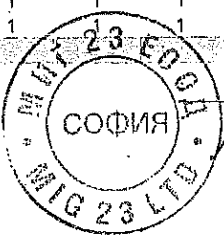
Sizes of 4MC22 transformers													
C20-0A	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	21
C30-0A	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	21
E30-0A	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	21
E40-0A	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	21
H30-0A	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	21
H40-0A	1	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	21
Q30-0A	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	21
Q40-0A	2	1	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	21
Q60-0A	21	3	2	1	1	0	0	0	1	1	1	1	21
C20-4Q	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	21
C30-4Q	3	2	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	21
E30-3Q	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	21
E30-4Q	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	21
E40-4Q	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	21
E40-6Q	-	21	3	2	2	1	1	1	1	2	2	2	21
H30-3Q	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	21
H30-4Q	2	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	21
H40-4Q	2	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	21
H40-6Q	-	21	2	2	1	1	1	1	1	2	2	2	21

Sizes of 4MC24 transformers													
C20-0A	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	11
C30-0A	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	11
E30-0A	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	11
E40-0A	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	11
H30-0A	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	11
H40-0A	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	11
Q30-0A	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	11
Q40-0A	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	11
Q60-0A	11	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	11
C20-4Q	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	11
C30-4Q	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	11
E30-3Q	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	11
E30-4Q	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	11
E40-4Q	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	11
E40-6Q	-	11	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	11
H30-3Q	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	11
H30-4Q	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	11
H40-4Q	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	11
H40-6Q	-	11	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	11

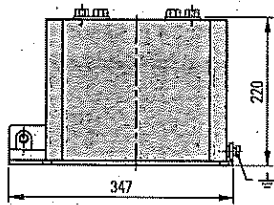
Sizes of 4MC26 transformers													
C20-0A	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	01	01	01
C30-0A	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	01	01	01
E30-0A	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	01	01	01
E40-0A	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	01	01	01
H30-0A	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	01	01	01
H40-0A	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	01	01	01
Q30-0A	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	01	01	01
Q40-0A	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	01	01	01
Q60-0A	-	01	1	1	1	1	1	1	1	1	01	01	01
C20-4Q	01	1	1	1	1	1	1	1	1	1	01	01	01
C30-4Q	01	1	1	1	1	1	1	1	1	1	01	01	01
E30-3Q	01	1	1	1	1	1	1	1	1	1	01	01	01
E30-4Q	01	1	1	1	1	1	1	1	1	1	01	01	01
E40-4Q	01	1	1	1	1	1	1	1	1	1	01	01	01
E40-6Q	-	-	1	1	1	1	1	1	1	1	01	01	01
H30-3Q	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	01	01	01
H30-4Q	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	01	01	01
H40-4Q	01	1	1	1	1	1	1	1	1	1	01	01	01
H40-6Q	-	-	1	1	1	1	1	1	1	1	01	01	01

3

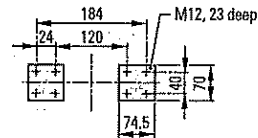
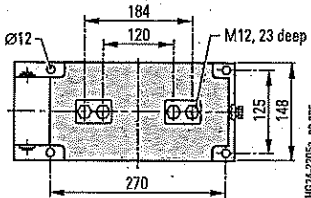
ВЯРНО С  
ОРИГИНАЛА



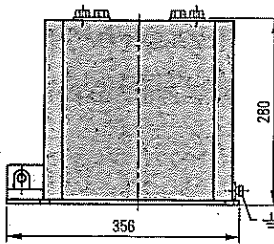
Dimension drawings for current transformers



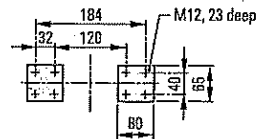
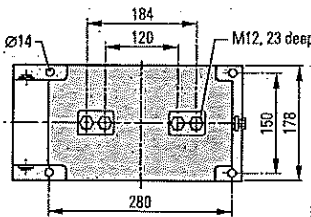
Dimension drawing 1



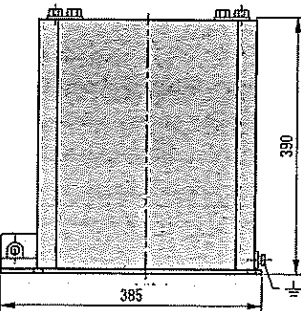
Primary connection  $\approx 1500$  A



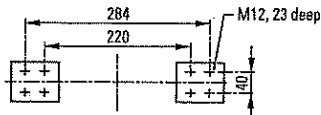
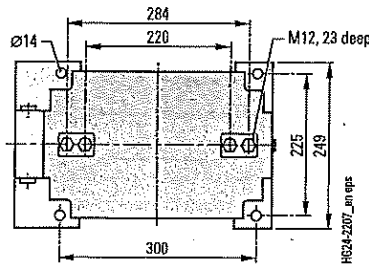
Dimension drawing 2



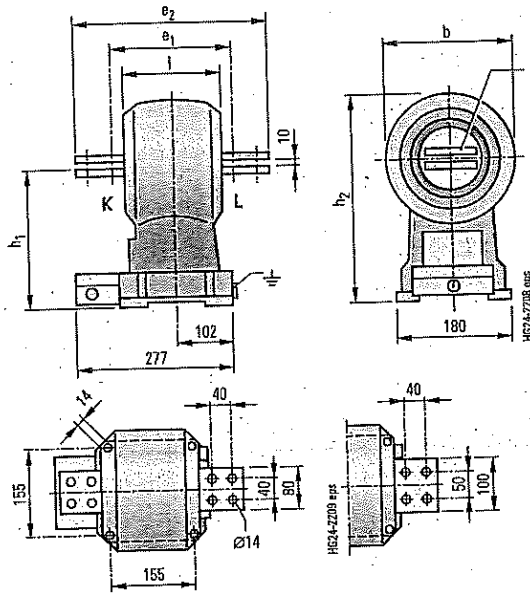
3



Dimension drawing 3



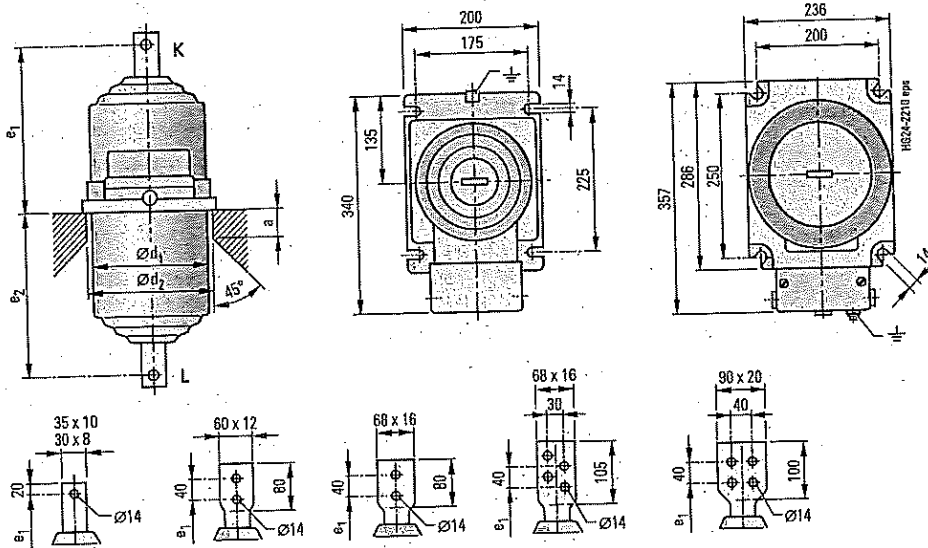




Type	b	e <sub>1</sub>	e <sub>2</sub>	h <sub>1</sub>	h <sub>2</sub>	l
4MB12, size 1	214	210	350	235	342	176
4MB12, size 2	260	230	350	295	425	196
4MB13	273	-	-	288	425	300
4MB14	260	230	350	295	425	196

Current ratings	Bars
Up to 1500 A	2 x 50 x 10
1500 A to 2500 A	2 x 80 x 10
2500 A to 3000 A	2 x 80 x 10 or 3 x 80 x 10
3000 A to 4000 A	3 x 80 x 10 or 3 x 100 x 10

Dimension drawing 4



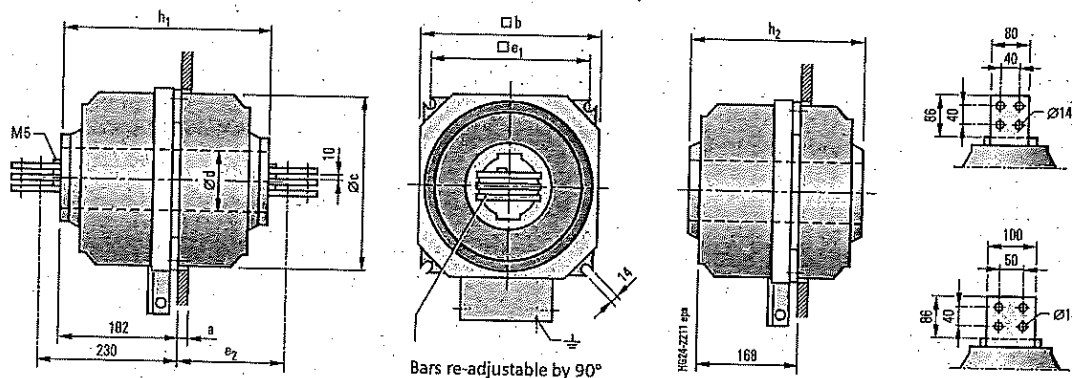
Dimension drawing 5

Type	Size	a max mm	d <sub>1</sub> mm	d <sub>2</sub> mm	e <sub>1</sub>		e <sub>2</sub>		Weight approx. kg		
					up to 1500 A mm	2000 A mm	up to 1500 A <sup>1)</sup> mm	2000 A mm		up to 3000 A <sup>1)</sup> mm	
4MC22	0	50	180	185	190	195	215	150	155	175	12 to 18
	1	60	180	185	190	195	215	210	215	235	16 to 22
	2	115	180	185	255	260	280	270	275	295	28 to 32
	3	195	180	185	315	320	340	330	335	355	35 to 40
4MC24	21	150	230	235	280	285	315	290	295	325	40 to 48
	1	60	180	185	255	260	280	270	275	295	28 to 32
	2	140	180	185	315	320	340	330	335	355	35 to 40
4MC26	11	100	230	235	280	285	315	290	295	325	40 to 48
	1	60	180	185	315	320	340	330	335	355	35 to 40
	01	50	230	253	280	285	315	290	295	325	40 to 48

1) Design for rated primary current 3000 A only available in size 21, 11 or 01

**ВЯРНО С  
ОРИГИНАЛА**





Dimension drawing 6

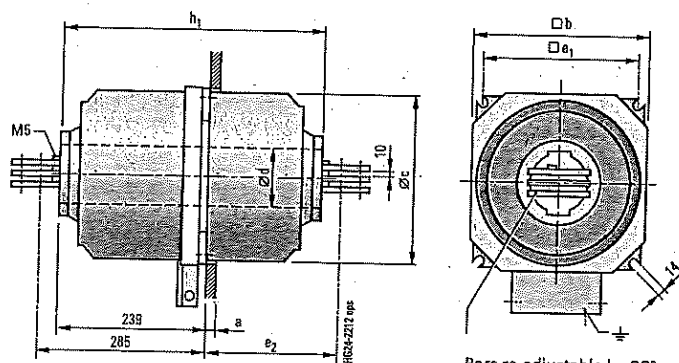
Size	a <sub>max</sub>	b	Øc	Ød	e <sub>1</sub>	e <sub>2</sub>	h <sub>1</sub>	h <sub>2</sub>
11	10	295	278	115	255	175	313	285
12	60	295	278	115	255	250	288	360
21	10	370	356	115	325	175	313	285
22	60	370	356	115	325	250	288	360
31	10	370	356	155	325	-	-	285
32	60	370	356	155	325	-	-	360
41	10	440	440	205	490	-	-	285
42	60	440	440	205	490	-	-	360
51	10	530	530	297	490	-	-	285
52	60	530	530	297	490	-	-	360
61	10	530	530	310	490	-	-	-
62	60	530	530	310	490	-	-	-
72	10	650	650	380	600	-	-	-
73	60	650	650	380	600	-	-	-

Conductor bars

Normal designs

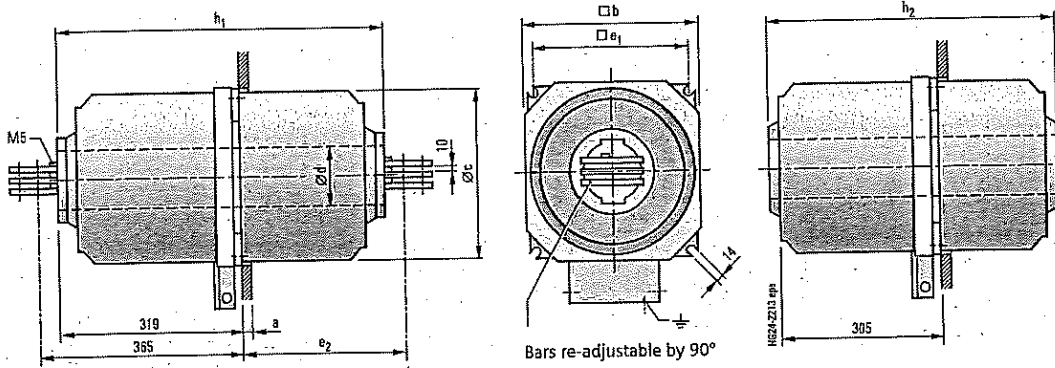
- 2000 A: 2 bars, 80 x 10 mm
- 2500 A: 2 bars, 100 x 10 mm
- 3000 A: 3 bars, 80 x 10 mm
- 4000 A: 3 bars, 100 x 10 mm

3



Dimension drawing 7

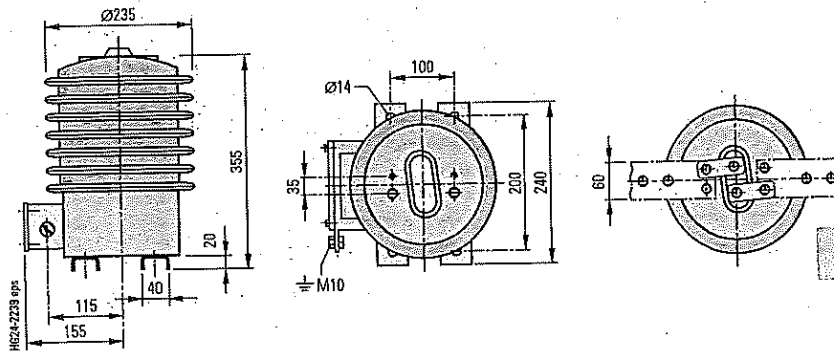
Size	a <sub>max</sub>	b	Øc	Ød	e <sub>1</sub>	e <sub>2</sub>	h <sub>1</sub>	h <sub>2</sub>
11	10	295	278	115	255	230	427	399
12	60	295	278	115	255	305	502	474
21	10	370	356	115	325	230	427	399
22	60	370	356	115	325	305	50	474
31	10	370	356	155	325	-	-	399
32	60	370	356	155	325	-	-	474
41	10	440	440	205	490	-	-	399
42	60	440	440	205	490	-	-	474
51	10	530	530	297	490	-	-	399
52	60	530	530	297	490	-	-	474
61	10	530	530	310	490	-	-	399
62	60	530	530	310	490	-	-	474
72	10	650	650	380	600	-	-	-
73	60	650	650	380	600	-	-	-



Dimension drawing 8

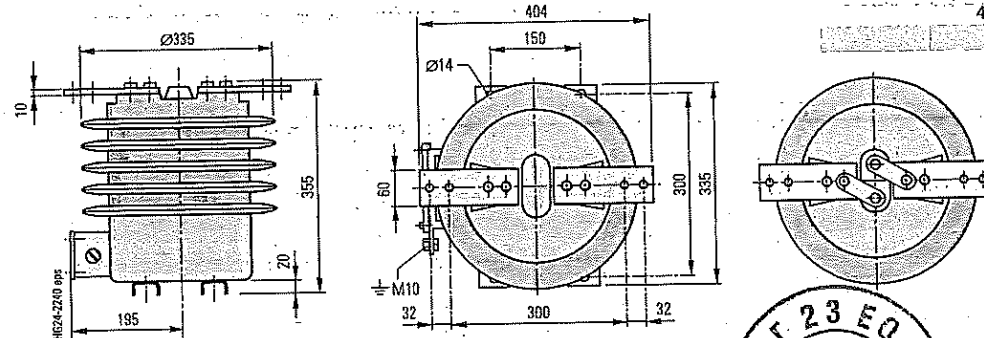
Size	$\rho_{max}$	b	$\varnothing c$	$\varnothing d$	$e_1$	$e_2$	$h_1$	$h_2$
11	10	295	278	115	255	175	313	285
12	60	295	278	115	255	250	288	360
21	10	370	356	115	325	175	313	285
22	60	370	356	115	325	250	288	360
31	10	370	356	155	325	-	-	285
32	60	370	356	155	325	-	-	360
41	10	440	440	205	490	-	-	285
42	60	440	440	205	490	-	-	360
51	10	530	530	297	490	-	-	285
52	60	530	530	297	490	-	-	360
61	10	530	530	310	490	-	-	-
62	60	530	530	310	490	-	-	-
72	10	650	650	380	600	-	-	-
73	60	650	650	380	600	-	-	-

3



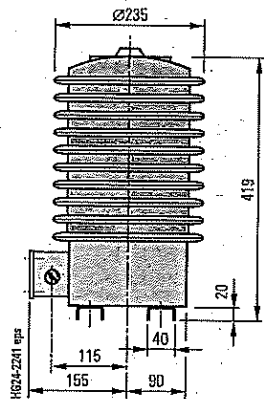
Dimension drawing 9

Type	Arcing distance	Creepage distance
4ME22	229	486
	310	400
4ME24	229	486
	440	1010
4ME26	405	945
	440	1010

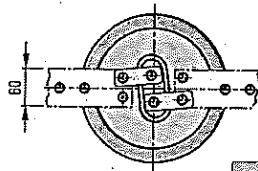
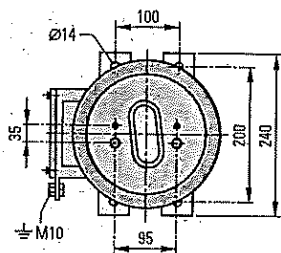


Dimension drawing 10

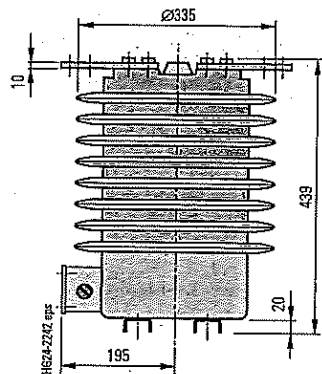




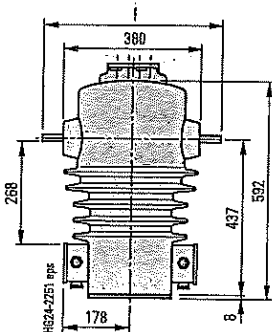
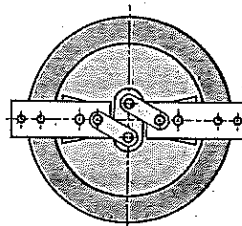
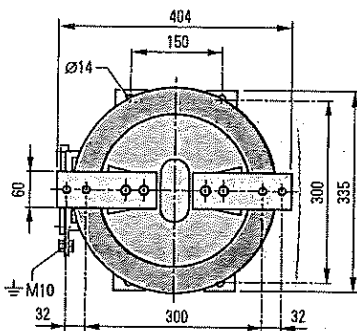
Dimension drawing 11



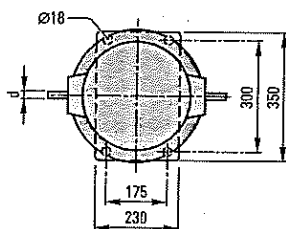
Type	Arcing distance	Creepage distance
4ME22	229	486
	310	400
4ME24	229	486
	440	1010
4ME26	405	945
	440	1010



Dimension drawing 12

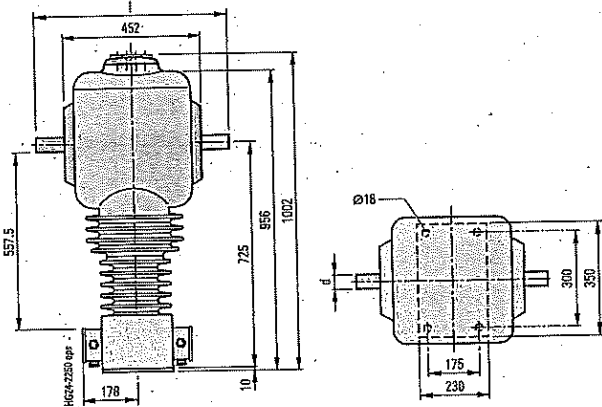


Dimension drawing 13



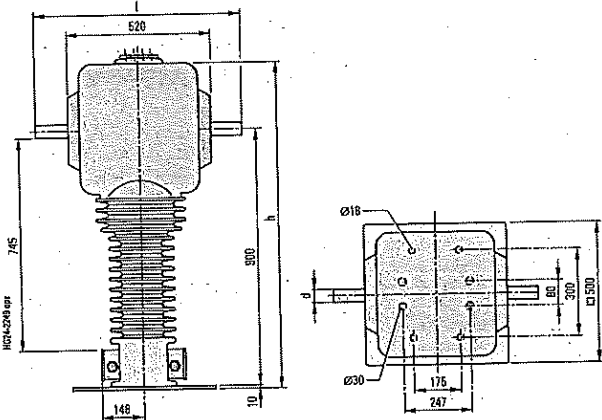
$I_{PN}$	d	l	Arcing distance	Creepage distance
Up to 600 A	20	500	268	665
600 to 1250 A	30	560	268	665
1250 to 2000 A	42	600	268	665
2000 to 3000 A	48	620	268	665

3



Dimension drawing 14

$I_{PN}$	d	l	Arcing distance	Creepage distance
Up to 600 A	20	572	557.5	1290
600 to 1250 A	30	632	557.5	1290
1250 to 2000 A	42	672	557.5	1290
2000 to 3000 A	48	692	557.5	1290



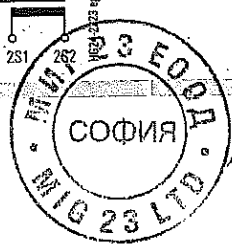
Dimension drawing 15  
Terminal designations of current transformers

$I_{PN}$	d	l	h	Arcing distance	Creepage distance
500 A	30	700	1125	745	1823
Up to 1250 A	30	700	1188	745	1823
1250 to 2000 A	42	740	1188	745	1823
2000 to 3000 A	45	760	1188	745	1823
2x 600 A	30	700	1217	745	1823

Transformer design	Designation of connection terminals		Example for rated current data
	acc. to VDE	acc. to IEC	
1 primary winding			100/1 A
1 secondary winding			
2 equivalent primary windings			2 x 100/1 A
1 secondary winding			
1 primary winding	with primary multi-ratio		
1 primary winding			1000-800 ... 200/1 A
1 secondary winding with tappings	with secondary multi-ratio, highest rated current at I1 or S4		
1 primary winding			
2 or more secondary windings on separate cores			100/1/1 A

3

ВЯРНО С  
ОРИГИНАЛА



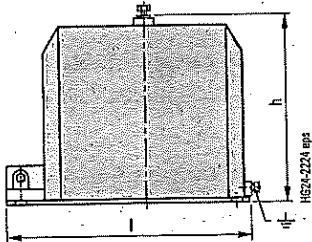
# Technical Data

Electrical data, dimensions and weights of voltage transformers

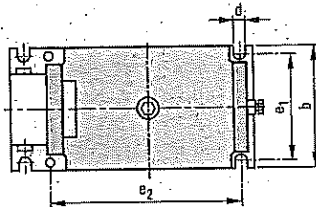
Order No.	Operating voltage (maximum value) $U_m$ kV	Rated short-duration power-frequency withstand voltage $U_d$ kV	Rated lightning impulse withstand voltage $U_i$ kV	Rated frequency Hz	Maximum rated primary voltage $U_{PN}$ kV	Multi-ratio $U_{SN}$ kV	Thermal limiting output $S_{th}$ VA	Rated voltage factor (8h)	Rated thermal limiting output of the residual voltage winding VA/A	Short-time load (mechanical) N	Weight kg	Catalog dimension drawing
4MR12	12	28	75	50/60	11.5√3	100√3; 110√3; 120√3	350	1.9	230/4	-	18	16
4MR14	24	50	125	50/60	22√3	100√3; 110√3; 120√3	500	1.9	230/4	-	28	16
4MR22	12	28	75	50/60	11.5	100; 110; 120	400	-	-	-	18	17
4MR24	24	50	125	50/60	22	100; 110; 120	400	-	-	-	30	17
4MR52	12	28	75	50/60	11.5√3	100√3; 110√3; 120√3	600	1.9	350/6	-	25	18
4MR54	24	50	125	50/60	22√3	100√3; 110√3; 120√3	600	1.9	350/6	-	35	18
4MR56	36	70	170	50/60	35√3	100√3; 110√3; 120√3	800	1.9	350/6	-	60	18
4MR62	12	28	75	50/60	11.5	100; 110; 120	600	-	-	-	25	19
4MR64	24	50	125	50/60	22	100; 110; 120	600	-	-	-	35	19
4MR66	36	70	170	50/60	35	100; 110; 120	800	-	-	-	70	19
4MS32	12	28	75	50/60	12√3	100√3; 110√3; 120√3	400	1.9	230/4	1000	72	20
4MS34	24	50	125	50/60	22√3	100√3; 110√3; 120√3	400	1.9	230/4	1000	75	20
4MS36	12	28	75	50/60	35√3	100√3; 110√3; 120√3	400	1.9	230/4	1000	79	20
4MS38	52	70	250	50/60	50√3	100√3; 110√3; 120√3	800	1.9	500/9	1000	79	20
4MS42	12	28	75	50/60	12	100; 110; 120	500	-	-	1000	73	21
4MS44	24	50	125	50/60	22	100; 110; 120	500	-	-	1000	76	21
4MS46	12	28	75	50/60	35	100; 110; 120	900	-	-	1000	82	21
4MS52	12	28	75	50/60	12√3	100√3; 110√3; 120√3	400	1.9	230/4	1000	35.5	22
4MS54	24	50	125	50/60	22√3	100√3; 110√3; 120√3	400	1.9	230/4	1000	35.5	22
4MS56	36	28	75	50/60	35√3	100√3; 110√3; 120√3	400	1.9	230/4	1000	51	23
4MS62	12	28	75	50/60	12	100; 110; 120	500	-	-	1000	37	24
4MS64	24	50	125	50/60	22	100; 110; 120	500	-	-	1000	37	24
4MS66	36	28	75	50/60	35	100; 110; 120	500	-	-	1000	57	25

3

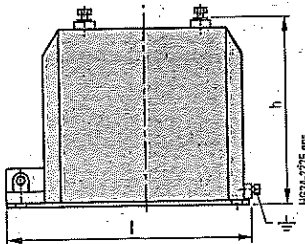
Dimension drawings for voltage transformers



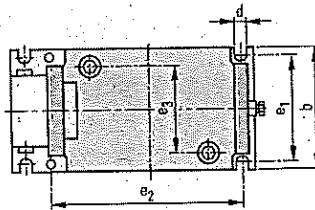
Dimension drawing 16



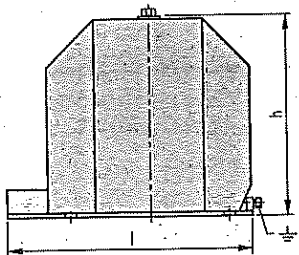
Type	b	h	l	e <sub>1</sub>	e <sub>2</sub>	d
4MR12	148	220	335	125	270	11
4MR14	178	280	357	150	280	14



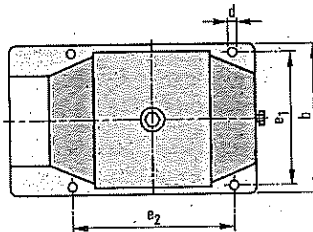
Dimension drawing 17



Type	b	h	l	e <sub>1</sub>	e <sub>2</sub>	e <sub>3</sub>	d
4MR12	148	220	335	125	270	110	11
4MR14	178	280	357	150	280	130	14

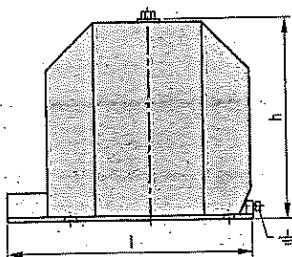


Dimension drawing 18

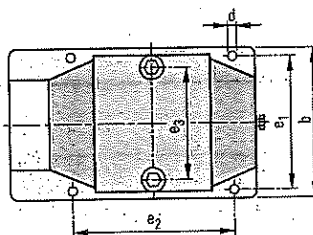


Type	b	h	l	e <sub>1</sub>	e <sub>2</sub>	d
4MR52	200	240	342	175	225	11
4MR54	225	300	370	200	250	14
4MR54 <sup>1)</sup>	200	300	324	175	225	14
4MR56	249	390	395	225	300	14

1) Design on request



Dimension drawing 19

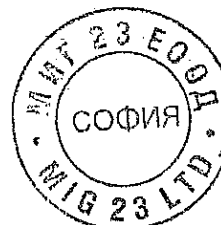


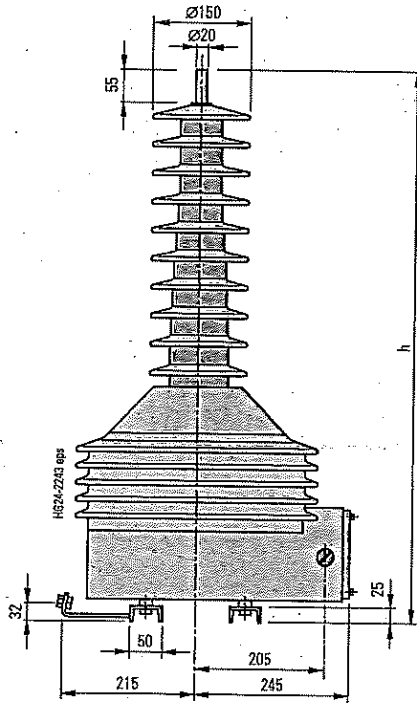
Type	b	h	l	e <sub>1</sub>	e <sub>2</sub>	e <sub>3</sub>	d
4MR62	200	240	342	175	225	150	11
4MR64	225	300	370	200	250	210	14
4MR64 <sup>1)</sup>	200	260	324	175	225	155	14
4MR66	249	390	395	225	300	320	14

1) Design on request

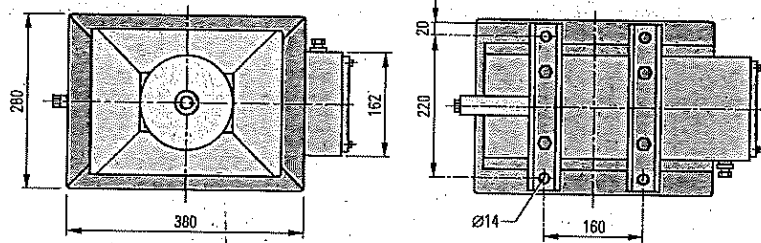
3

ВЯРНО С  
ОРИГИНАЛА

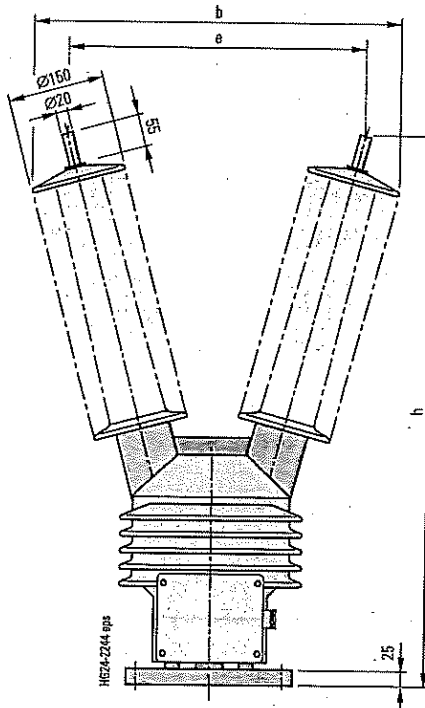




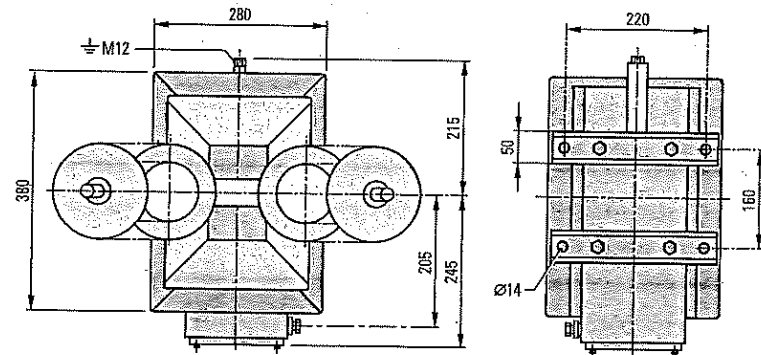
Type	h	Arcing distance	Creepage distance	Number of sheds
4MS32	520	420	790	2
4MS34	655	550	1055	5
4MS36	880	760	1615	10
4MS38	880	760	1615	10



Dimension drawing 20



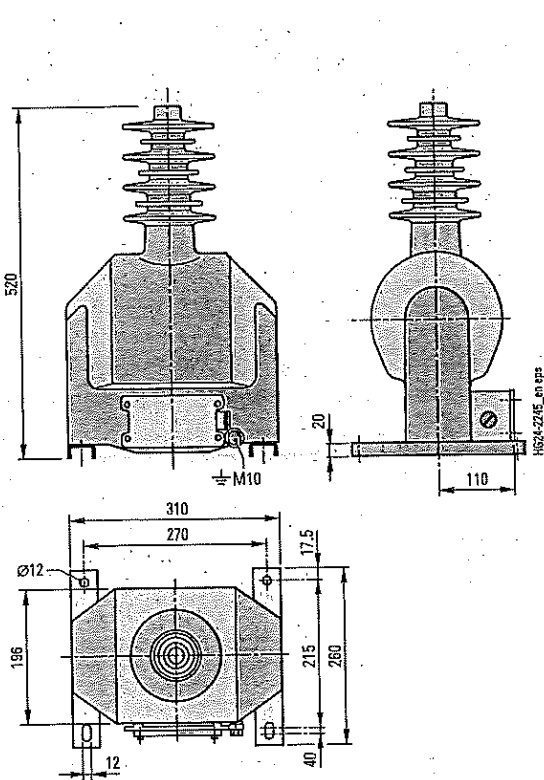
Type	h	b	e	Arcing distance	Creepage distance	Number of sheds
4MS42	515	375	270	420	760	2 x 2
4MS44	645	445	340	550	1035	2 x 5
4MS46	865	560	455	760	1595	2 x 10



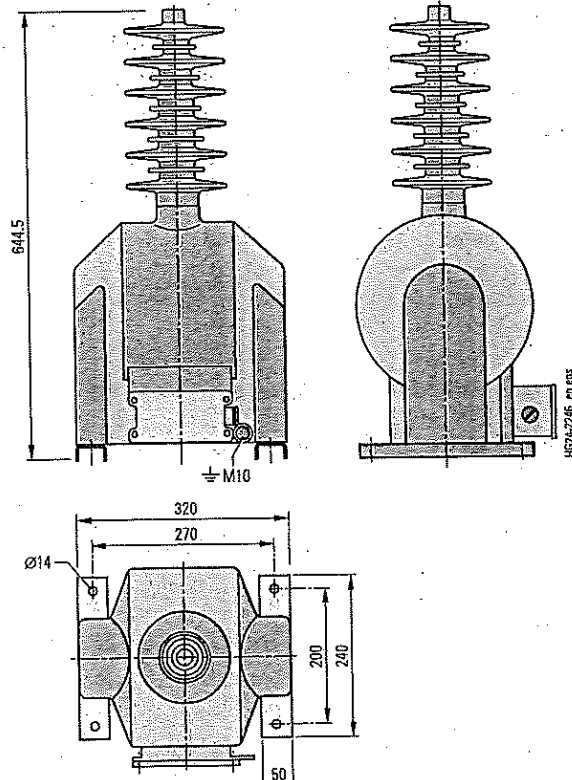
Dimension drawing 21

3

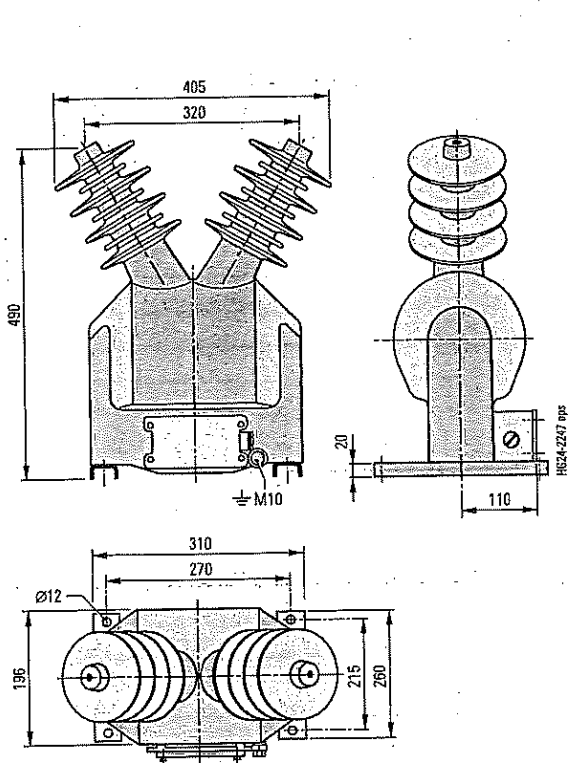




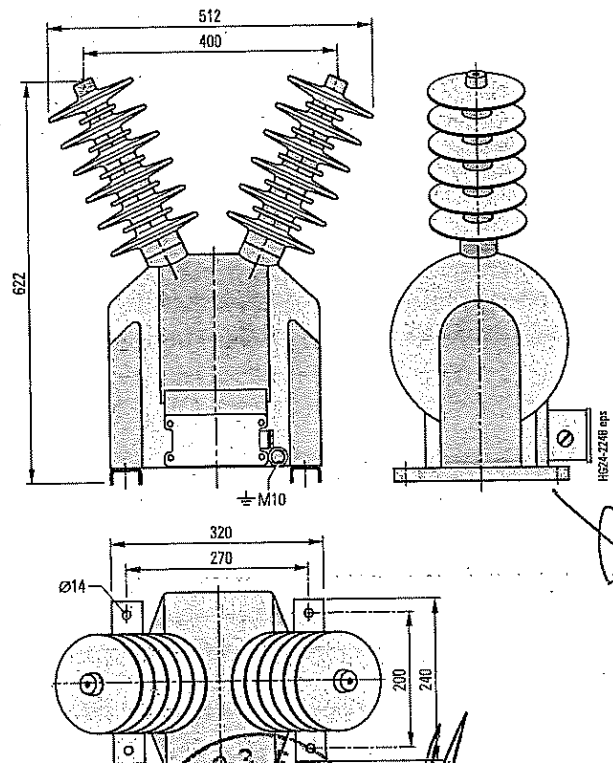
Dimension drawing 22



Dimension drawing 23



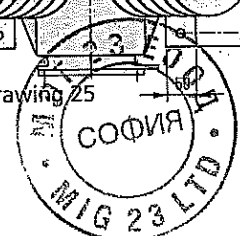
Dimension drawing 24



Dimension drawing 25

3

ВЯРНО С  
ОРИГИНАЛА



Terminal designations of the voltage transformers

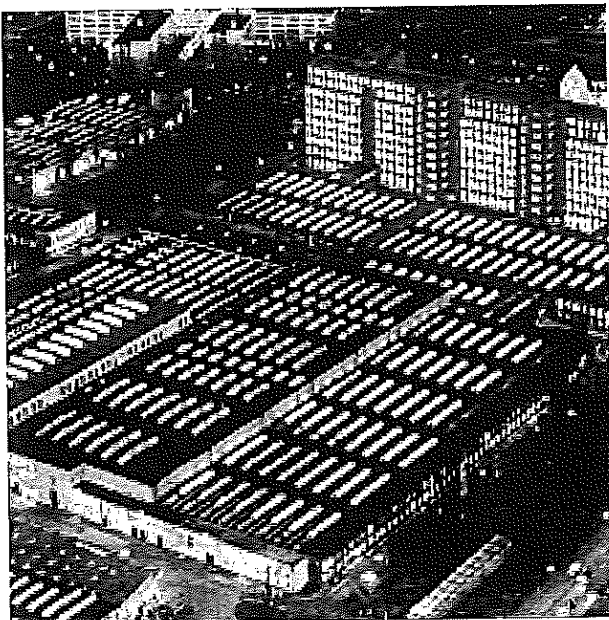
Transformer design	Designation of the connection terminals		Example for low-voltage data
	acc. to VDE	acc. to IEC	
Unearthed 1 secondary winding			10000/100 V
Unearthed 1 secondary winding with tappings			5000-10000/100 V highest rated voltage at u1 or a1
Earthed 1 measuring winding 1 auxiliary residual voltage winding			10000 $\sqrt{3}$ / 100 $\sqrt{3}$ / 100/3 V



R-HGT1-181JF

Brandenburg Gate, Berlin, Germany

Contents	Page
<b>Annex</b>	<b>83</b>
Inquiry form	84
Configuration instructions	85
Configuration aid	Foldout page

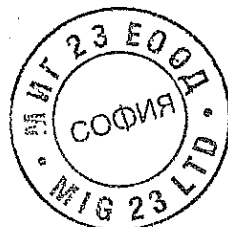


R-HGT1-180JF

Switchgear Factory Berlin, Germany

4

ВЯРНО С  
ОРИГИНАЛА



Please copy, fill in and return  
to your Siemens partner.

Inquiry concerning

- 4MA7 current transformer
- 4MB1 current transformer
- 4MC2 current transformer
- 4MC3 current transformer
- 4ME2 current transformer
- 4ME3 current transformer
- 4MR voltage transformer
- 4MS voltage transformer

Please

- Submit an offer
- Call us
- Visit us

Your address

Company \_\_\_\_\_

Dept. \_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_

Street \_\_\_\_\_

Postal code/city \_\_\_\_\_

Phone \_\_\_\_\_

Fax \_\_\_\_\_

E-mail \_\_\_\_\_

Siemens AG

Dept. \_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_

Street \_\_\_\_\_

Postal code/city \_\_\_\_\_

Fax \_\_\_\_\_

**Technical data of current transformer**

				Other values
Operating voltage	<input type="checkbox"/> 12 kV <input type="checkbox"/> 36 kV	<input type="checkbox"/> 17.5 kV <input type="checkbox"/> 52 kV	<input type="checkbox"/> 24 kV	<input type="checkbox"/> ___ kV
Rated lightning impulse withstand voltage	<input type="checkbox"/> 75 kV <input type="checkbox"/> 170 kV	<input type="checkbox"/> 95 kV <input type="checkbox"/> 250 kV	<input type="checkbox"/> 125 kV	<input type="checkbox"/> ___ kV
Rated short-duration power-frequency withstand voltage	<input type="checkbox"/> 28 kV <input type="checkbox"/> 70 kV	<input type="checkbox"/> 38 kV <input type="checkbox"/> 95 kV	<input type="checkbox"/> 50 kV	<input type="checkbox"/> ___ kV
Rated primary current	<input type="checkbox"/> ___ A	<input type="checkbox"/> 2x ___ A		
Secondary current	<input type="checkbox"/> 1 A	<input type="checkbox"/> 5 A		
Thermal strength	<input type="checkbox"/> 100 x I <sub>PN</sub> <input type="checkbox"/> 300 x I <sub>PN</sub> <input type="checkbox"/> 600 x I <sub>PN</sub>	<input type="checkbox"/> 150 x I <sub>PN</sub> <input type="checkbox"/> 400 x I <sub>PN</sub> <input type="checkbox"/> 800 x I <sub>PN</sub>	<input type="checkbox"/> 200 x I <sub>PN</sub> <input type="checkbox"/> 500 x I <sub>PN</sub> <input type="checkbox"/> 1000 x I <sub>PN</sub>	<input type="checkbox"/> ___ x I <sub>PN</sub>
1 <sup>st</sup> core	<input type="checkbox"/> Protection core	<input type="checkbox"/> ___ Class	<input type="checkbox"/> ___ Factor	<input type="checkbox"/> ___ VA
	<input type="checkbox"/> Measuring core	<input type="checkbox"/> ___ Class	<input type="checkbox"/> ___ Factor	<input type="checkbox"/> ___ VA
2 <sup>nd</sup> core	<input type="checkbox"/> Protection core	<input type="checkbox"/> ___ Class	<input type="checkbox"/> ___ Factor	<input type="checkbox"/> ___ VA
	<input type="checkbox"/> Measuring core	<input type="checkbox"/> ___ Class	<input type="checkbox"/> ___ Factor	<input type="checkbox"/> ___ VA
3 <sup>rd</sup> core	<input type="checkbox"/> Protection core	<input type="checkbox"/> ___ Class	<input type="checkbox"/> ___ Factor	<input type="checkbox"/> ___ VA
	<input type="checkbox"/> Measuring core	<input type="checkbox"/> ___ Class	<input type="checkbox"/> ___ Factor	<input type="checkbox"/> ___ VA

**Technical data of voltage transformer**

				Other values
Maximum operating voltage	<input type="checkbox"/> 12 kV <input type="checkbox"/> 36 kV	<input type="checkbox"/> 24 kV <input type="checkbox"/> 52 kV		<input type="checkbox"/> ___ kV
Rated lightning impulse withstand voltage	<input type="checkbox"/> 75 kV <input type="checkbox"/> 170 kV	<input type="checkbox"/> 95 kV <input type="checkbox"/> 250 kV	<input type="checkbox"/> 125 kV	<input type="checkbox"/> ___ kV
Rated short-duration power-frequency withstand voltage	<input type="checkbox"/> 28 kV <input type="checkbox"/> 70 kV	<input type="checkbox"/> 38 kV <input type="checkbox"/> 95 kV	<input type="checkbox"/> 50 kV	<input type="checkbox"/> ___ kV
Rated primary voltage	<input type="checkbox"/> ___ kV	<input type="checkbox"/> ___ N $\sqrt{3}$		
Rated secondary voltage	<input type="checkbox"/> 100 V <input type="checkbox"/> 100N $\sqrt{3}$ V	<input type="checkbox"/> 110 V <input type="checkbox"/> 110N $\sqrt{3}$ V	<input type="checkbox"/> 120 V <input type="checkbox"/> 120N $\sqrt{3}$ V	<input type="checkbox"/> ___ V <input type="checkbox"/> ___ N $\sqrt{3}$ V
	Auxiliary residual voltage winding	<input type="checkbox"/> Without	<input type="checkbox"/> 100/3 V <input type="checkbox"/> 110/3 V	<input type="checkbox"/> 120/3 V
Rated output of the measuring winding	<input type="checkbox"/> Class 0.2 <input type="checkbox"/> 20 VA	<input type="checkbox"/> Class 0.5 <input type="checkbox"/> 50 VA	<input type="checkbox"/> Class 1 <input type="checkbox"/> 100 VA	<input type="checkbox"/> ___ VA

**Application and other requirements**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

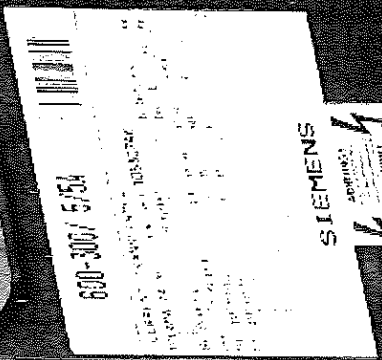
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Please check off

\_\_\_ Please fill in





Published by and copyright © 2009:

Siemens AG  
Energy Sector  
Freyshofenstraße 1  
91058 Erlangen, Germany

Siemens AG  
Energy Sector  
Power Distribution Division  
Medium Voltage  
Nonnendammallee 104  
13623 Berlin, Germany

For more information, please contact our  
Customer Support Center.  
Phone: +49 180 524 70 00  
Fax: +49 180 524 24 71  
(Charges depending on provider)  
E-mail: support.energy@siemens.com

Order No. E50001-K1524-A101-A3-7600  
Printed in Germany  
Sheet 31601, c4bs 7460  
KG 05.09 2.0 98 En  
6101715477480488

Printed on elementary chlorine-free bleached paper.

All rights reserved.  
If not stated otherwise on the individual pages of this  
catalog, we reserve the right to include modifications,  
especially regarding the stated values, dimensions and weights.

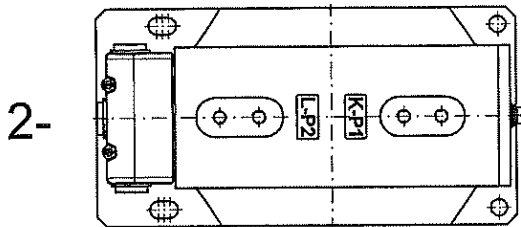
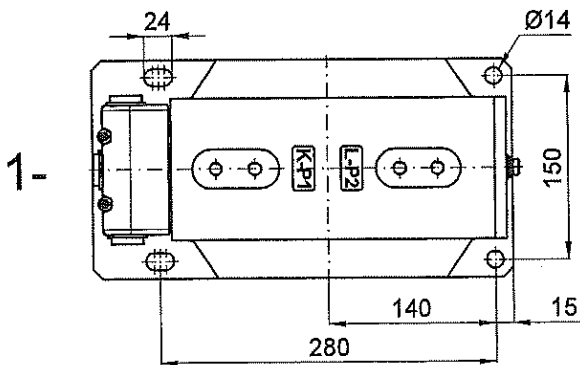
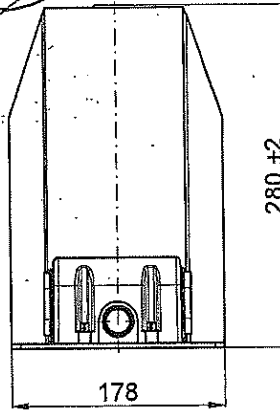
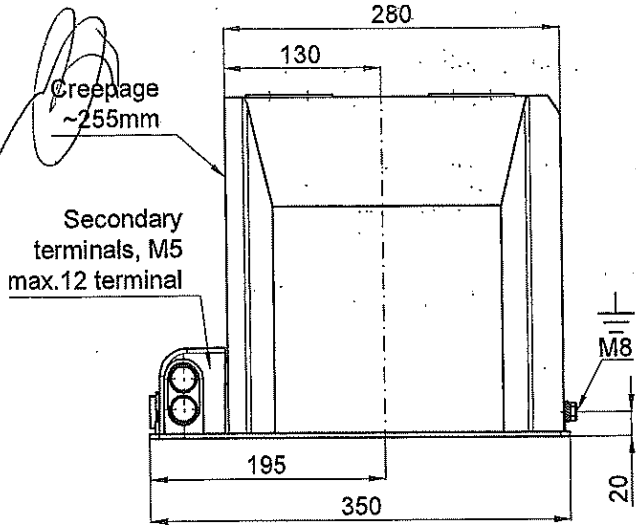
Product description and all other trademarks or product  
names of Siemens AG or other suppliers.  
If not stated otherwise, all dimensions in this  
catalog are given in mm.

Subject to change without prior notice.  
The information in this document contains general  
descriptions of the technical options available, which  
may not apply in all cases. The required technical  
options should therefore be specified in the contract.

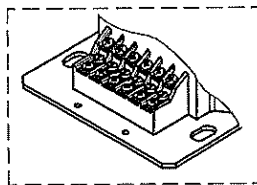
Responsible for  
Technical contents:  
Siemens AG, E D MV C I LM  
Berlin

General editing:  
Siemens AG, E CC MCC G  
Erlangen

[www.siemens.com/energy](http://www.siemens.com/energy)

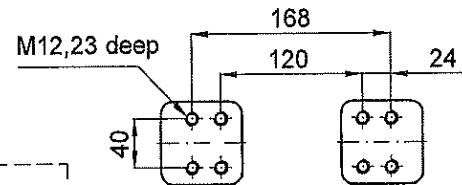
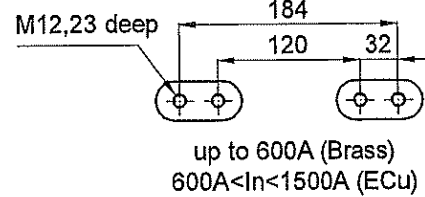
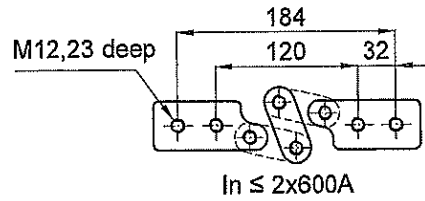


Screw	Tightening Torque Nm
M5	4
M8	16-20
M12	60-70



Secondary terminal's detail

PRIMARY CONNECTION TERMINALS



1500A ≤ In ≤ 4000A

DEĞİŞİKLİK  
TEKNİK BÜRO  
Tarih 01 / 06 / 2016

ALCE 029\_R00 All rights reserved by ALCE Elektrik San. ve Tic. A.Ş. ALCE reserves the right to change dimensions without prior notice.

QTY	DESCRIPTION	POS	DIMENSIONS	WEIGHT	PART OR DIN NO.	MATERIAL
	NO	DATE	NAME	MODIFICATION		
	L	01-03-16	Arzu	Design was changed.		
	TOLERANS DIN ISO 2768-1 (c)		4MA74		PLATE CODE	3012375
	SCALE -/-		CURRENT TRANSFORMER SIEMENS		BOX CODE	3009583
	REPLACES THE DRAWING NO.					REV. L
			OG Ölçü			

\_\_\_\_\_

9

9





РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ  
 Български институт по метрология  
 REPUBLIC OF BULGARIA  
 Bulgarian Institute of Metrology

**ДОПЪЛНЕНИЕ № 17.01.5109.1**

**КЪМ УДОСТОВЕРЕНИЕ  
 ЗА ОДОБРЕН ТИП СРЕДСТВО ЗА ИЗМЕРВАНЕ № 16.11.5109**  
*Measuring Instrument Type-approval Certificate-Revision 1*

**Издадено на  
 производител:**  
*Issued to manufacturer:*

SIEMENS AG - Germany  
 Wittelsbacherplatz 2, D-80333 Munich, Germany

**На основание на:**  
*In Accordance with:*

Чл. 32, ал.1 от Закона за измерванията

**Относно:**  
*In Respect of:*

измервателни токови трансформатори тип 4МАхх

**Технически и  
 метрологични  
 характеристики:**  
*Technical and metrological  
 characteristics:*

приложение, неразделна част от настоящото  
 удостоверение за одобрен тип средство за измерване

**Срок на валидност:**  
*Valid until:*

15.11.2026 г.

**Средството за измерване е  
 вписано в регистъра на  
 одобрените за използване  
 типове средства за  
 измерване под №:**  
*Reference №:*

5109

**Дата на издаване на  
 допълнението към  
 удостоверението за  
 одобрен тип:**  
*Date:*

05.01.2017 г.

На основание чл.36а ал.3 от ЗОП

**ВЯРНО С  
 ОРИГИНАЛА**

И.Д. ПРЕ  
 МИГ 23 БООД  
 СОФИЯ  
 МИГ 23 ЛТБ

22 2  
 страница 1 от 2



Издадено на производител: SIEMENS AG - Germany  
Wittelsbacherplatz 2, D-80333 Munich, Germany

Относно: измервателни токови трансформатори тип 4МАхх

Описание на допълнение № 17.01.5109.1 към удостоверение за одобрен тип № 16.11.5109:

Към т.2 Технически и метрологични характеристики се добавя към Мощност, VA/клас на точност: от 5 до 15/0,2S; 0,2

Таблицата от т.2 Технически и метрологични характеристики добива вида:

Характеристика	Трансформатор тип 4МАхх		
	4МА72	4МА74	4МА76
Максимално работно напрежение, кV	до 12	до 24	до 36
Номинален първичен ток, А	до 4000		
Номинален вторичен ток, А	1 и 5		
Честота, Hz	50		
Клас на точност			
- измервателна намотка	0,2S; 0,2; 0,5S; 0,5; 1		
- защитна намотка	5P10; 10P10		
Мощност, VA/клас на точност	от 5 до 15/0,2S; 0,2 от 5 до 30/0,5S; 0,5; 1 от 5 до 30/5P10; 10P10		



-----  
-----  
-----  
-----



# TYPE TEST REPORT

NO. 1416.0077.3.032

Siemens Sanayi ve Tic. A. Ş.  
Power Transmission and Distribution (PTD)  
Yakacik Yolu No: 111  
81430 Kartal-ISTANBUL (TURKEY)

CLIENT

ALCE Elektrik Sanayi ve Ticaret A. Ş.

MANUFACTURER

Block-type current transformer

TEST OBJECT

4MA74

TYPE

03/00811

MANUFACTURING NO.

Rated primary current	1250 A	RATED CHARACTERISTICS GIVEN BY THE CLIENT
Rated secondary current	5 - 5 A	
Rated frequency	50 - 60 Hz	
Rated output	15 - 15 VA	
Accuracy class	0.5F55 - 5P10	
Highest voltage for equipment	24 kV	
Rated power-frequency withstand voltage	50 kV	
Rated lightning impulse withstand voltage	125 kV	
Rated short-time thermal current ( $I_{th}$ ) 3 s	31.5 kA	
Rated dynamic current ( $I_{dyn}$ )	80 kA	

IEC 60044-1: 1996-12, mod. + am1: 2000-07  
STL Guide to the Interpretation of IEC 60044-1 1<sup>st</sup> Edition 1996-12

NORMATIVE DOCUMENT

- Impulse tests on the primary winding
- Determination of errors
- Short-time current test
- Temperature-rise test

RANGE OF TESTS PERFORMED

24 February to 7 March 2003

DATE OF TEST

The test object has PASSED the above-mentioned type tests performed at 50 Hz

TEST RESULT

На основании чл.36а ал.3 от ЗОП

Berlin, 15 August 2003

Independent test laboratory, accredited by Deutsche Akkreditierungsstelle Techn. (DA Tech) e.V. in the fields of hv apparatus and switchgear, power cables and power cable accessories, lv apparatus and switchgear, installation equipment and switching and control equipment.

Deutscher Akkreditierungs Rat  
DAR  
DAT - P - 019/92

Contents	Sheet
<b>1. Present at the test</b> .....	<b>4</b>
<b>2. Test performed</b> .....	<b>4</b>
<b>3. Identity of the test object</b> .....	<b>5</b>
3.1 Technical data and characteristics.....	5
3.2 Identity documents.....	5
<b>4. Impulse test on the primary winding</b> .....	<b>6</b>
4.1 Test laboratory.....	6
4.2 Normative document.....	6
4.3 Required test parameters.....	6
4.4 Test arrangement.....	6
4.5 Test and measuring circuits.....	7
4.6 Test results.....	8
4.7 Routine tests after the lightning impulse test.....	9
<b>5. Determination of errors</b> .....	<b>10</b>
5.1 Test laboratory.....	10
5.2 Normative document.....	10
5.3 Required test parameters.....	10
5.4 Test arrangement.....	10
5.5 Test and measuring circuits.....	11
5.6 Test results.....	12
<b>6. Short-time current tests</b> .....	<b>13</b>
6.1 Dynamic test and thermal short-time current test.....	13
6.1.1 Test laboratory.....	13
6.1.2 Normative document.....	13
6.1.3 Required test parameters.....	13
6.1.4 Test arrangement.....	13
6.1.5 Test and measuring circuits.....	14
6.1.6 Test results.....	15
6.2 Determination of errors after the short-time current test.....	16
6.3 Routine test after the short-time current test.....	18
<b>7. Temperature-rise test</b> .....	<b>19</b>
7.1 Test laboratory.....	19
7.2 Normative document.....	19
7.3 Required test parameters.....	19
7.4 Test arrangement.....	19
7.5 Test and measuring circuits.....	19
7.6 Test results.....	21

TYPE TEST REPORT NO. 1416.0077.3.032

SHEET 3

8.	Evaluation of all tests.....	23
9.	Appendices.....	24
9.1	Photos.....	24
9.2	Oscillograms.....	25
9.3	Drawing.....	30

This test document consists of 30 sheets.

Distribution

Copy No: 1

Copies Nos. 1 and 2 In English:

ALCE Elektrik Sanayi ve Ticaret A. Ş.

The test results relate only to the object tested.  
This document is confidential. Its transfer to third parties as well as its reproduction in extracts require the consent of the client.



**1. Present at the test**

---

Mr.	Moritz	IPH test engineer in charge
Mrs.	Hauschild	IPH test engineer
Mr.	Vogler	IPH test engineer
Mr.	Wittwer	IPH test engineer
Mr.	Çiftçioğlu	ALCE Elektrik Sanayi ve Ticaret A. Ş.

**2. Test performed**

---

- Lightning impulse test on the primary winding
- Determination of errors
- Short-time current test
- Temperature-rise test



3. Identity of the test object

3.1 Technical data and characteristics

The technical data and characteristics of the test object are defined by the following parameters and specified by the client

Test object: Block-type current transformer  
 Type: 4MA74  
 Manufacturer: ALCE Elektrik Sanayi ve Ticaret A. Ş.  
 Serial No: 03/00811  
 Year of manufacture: 2003

Data:	Rated primary current ( $I_n$ )		1250 A
	Rated continuous thermal current ( $I_{cont}$ )		$1.2 \times I_n$
	Rated secondary current	core 1	5 A
		core 2	5 A
	Rated frequency		50 - 60 Hz
	Rated output	core 1	15 VA
		core 2	15 VA
	Accuracy class	core 1	0.5FS5
		core 2	5P10
	Rated dynamic current ( $I_{dyn}$ )		80 kA
	Rated short-time thermal current ( $I_{th}$ )		31.5 kA
	Duration of short-circuit		3 s
	Rated insulation level		
	Highest voltage for equipment ( $U_m$ )		24 kV
	Rated power-frequency withstand voltage		50 kV
	Rated lightning impulse withstand voltage (Ist 2)		125 kV
	Insulating material class		E
Characteristics:	Winding material	Primary winding	Cu
		Secondary winding, core 1	Cu
		Secondary winding, core 2	Cu
	Cross-section of windings	Primary winding	690 mm <sup>2</sup>
		Secondary winding, core 1	2.55 mm <sup>2</sup>
		Secondary winding, core 2	2.54 mm <sup>2</sup>

3.2 Identity documents

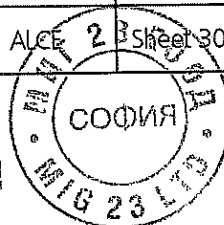
The manufacturer confirms that the test object has been manufactured in compliance with the drawings given in this document. IPH did not verify this compliance in detail.

The identity of the test object is fixed by the following drawings and data submitted by the client:

Name of drawing	Drawing No.	Date of drawing	Author	Notes
4MA74 BLOCK-TYPE CURRENT TRANSFORMER	416	06.02.03	ALCE 2	Sheet 30

Entry of test object at IPH: 13 February 2003

ВЯРНО С  
ОРИГИНАЛА



#### 4. Impulse test on the primary winding

---

##### 4.1 Test laboratory

---

High-voltage test laboratory, high-voltage hall 2

##### 4.2 Normative document

---

IEC 60044-1: 1996-12, mod. + am1: 2000-07, Sub-clause 7.3.2

##### 4.3 Required test parameters

---

Lightning impulse voltage 1.2/50 $\mu$ s	125 kV	Peak value
Polarity		Positive and negative
Impulse sequence	1 Impulse	Full wave at approx. 50 % of test voltage (reference impulse)
	15 impulses	Full wave at 100 % of test voltage
Atmospheric correction		Without

##### 4.4 Test arrangement

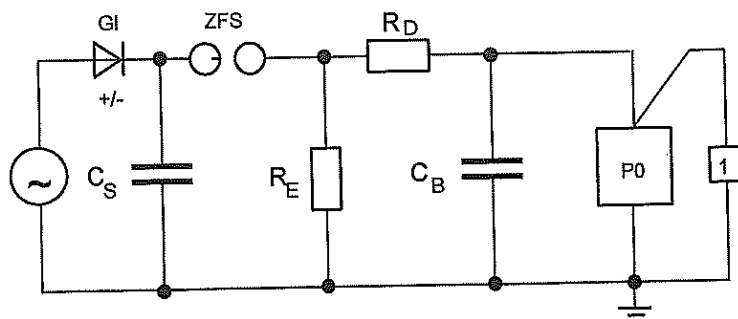
---

The test voltage was applied between the connected terminals of primary winding and earth. The fastening screws, the core and the terminals of the secondary windings were earthed.

4.5 Test and measuring circuits

Technical data of test circuit

Impulse circuit:	Number of stages	n	=	2
	Impulse capacitance	$C_S$	=	70 nF
	Loading capacitance	$C_B$	=	1.5 nF
	Damping resistance	$R_D$	=	122 $\Omega$
	Discharge resistance	$R_E$	=	1100 $\Omega$



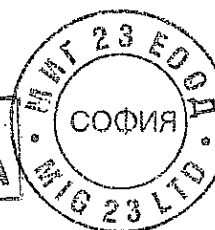
GI	Rectifier	$R_D$	Damping resistance
$C_S$	Impulse capacitance	$C_B$	Loading capacitance
ZFS	Spark gap	PO	Test object
$R_E$	Discharge resistance	1	Voltage measurement

Figure 1: Test and measuring circuit for the lightning impulse voltage withstand test

Technical data of measuring circuit

Measuring point	Measured quantity	Measuring sensor/device	Technical parameters
1	Test voltage	R divider of SMR 10/770 type (TURD) with digital measuring instrument of DMI 551 type (Haefely) and LC 574 AL digital oscilloscope type (LeCroy)	Ratio 472.4

ВЯРНО С  
ОРИГИНАЛА



TYPE TEST REPORT NO. 1416.0077.3.032

4.6 Test results

Front time of lightning impulse wave: 0,90  $\mu$ s  
 Tail time of lightning impulse wave: 56,0  $\mu$ s  
 Air temperature: 18,0  $^{\circ}$ C  
 Air pressure: 1001 mbar  
 Air humidity (relative): 50 %  
 Atmospheric correction of test voltage: Without

Circuit diagram of the test object			Test voltage	Impulse	Result
Test No.:	Voltage applied to	Earthed	kV		No. of impulses/ disruptive discharges
1003 0233 to 1003 0248	P1 and P2	1S1-1S2, 2S1-2S2 K, G	+62.5 +125	50 % FW impulse 100 % FW impulse	1/0 <sup>1)</sup> 15/0 <sup>1)</sup>
1003 0249 to 1003 0264	P1 and P2	1S1-1S2, 2S1-2S2 K, G	-62.5 -125	50 % FW impulse 100 % FW impulse	1/0 <sup>1)</sup> 15/0 <sup>1)</sup>

Notes:

1) The Appendices include only the oscillograms of the reference impulse and of each first and last 100 % full wave (FW) impulse.

**4.7 Routine tests after the lightning impulse test**

The routine tests to Sub-clause 6.2 of the normative document are part of the type test – lightning impulse test – and serve to assess the latter.

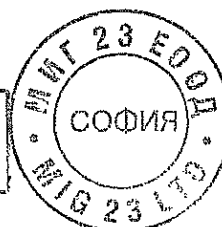
**Results**

Test	Test parameters	Test results	
Power-frequency withstand test on the primary winding	Test voltage: 50 kV Test frequency: 50 Hz Duration of test: 60 s	No disruptive discharge	ok
Partial discharge measurement	Procedure A Prestress duration: 60 s Measuring voltage (points 1 to 3): $1.2 \times U_m = 28.8 \text{ kV}$ $U_m = 24.0 \text{ kV}$ $1.2 \times U_m / \sqrt{3} = 16.6 \text{ kV}$ Measuring time: 30 s	Partial discharge < 2.5 pC < 50 pC Partial discharge < 2 pC < 50 pC Partial discharge < 2 pC < 20 pC	ok
Power-frequency withstand test on the secondary windings	Test voltage: 3 kV Test frequency: 50 Hz Duration of test: 60 s	No disruptive discharge	ok
Interturn overvoltage test	Procedure A Test current (primary): 1250 A Test voltage (secondary 1): 373 V Test voltage (secondary 2): 1093 V Test frequency: 50 Hz Duration of test: 60 s	No disruptive discharge	ok

**Notes:**

The routine tests did not show anything that could have indicated a damage done to the test object during the previous lightning impulse test.

ВАРНО С  
ОРИГИНАЛА



**5. Determination of errors**

**5.1 Test laboratory**

Low-voltage test laboratory, test room 3

**5.2 Normative document**

IEC 60044-1: 1996-12, mod. + am1: 2000-07, Sub-clauses 11.4 and 12.4

**5.3 Required test parameters**

Protective current transformer: The current errors shall be determined at 100 % of rated current and 100 % of rated burden.

Measuring current transformer: The current errors shall be determined at 5 %, 20 %, 100 % and 120 % of rated current and 25 % and 100 % of rated burden.

For a burden less than 5 VA a power factor of  $\cos \beta = 1$  shall be used, otherwise a power factor of  $\cos \beta = 0.8$  shall be applied.

The test frequency shall equal the rated frequency and be 50 Hz.

Maximum permissible error limits of current transformers for measuring and protecting purposes:

Accuracy class	Current error at percentage of rated current				Phase displacement at percentage of rated current			
	%				Minutes			
	5	20	100	120	5	20	100	120
0.5	1.5	0.75	0.5	0.5	90	45	30	30
5P	1				60			

**5.4 Test arrangement**

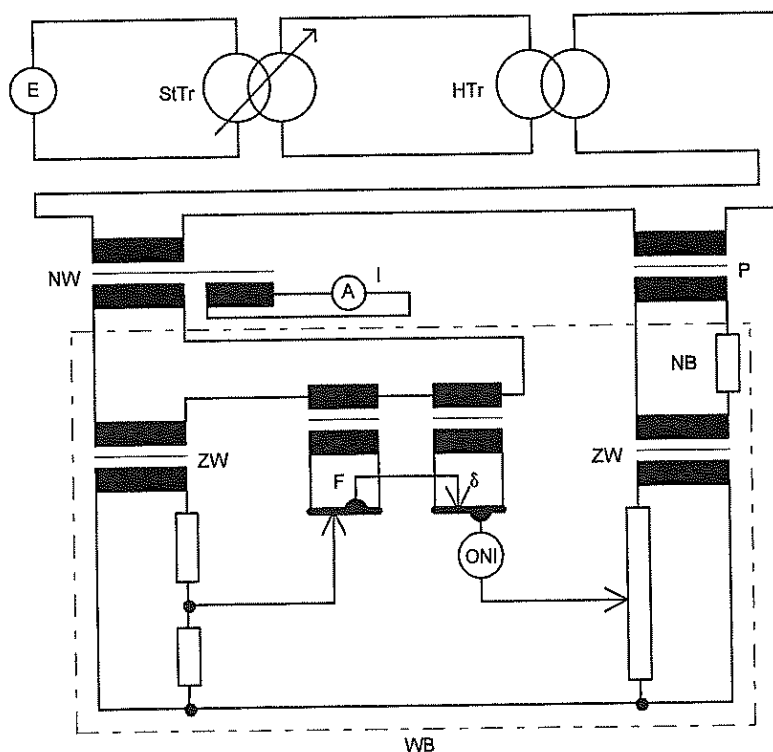
To IEC 60044-1: 1996, mod. + am1: 2000, Sub-clauses 11.4 and 12.4

After it had been demagnetised, the test object was connected via a matching transformer to an instrument transformer measuring device including a measurement standard transformer. An oscillographic null detector was used for the visual check of the comparison. The test object was subjected to the prescribed test conditions by connection of a standard burden.

5.5 Test and measuring circuits

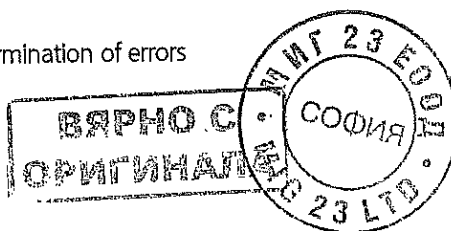
Technical data of test and measuring circuits

Device	Type	Technical data
Standard current transformer NW	ITN 0.5a (TuR Dresden)	Ratio 5 A ... 3 kA / 5 and 5 A, resp. Class 0.1, 15 VA
Standard burden of current transformer NB	(AEG)	50 Hz, 1.25 ... 90 VA $\beta = 0.8/1, 1 ... 2$ A
Instrument transformer measuring bridge I	Hohle type (AEG)	16 <sup>2</sup> / <sub>3</sub> , 50 and 60 Hz
Matching transformer to the bridge ZW	Hohle type (AEG)	Matching transformer for 1, 2, 5, 10 A
Null detector ONI	OIK (MWB)	20 mm/ $\mu$ V



- E Power supply
- StTr Adjusting transformer
- HTr High-current transformer

Figure 2: Test and measuring circuit for the determination of errors



**5.6 Test results**

Rated current: 1250 A

Transformation ratio: 1250 A/5 A

 Burden: 15 VA,  $\cos \beta = 0.8$ 

At percentage of rated current	Errors		Permissible error for accuracy class 0.5	
	Current error	Phase displacement	Current error	Phase displacement
	%	Minutes	%	Minutes
120 %	0.11	-0.8	$\pm 0.5$	$\pm 30$
100 %	0.10	-0.9	$\pm 0.5$	$\pm 30$
20 %	-0.23	3.0	$\pm 0.75$	$\pm 45$
5 %	-0.78	9.3	$\pm 1.5$	$\pm 90$

Rated current: 1250 A

Transformation ratio: 1250 A/5 A

 Burden: 3.75 VA,  $\cos \beta = 1$ 

At percentage of rated current	Errors		Permissible errors for accuracy class 0.5	
	Current error	Phase displacement	Current error	Phase displacement
	%	Minutes	%	Minutes
120 %	0.33	4.0	$\pm 0.5$	$\pm 30$
100 %	0.32	4.2	$\pm 0.5$	$\pm 30$
20 %	0.18	9.9	$\pm 0.75$	$\pm 45$
5 %	-0.08	21.3	$\pm 1.5$	$\pm 90$

Rated current: 1250 A

Transformation ratio: 1250 A/5 A

 Burden: 15 VA,  $\cos \beta = 0.8$ 

At percentage of rated current	Errors		Permissible error for accuracy class 5P	
	Current error	Phase displacement	Current error	Phase displacement
	%	Minutes	%	Minutes
100 %	-0.15	0.8	$\pm 1$	$\pm 60$

The measured current error and phase displacement values are within the limits permissible for accuracy class 0.5 for measuring current transformers and class 5P for protective current transformers.



## 6. Short-time current tests

### 6.1 Dynamic test and thermal short-time current test

#### 6.1.1 Test laboratory

High-power test laboratory, high current test bay

#### 6.1.2 Normative document

IEC 60044-1: 1996-12, mod. + am1: 2000-07, Sub-clause 7.1

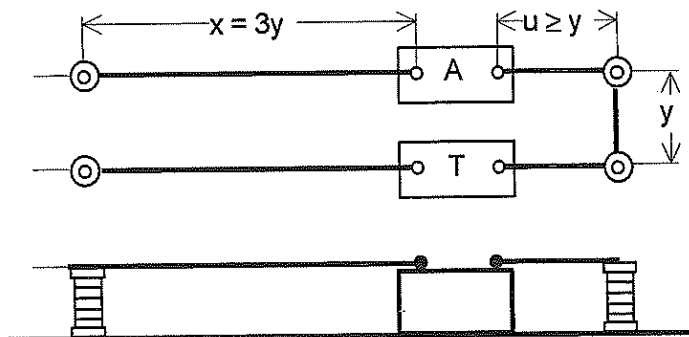
#### 6.1.3 Required test parameters

Short-circuit current	31.5 kA
Peak current	80 kA
Duration of short-circuit	3 s
Joule Integral	$2977 \times 10^6 \text{ A}^2\text{s}$

#### 6.1.4 Test arrangement

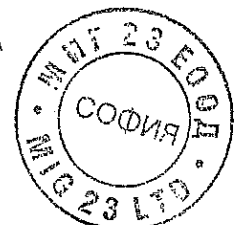
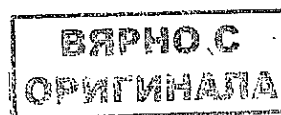
The test was carried out single-phase in accordance with the STL guide to the interpretation of IEC 60044-1. A second current transformer of the same type was set up in the return conductor. The pole centres distance was to the manufacturer's instructions. The distance  $x$  was 690 mm, the distances  $u$  and  $y$  were 230 mm. The test object was connected by copper bars of 80 mm x 10 mm. The secondary windings were short-circuited by flexible copper conductors of 10-mm<sup>2</sup> cross-section.

See Figures 9 and 10, Sheet 24.



- A Auxiliary current transformer
- T Test object
- y Minimum pole centre distance declared by the client

Figure 3: Test arrangement for the short-time current tests

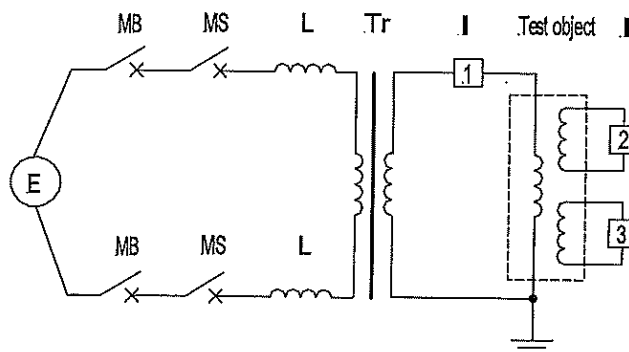




6.1.5 Test and measuring circuits

Technical data of the test circuit

Test requirement	Short-time current tests	
Test No.	103 0801 and 103 0802	
Number of phases (Test circuit)	1	
Number of poles/phases (Test object)	1	
Power frequency Hz	50	
Power factor $\cos \varphi$	$< 0.15$	
Earthing conditions	Grid	Not earthed
	Short-circuit transformer	Not earthed
	Short-circuit point	Earthed
Short-circuit power of the test circuit	150 MVA	
Current measurement	Rogowski measuring device	



- E Power supply
- MB Master breaker
- MS Making switch
- L Current limiting reactor
- Tr Short-circuit transformer
- I Current measurement
- 1 - 3 Measuring points

Figure 4: Test circuit

Technical data of the measuring circuits

Test No.	Measuring point	Symbol in oscillograms	Measuring quantity	Measuring sensor/device
103 0801 and 103 0802	1	I	Short-circuit current primary winding	Rogowski measuring device
	2	I1 sek	Short-circuit current secondary winding 1	Rogowski measuring device
	3	I2 sek	Short-circuit current secondary winding 2	Rogowski measuring device
Recording Instrument: BE256 transient recorder				

6.1.6 Test results

Test object: Current transformer, Serial No. 03/00811  
 Condition of test object before test: Prestressed  
 Connection of test object: See Sheet 13  
 Short-circuit point: Secondary windings  
 Ambient temperature: 15 °C

Test values:

Test No.	103 ...	0801	0802
Peak current primary winding	kA	81.7	52.6
Short-circuit current, primary winding	r.m.s. value kA	30.3	32.6
Short-circuit current, secondary winding 1	r.m.s. value A	195	166
Short-circuit current, secondary winding 2	r.m.s. value A	211	-
Short-circuit duration	ms	205	3010
Joule Integral 10 <sup>6</sup>	A <sup>2</sup> s	-	3199
Short-circuit current 3 s	kA	-	32.7
Note		1)	2)

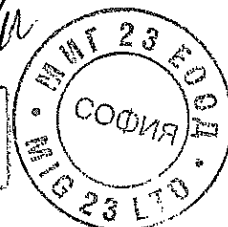
Notes:

- 1) Test with dynamic current
- 2) Test with short-time thermal current

Condition of test object after test:

The current transformer did not show any visible damage. See Figure 10, Sheet 24.

ВЯРНО С  
ОРИГИНАЛА



**6.2 Determination of errors after the short-time current test**

Rated current: 1250 A

Transformation ratio: 1250 A/5 A

 Burden: 15 VA,  $\cos \beta = 0.8$ 

At percentage of rated current	Difference between the errors measured before and after the short-time current test		Permissible errors for accuracy class 0.5	
	Current error	Phase displacement	Current error	Phase displacement
	%	Minutes	%	Minutes
120 %	0.01	0.4	$\pm 0.25$	$\pm 15$
100 %	0.01	0.4	$\pm 0.25$	$\pm 15$
20 %	0.00	0.3	$\pm 0.375$	$\pm 22.5$
5 %	-0.03	1.4	$\pm 0.75$	$\pm 45$

Rated current: 1250 A

Transformation ratio: 1250 A/5 A

 Burden: 3.75 VA,  $\cos \beta = 1$ 

At percentage of rated current	Difference between the errors measured before and after the short-time current test		Permissible errors for accuracy class 0.5	
	Current error	Phase displacement	Current error	Phase displacement
	%	Minutes	%	Minutes
120 %	0.00	0.4	$\pm 0.25$	$\pm 15$
100 %	0.00	0.3	$\pm 0.25$	$\pm 15$
20 %	0.00	0.6	$\pm 0.375$	$\pm 22.5$
5 %	0.01	-0.1	$\pm 0.75$	$\pm 45$

The measured differences of current error and phase displacement are within the limits permissible for accuracy class 0.5. The test object is able to comply with the requirements of accuracy class 0.5 after the short-time current test.

TYPE TEST REPORT NO. 1416.0077.3.032

SHEET 17

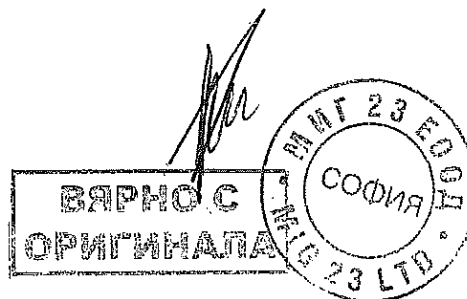
Determination of errors after the short-time current test (continued)

Rated current: 1250 A  
Transformation ratio: 1250 A/5 A

Burden: 15 VA,  $\cos \beta = 0.8$

At percentage of rated current	Difference between the errors measured before and after the short-time current test		Permissible error for accuracy class 5P	
	Current error	Phase displacement	Current error	Phase displacement
	%	Minutes	%	Minutes
100 %	0.0	-0.2	$\pm 0.5$	$\pm 30$

The measured differences of current error and phase displacement are within the limits permissible for accuracy class 5P. The test object is able to comply with the requirements of accuracy class 5P after the short-time current test.



### 6.3 Routine test after the short-time current test

The dielectric routine tests to Sub-clause 6.2 of the normative document are part of the type test – short-time current test – and serve to assess the latter.

#### Results

Test	Test parameters	Test results	
Power-frequency withstand test on the primary winding	Test voltage: 45 kV Test frequency: 50 Hz Duration of test: 60 s	No disruptive discharge	o.k.
Partial discharge measurement	Procedure A Prestress duration: 60 s Measuring voltage (points 1 to 3): $1.2 \times U_m = 28.8 \text{ kV}$ $U_m = 24.0 \text{ kV}$ $1.2 \times U_m / \sqrt{3} = 16.6 \text{ kV}$ Measuring time: 30 s	Partial discharge < 2 pC < 50 pC Partial discharge < 2 pC < 50 pC Partial discharge < 2 pC < 20 pC	o.k.
Power-frequency withstand test on the secondary windings	Test voltage: 27 kV Test frequency: 50 Hz Duration of test: 60 s	No disruptive discharge	o.k.
Interturn overvoltage test	Procedure A Test current (primary): 1250 A Test voltage (secondary 1): 373 V Test voltage (secondary 2): 1093 V Test frequency: 50 Hz Duration of test: 60 s	No disruptive discharge	o.k.

#### Notes:

The routine tests did not show anything that could have indicated a damage done to the test object during the previous short-time current test.

TYPE TEST REPORT NO. 1416.0077.3.032

SHEET 19

7. Temperature-rise test

7.1 Test laboratory

Low-voltage test laboratory, test room 3

7.2 Normative document

IEC 60044-1: 1996-12, mod. + am1: 2000-07, Sub-clause 7.2

7.3 Required test parameters

Test current 1500 A  
Test frequency 50 Hz

7.4 Test arrangement

To IEC 60044-1: 1996, mod. + am1: 2000, Sub-clause 7.2

The current transformer was tested in a single-phase outdoor current circuit. Both cores were subjected to their rated burden with a power factor  $\cos \beta = 1$ .

7.5 Test and measuring circuits

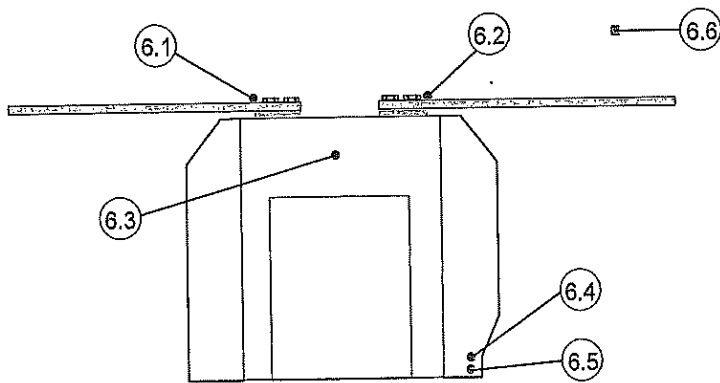


Figure 5: Arrangement of temperature measuring points



Test and measuring circuits (continued)

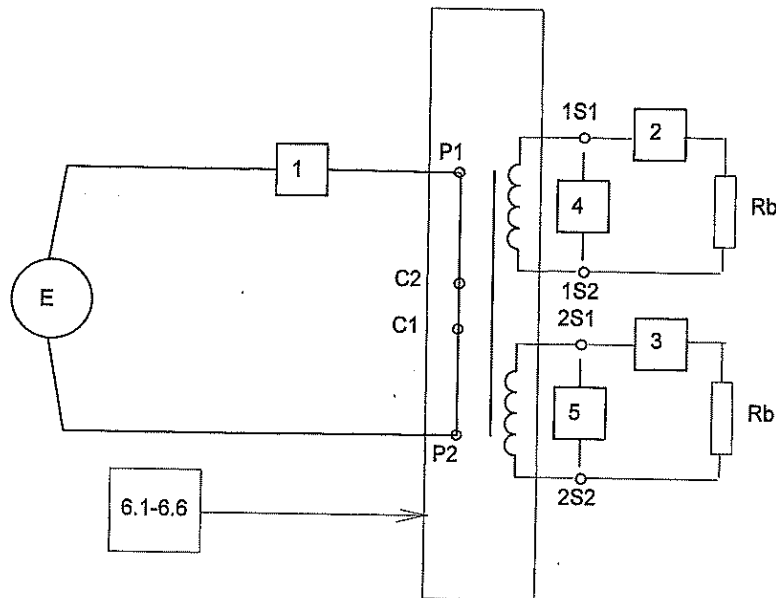


Figure 6: Circuit for the temperature-rise test

Technical data of measuring circuits

Measuring point	Measured quantity	Measuring sensor/device
1	Test current	Current transformer, digital display device
2 and 3	Secondary current	Digital display device
4 and 5	Winding resistance	Milliohmmeter PM 04
6.1 to 6.6	Temperature	Therm 5500-3, CoCo thermocouples



7.6 Test results

The test current was 1500 A (50 Hz). This is equivalent to the rated primary continuous thermal current of the current transformer.

Meas. point	Designation of the part	Material	Permissible temperature-rise limit K	Measured final temperature at $\Delta T \leq 1 \text{ K/h}$ °C	Final temperature rise (related to average ambient air temperature) K
6.1	Current bar	Cu	80	59.3	42.6
6.2	Current bar	Cu	80	61.1	44.4
6.3	Transformer case	Insulating material	-	45.6	-
6.4	5-A winding 1	Cu wire	75	84.1	67.4
6.5	5-A winding 2	Cu wire	75	83.4	66.7
6.6	Ambient air	Air	-	16.7	-

Determination of the current transformer's winding temperature rise.

The current transformer was tested at rated burden. The temperature rise  $\theta$  of the current transformer winding was determined on the basis of the rise of winding resistance from the cold state to the steady state of temperature rise of the complete assembly using the following formula given by DIN VDE 0532 Teil 2, Sub-clause 3.3 (transformers and reactors).

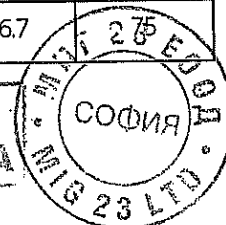
$$\theta_w = \frac{R_w}{R_k} (235 + \theta_k) - 235$$

- Where:
- $R_k$  Cold resistance of the winding at 18.5 °C
  - $R_w$  Warm resistance of the winding at 16.7 °C of ambient air temperature
  - $\theta_k$  Cold temperature of winding
  - $\theta_w$  Final temperature of the winding

The hot resistance of the secondary winding was calculated on the basis of the measurement of the cooling curve.

	$R_k$ mΩ	$R_w$ mΩ	$R_w/R_k$	$\theta_w$ °C	$\theta$ K	Permissible K
Core 1/5 A	136.3	171.6	1.26	84.1	67.4	75
Core 2/5 A	192.8	242.2	1.26	83.4	66.7	

ВЯРНО С  
ОРИГИНАЛА



Test results (continued)

Graphic representation of resistance variation (core 1)

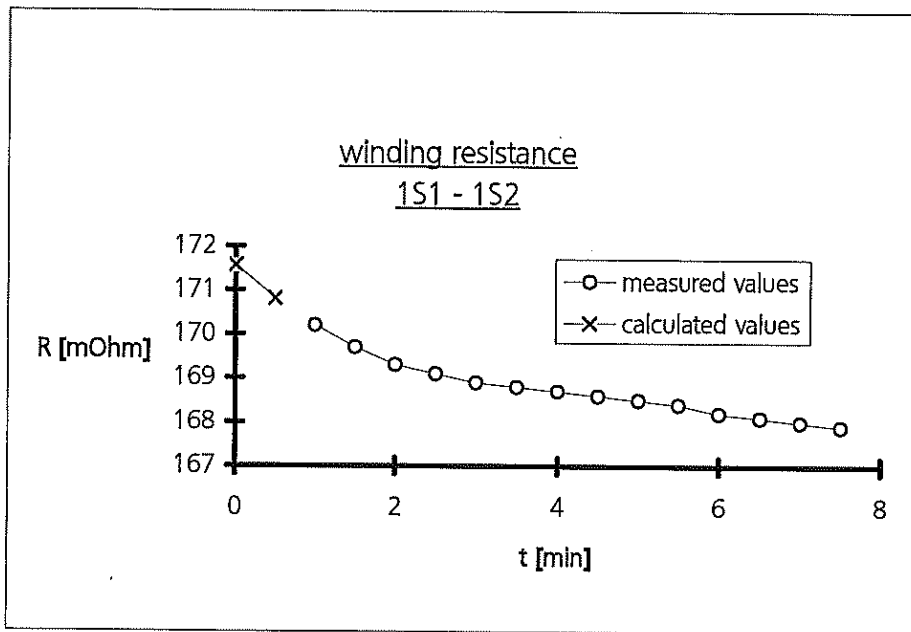


Figure 7: Cooling curve of core 1

Graphic representation of resistance variation (core 2)

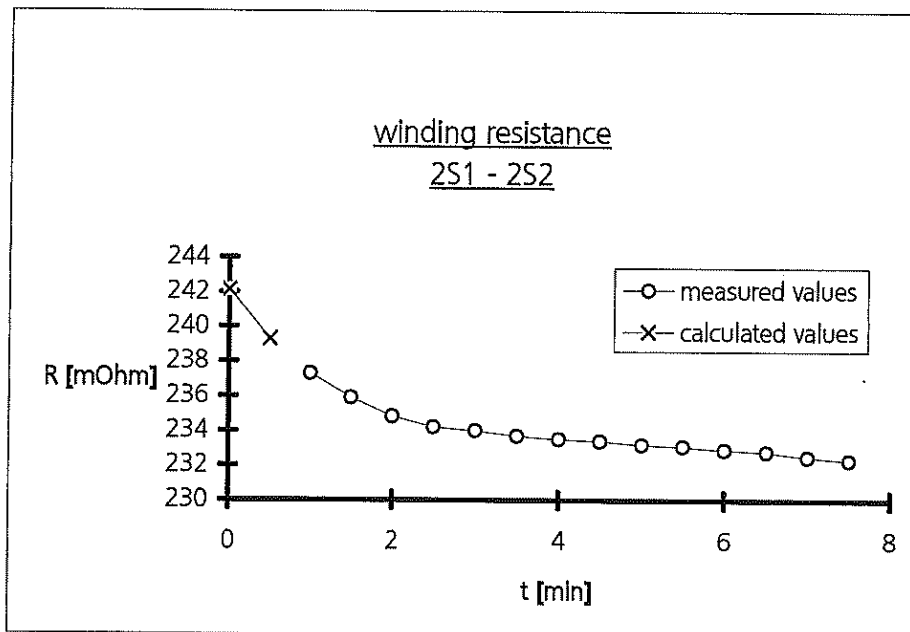


Figure 8: Cooling curve of core 2